



M610

ПРИНТЕР ЗА ЕТИКЕТИ

Ръководство за потребителя

Авторски права и търговски марки

Отказ от отговорност

Това ръководство е собственост на Brady Worldwide, Inc. (наричано по-нататък „Brady“) и може да бъде променяно по всяко време без предварително уведомление. Brady не носи отговорност за уведомяването Ви за такива промени, ако има такива.

Това ръководство е защитено от авторско право с всички права запазени. Нито една част от това ръководство не може да бъде копирана или възпроизвеждана, чрез никакви средства, без предварителното писмено съгласие на Brady.

Доколкото при изготвянето на този документ са взети всички предпазни мерки, Brady не поема никаква отговорност към която и да е страна за каквито и да са загуби или вреди, предизвикани от грешки или пропуски, или от декларации в резултат на недоглеждане, нещастен случай или каквато и да била друга причина. Освен това Brady не поема никаква отговорност за приложението или употребата на нито един продукт или система, описани тук; нито отговорност за преки или косвени щети, произтичащи от използването на този документ. Brady не дава никакви гаранции за продаваемост или пригодност за конкретна цел.

Brady си запазва правото да прави промени без допълнително уведомление за всеки продукт или система, описани тук, с цел подобряване надеждността, функционалността или дизайна.

Търговски марки

Принтер за етикети M610 е търговска марка на Brady Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access и SQL Server са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation.

Всички марки или имена на продукти, споменати в това ръководство, са търговски марки (™) или регистрирани търговски марки (®) на съответните им фирми или организации.

© 2022 Brady Worldwide, Inc. Всички права запазени.

YY5122413

Преработено издание А

Brady Worldwide, Inc.
6555 West Good Hope Road
Milwaukee, WI 53223
bradyid.com

Гаранция на Brady

Купувачът на продуктите ни трябва да е наясно, че трябва да ги тества в реални условия и да определи за себе си тяхната способност за приспособяването им за своите цели. Brady гарантира на купувача, че продуктите на тази фирма не са дефектни по отношение на материали и изработка, но ограничава задълженията си по тази гаранция да подменя продукта по свое собствено усмотрение относно неговата дефектност към времето на продажбата му. Тази гаранция не се прехвърля на каквито и да е лица, придобили продукта от купувача.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ЗАМЕНЯ ВСЯКА ДРУГА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩА СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ВСИЧКИ ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ОТГОВОРНОСТИ ОТ СТРАНА НА BRADY. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА BRADY НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ЗАГУБИ, ВРЕДИ, РАЗХОДИ ИЛИ КОСВЕНИ ВРЕДИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ УПОТРЕБАТА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТИТЕ НА BRADY.

Безопасност и околна среда

Моля, прочетете и разберете това ръководство, преди да използвате Принтер за етикети M610 за първи път. Това ръководство описва всички основни функции на принтера.

Предпазни мерки

Преди да използвате Принтер за етикети M610, моля, обърнете внимание на следните предпазни мерки:

- Прочетете внимателно всички инструкции, преди да пуснете принтера и преди да извършите каквато и да е процедура.
- Не поставяйте уреда на нестабилна повърхност или стойка.
- Не поставяйте нищо върху уреда.
- Не поставяйте препятствия върху горната част.
- Винаги използвайте принтера в добре проветрени помещения. Не блокирайте отворите на уреда, които са предвидени за вентилация.
- Използвайте само източниците на хранване, които са обозначени на табелката с технически параметри.
- Използвайте само хранващия шнур, който се доставя с уреда.
- Не поставяйте нищо върху хранващия шнур.
- Това оборудване не е предназначено за използване от деца.

Техническа поддръжка и регистриране

Информация за контакт

За ремонт или техническа помощ намерете Вашия регионален офис на Brady за техническа поддръжка, като отидете на:

- **САЩ:** bradyid.com/techsupport
- **Канада:** bradycanada.ca/contact-us
- **Мексико:** bradyid.com.mx/es-mx/contacto
- **Латинска Америка:** bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico
- **Европа:** bradyeurope.com/services
- **Австралия:** bradyid.com.au/technical-support
- **Азиатско-Тихоокеански регион:** brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page

Информация за регистрация

За да регистрирате Вашия принтер, отидете на:

- bradycorp.com/register

Връщане

Ако по някаква причина трябва да върнете принтера, моля, свържете се с отдела по техническа поддръжка на Brady за информация относно връщането.

Правила за документи

Използвайки този документ, е важно да разбирате установените правила, използвани в това ръководство.

- Всички потребителски действия за даден бутон на клавиатурата са обозначени с **удебелен** текст.
- Препратките към менюта, прозорци и екрани се обозначават с текст в *курсив*.

Съдържание

1 • Въведение	1
Системни спецификации.....	1
Физически и екологични характеристики	1
Диапазон на близост за Bluetooth	2
2 • Настройка	3
Разопаковане на принтера	3
Какво има в кутията	3
Запазете опаковката	3
Регистрация	3
Компоненти на принтера	4
Захранване.....	5
Променливотоков захранващ адаптер	5
Батерия	6
<i>Поставяне на батерията</i>	<i>7</i>
Автоматично изключване	7
Настройки на принтер.....	8
Език	8
<i>Клавиатури</i>	<i>8</i>
Мерни единици	8
Дата и час	9
Пауза/Рязане	9
Конфигуриране на принтера	9
Хронология на печат	10
Шрифт	10
Софтуер за създаване на етикети	12
Мобилен (само модел с Bluetooth)	12
Настолен	12
Инсталиране на драйвер за Windows (опция)	12
Свързване на принтера	13
Bluetooth	13
USB	14
Зареждане на консумативи.....	15
Лента	15
<i>Премахване</i>	<i>15</i>
<i>Зареждане</i>	<i>15</i>
Зареждане на етикети	16
<i>Зареждане</i>	<i>16</i>
<i>Изваждане</i>	<i>18</i>
Зареждане на консуматив за големи етикети	19
B-593 Релефни етикети	21
Акcesoари.....	21

3 • Обща работа	22
Компоненти на екрана.....	23
Менюта	24
Екрани за настройки	25
Отмяна на функции	25
Използване на клавиатурата	26
Създаване на обикновен текстов етикет	31
Отпечатване	31
Печат	31
Преглед преди печат	32
Множествен печат	32
Хронология	34
4 • Редактиране на етикети на принтера	35
Редактиране на текст	36
Позициониране на курсора	36
Вмъкване на текст	36
Изтриване на текст	36
Форматиране по подразбиране	37
Настройки по подразбиране	37
Форматиране на текст.....	37
Стил на шрифта	37
Размер на шрифта	38
Атрибути на шрифта	38
<i>Нов текст</i>	39
<i>Съществуващ текст</i>	40
Горен и долен индекс	40
Етикети и полета.....	41
Добавяне на етикет или поле	41
Дължина на етикет	42
Позициониране върху етикет или поле	42
<i>Бутони за бърз достъп</i>	43
<i>Бутони за бърз достъп на екрана</i>	43
Изтриване на етикет или поле	43
Дублиране на етикет или поле	44
Подравняване	44
Завъртане	45
Рамка	45
Обръщане	47
Вертикален текст	47
<i>Няколко вертикални реда от текста</i>	48
<i>Грешки при вертикален текст</i>	48
Символи	48
Графики	49
Импортиране на графики	49
Добавяне на графика	49
Дата и час	50

Набори международни знаци	50
Баркод.....	50
Настройки на баркода	51
Добавяне на баркод	52
Добавете Data Matrix или QR код	52
Редактиране на данните за баркода	53
Сериализация (последователни данни)	53
Принцип на действие на сериализацията	53
Примери за серийни данни	54
<i>Пример за проста сериализация</i>	<i>54</i>
<i>Пример за проста буквено-цифрова сериализация</i>	<i>54</i>
<i>Пример за сложна независима сериализация</i>	<i>54</i>
<i>Пример за сложна зависима сериализация</i>	<i>55</i>
Добавяне на сериализация	55
Промяна на последователност	56
Списък (импортиране на данни)	57
Настройване на източник на данни	57
<i>Работа с редове от данни</i>	<i>59</i>
Сливане на файлове	59
<i>Разширено сливане</i>	<i>60</i>
Редактиране на източник на данни	61
5 • Типове етикети	62
Общ.....	63
Маркировка за проводници	63
Флагове	64
Клемен блок, разпределително табло, Блок 66	66
Лицева плоча.....	68
Блок 110, Блок Vix	69
Флакони	71
Лента за надписване	72
Изключвател.....	73
6 • Управление на файлове	75
Запаметяване на етикети	75
Стандарти за именуване на файловете	75
Папки	75
Запис на файл	75
Отваряне на файл.....	78
Изтриване на файл	78
Използване на файлове от външен източник.....	79
Импортиране на файл	79
Експортиране на файл	80

7 • Техническо обслужване	81
Надграждане на фърмуера	81
Надграждане с помощта на Brady Workstation	81
Надграждане с помощта на USB устройство	81
Надграждане с помощта на компютърна връзка	81
Актуализиране на стойностите на библиотеката с етикети на принтера	82
Почистване на принтера.....	83
Екран	83
Почистване на вътрешните компоненти	83
Смяна на капака на ножа	84
Поставяне обратно на капака на принтера	86
Рециклиране на касетките за етикети и лента.....	87
Материали	87
Демонтиране на лентата	87
Разглобяване на касетата	88
Рециклиране на компоненти	90
8 • Отстраняване на проблеми	91
Видове етикети и консумативи за етикети.....	91
Съобщения за грешка	92
Хардуер	95
Етикети.....	96
Качество на печат	96
Включване и изключване (принтерът не работи)	97
A • Клавиатури	99
QWERTY	99
QWERTZ	100
AZERTY	101
Кирилица	102
B • Използване на IME за азиатски текст	103
C • Символи	104
D • Лицензиране	111
Библиотека за генериране на QR кодове	111
RapidJSON	111
E • Регулаторна съвместимост	114
Съответствие и одобрения на представителството	114
Регулаторна информация за безжичната връзка	117

1 Въведение

Системни спецификации

Принтерът Принтер за етикети M610 има следните характеристики:

- Тегло 1,41 kg (3,10 lb) (с комплект батерии и материали)
- Печатащ механизъм за термично предаване 300 dpi
- Оптична регистрираща система за регистриране на прецизен печат
- Гъвкава клавиатура
- Подвижна литиевойонна батерия, 2700 mAh
- Ширина на печат – 51 mm (2,0 in) максимална ширина на етикет
- Потребителски шрифтове True Type
- Максимална дължина на печат за етикети: 990,6 mm (40")
- Отпечатване на до 4 500 етикета 1" x 2" с едно зареждане на батерията

Физически и екологични характеристики

Принтерът Принтер за етикети M610 има следните физически и екологични характеристики:

Физически	Единици на САЩ	Метрични единици
Размери	13,0" Д x 4,3" Ш x 4,2" В	330 x 110 x 107 mm
Тегло (с комплект батерии)	3,10 lb	1,41 kg

Забележка: Долната таблица се отнася само за принтер Принтер за етикети M610. Производителността с различните консумативи може да бъде различна.

Околна среда	Работна	Съхранение
Температура (принтер) Не се препоръчва излагането на принтера на пряка слънчева светлина.	–18° до 46°C (0° до 115°F)	–30° до 60°C (–22° до 140°F)
Относителна влажност (принтер)	20% до 90% (некондензираща)	10% до 90% (некондензираща)
Температура (променливотоков адаптер)	–10° до 40°C (14° до 104°F)	–20° до 85°C (–4° до 185°F)
Относителна влажност (променливотоков адаптер)	5% до 95% (некондензираща)	0% до 95% (некондензираща)



ВНИМАНИЕ! Избягвайте да използвате принтера в близост до вода, на пряка слънчева светлина или близо до отоплителен уред.

Диапазон на близост за Bluetooth

Принтерът Принтер за етикети М610 трябва да бъде в рамките на 65 ft (19,8 m) от устройството, за да може да хване Bluetooth сигнала.

Забележка: Bluetooth е незадължителна функция, която Вашият обект може да не е избрал.

2 Настройка

Разопаковане на принтера

Внимателно разопакувайте и проверете външността и вътрешната част на принтера.

Какво има в кутията

Преди да настроите принтера, проверете дали в пакета се намират следните артикули:

- Принтер за етикети M610
- Калъф за носене с твърди стени (само M610-KIT)
- Литиевойонна батерия
- Адаптер за променливотоково захранване и захранващ кабел
- USB кабел
- Една черна лента (M61-R4310)
- Една ролка фолио за самоламиниране (M6-11-427)
- Кратко ръководство
- Вложка за комплект за основен дизайн на етикети за Brady Workstation
- USB устройство, съдържащо ръководство за потребителя, кратко ръководство и драйвер за Windows инсталиране на драйвер на различни езици



Запазете опаковката

Запазете опаковката около Вашия Принтер за етикети M610 в случай, че трябва да изпратите принтера и аксесоарите обратно на доставчика.



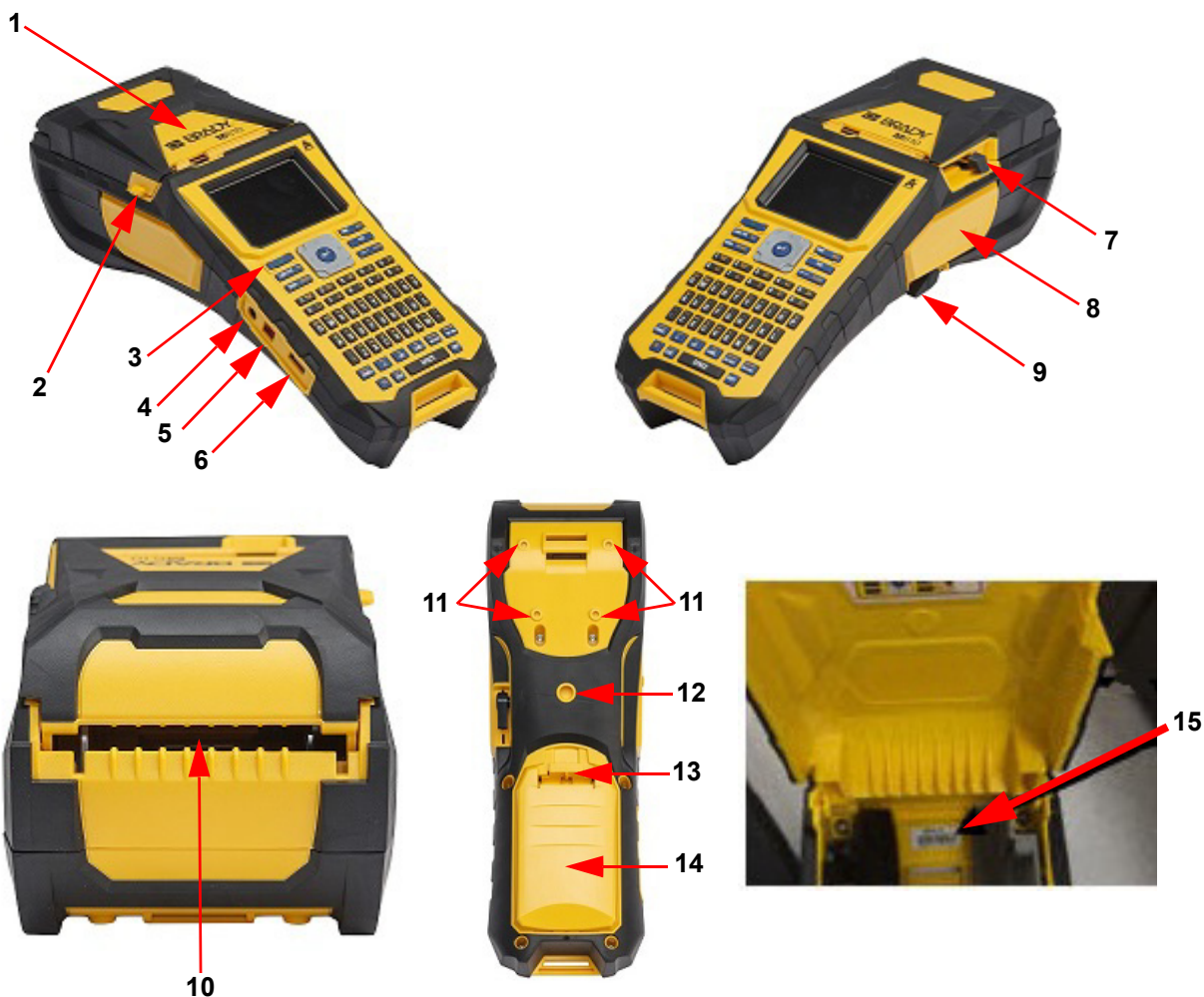
ВНИМАНИЕ! В никакъв случай не изпращайте принтера M610, без предварително да сте извадили акумулаторните батерии от принтера.

Ако изпращате и принтера, и батерийния блок, извадете батерийния блок от принтера и сложете елементите в оригиналната им опаковка преди да ги транспортирате. Консултирайте се със своя превозвач за национални, федерални, общински и международни разпоредби за превозване по отношение на пакета литиеви батерии.

Регистрация

Регистрирайте своя принтер онлайн на адрес www.bradycorp.com/register, за да получите безплатна поддръжка и актуализации за продукта!

Компоненти на принтера



1	Капак	9	Заключващ лост за печатащата глава
2	Палец за освобождаване на капака	10	Път за подаване на голям или външен етикет
3	Бутон за включване	11	Отвори за закрепяне на магнит
4	Порт за адаптер за променлив ток	12	Отвор за закрепящия болт на статива
5	USB порт (свързване на компютър)	13	Палец на вратата на отделението за батерията
6	USB хост порт (USB устройство)	14	Врата на отделението за батерията
7	Лост на ножа	15	Сериен номер
8	Лента		

Захранване

Захранването на принтера се осъществява чрез литиевойонна батерия или чрез променливотоков захранващ адаптер.

Променливотоков захранващ адаптер

Принтерът може да се захранва от захранващ адаптер (включен в доставката). Включеният адаптер зарежда и батерията.



ВНИМАНИЕ! Използвайте само одобрени захранващи адаптери Brady за принтера за етикети M610.

За да включите принтера:

1. Поставете кръглият край на кабела на адаптера в буксата отстрани на принтера.
2. Включете женския край на електрическия кабел в противоположната страна на адаптера.
3. Включете другия край на кабела в електрическия контакт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да предотвратите опасност от пожар, токов удар, експлозия или повреда:

- Не работете с принтера при температури над 46°C (115°F) или под -18°C (0°F).
- Не съхранявайте принтера при температури над 60°C (140°F) или под -30°C (-22°F).
- Не разглобявайте, не манипулирайте и не се опитвайте да смените компоненти в принтера.
- Не използвайте адаптер за променлив ток, различен от специалния за употреба с принтера за етикети M610.
- Не изгаряйте принтера. Дръжте принтера далеч от източници на топлина.
- Дръжте принтера далеч от вода.
- Никога не поставяйте предмети върху принтера.
- Съхранявайте принтера на сухо и хладно място.
- Принтерът трябва да се рециклира или изхвърля правилно и в съответствие с федералните, националните и общинските разпоредби.

Батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не работете с принтера при температури над 49°C (120°F) или под 3°C (37°F).
- Не съхранявайте принтера при температури над 50°C (122°F) или по-ниски от -10°C (14°F).
- Не разглобявайте и не работете грубо с комплекта батерии.
- Не се опитвайте да отваряте, повреждате или заменяте части при комплекта батерии.
- Батерията трябва да се използва и зарежда само в принтер, съвместим с Brady.
- Не позволявайте метал или други проводящи материали да се докоснат до клемите на батериите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Комплекта батерии не е предназначен за транспортиране. Когато не се употребява, батерията трябва да се съхранява в твърдия капацитет Принтер за етикети M610, мекият капацитет Принтер за етикети M610 или подобна кутия за предотвратяване на евентуална повреда на батерията.

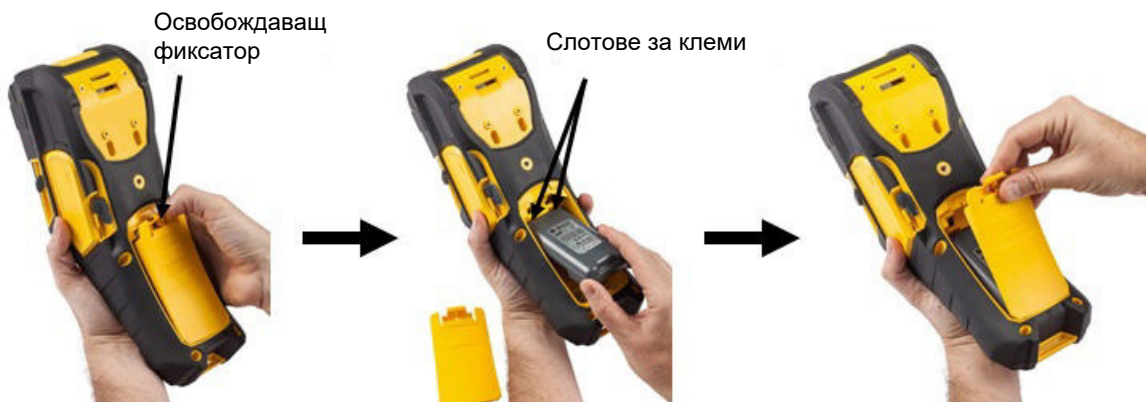
- Дръжте комплекта батерии далеч от искри, пламъци и други източници на топлина.
- Дръжте комплекта батерии далеч от вода.
- Никога не поставяйте предмети върху комплекта батерии.
- Съхранявайте комплекта батерии на хладно и сухо място.
- Дръжте комплекта батерии далеч от деца.
- В края на полезния живот на батерията, заменете старата батерия само с батерия Принтер за етикети M610 на Brady.
- Комплектът батерии трябва да се рециклира или изхвърля правилно и в съответствие с федералните, националните и общинските разпоредби.



ВНИМАНИЕ Опасност от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен тип. Изхвърлете използваните батерии съгласно инструкциите.

Поставяне на батерията

1. Натиснете надолу ключалката за освобождаване на капака от задната страна на принтера и издърпайте капака на отделението за батерията нагоре и навън.
2. При етикет на батерията, сочещ навън, поставете клемите на комплекта батерии в слотовете за клемите в горната част на отделението; след това бутнете батерията надолу, докато застане на мястото си.
3. Поставете отново щифтовете на капака на батерията в основата на отделението и го фиксирайте на място.



Автоматично изключване

За да съхрани енергия, принтерът автоматично се изключва след даден период на неактивност. Всички данни, намиращи се на екрана в момента на автоматично изключване, се запазват и ще бъдат налични при следващото натискане на бутона „Захранване“ с цел рестартиране на принтера. Когато използвате АС адаптера, захранването е постоянно, така че батерията не се изразходва. В този случай автоматичното изключване няма да се активира. За да зададете време на неактивност, вижте [“Конфигуриране на принтера” на страница 9](#).


Настройки на принтер

Използвайте клавиатурата, за да конфигурирате стандартните настройки, като например езика. За въвеждане с клавиатурата вижте ["Използване на клавиатурата" на страница 26](#).

Език

Когато включите принтера за първи път, изберете езика, на който искате да се извеждат всички менюта, функции и данни за принтера.

За да настроите езика:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате **Език**.
3. Използвайте навигационните бутони нагоре/надолу, за да изберете желанния език.
4. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ** , за да потвърдите избора.

Клавиатури


Конфигурацията на вашата клавиатура зависи от региона, в който упражнявате дейността си. По-долу са четирите конфигурации, поддържани в момента от принтера M610. За оформлението вижте ["Клавиатури" на страница 99](#).

Тип клавиатура
QWERTY
AZERTY
QWERTZ
Кирилица

Мерни единици

Задайте мерните единици на инчове или милиметри.


За да зададете мерната единица:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате **Мерни единици**.
3. Използвайте навигационните бутони нагоре/надолу, за да изберете желаната мерна единица.
4. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ** , за да потвърдите избора.

Дата и час

Задайте часовника на принтера спрямо текущата дата и час. Също така задайте формат, който да използвате, когато добавяте текущата дата или час към етикета.

За да зададете датата и часа:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате **Час/Дата**.
3. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ** , за да приемете избора и да покажете настройките за час и дата.
4. За информация относно начина на използване на екрана вижте [“Екрани за настройки” на страница 25](#). Повечето от настройките на този екран са ясни, но следната информация може да бъде полезна.
 - **Дисплей 24 часа:** Часовете са обозначени от 1 до 24. Изчистете това поле, за да използвате часове от 1 до 12 и AM и PM.
 - **PM:** Не е достъпно, когато е избрано *Дисплей 24 часа*. Махнете отметката от това поле за AM; поставете отметката за PM.
5. Отидете на **OK** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
6. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да отхвърлите менюто.

Пауза/Рязане

Функцията Пауза/Рязане Ви позволява да поставите или да не поставите на пауза отпечатването след всеки етикет, за да изрежете етикета.

За да включите/изключите функцията Пауза/Рязане:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате *Пауза/Рязане*.
3. Използвайте бутоните за навигация нагоре/надолу, за да изберете Вкл. или Изкл.
4. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да потвърдите избора.

Конфигуриране на принтера

Използвайте менюто Конфигуриране, за да настроите яркостта, автоматично изключване и за да почистите принтера.

За да конфигурирате принтера:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате **Конфигуриране**.
3. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да приемете избора и да покажете настройките за конфигуриране на принтера.

4. За информация относно начина на използване на екрана вижте [“Екрани за настройки” на страница 25](#).
 - **Яркост:** Променете яркостта на екрана.
 - **Изчакване преди изключване:** Задайте времето в минути, през което принтерът трябва да остане неактивен, преди да се изключи автоматично.
 - **Без изключване (АС):** Поставете отметка в това поле, за да изключите автоматичното изключване, което не е необходимо, когато принтерът е включен.
 - **Почистване на принтера:** За повече информация вижте [“Почистване на принтера” на страница 83](#).
 - **Относно:** Показва инсталираните версии на фърмуера и библиотеката с етикети, както и Bluetooth модула.
5. Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
6. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да отхвърлите менюто, или използвайте бутоните за навигация, за да преминете към следващата настройка за конфигуриране.

Хронология на печат

Използвайте, за да запазите хронологията за последните десет етикета.

Забележка: Файловете, създадени с Brady Workstation, няма да бъдат запазени в хронологията на печат.

За да конфигурирате хронология на печат:


1. Натиснете **ФУН + НАСТР (НАСТРОЙКА)**.
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате **Хронология на печат**.
3. Използвайте навигационните бутони нагоре/надолу, за да изберете желаната функция.
 - **Вкл.:** Принтерът запазва хронология на последните десет използвани файла с етикети.
 - **Изкл.:** Хронология на печат вече не се запазва, но всяка съществуваща хронология остава.
 - **Изчистване:** Изтриване на хронологията.
4. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да потвърдите избора.

Шрифт

Изберете шрифта, който да използвате, когато създавате етикети на принтера. За файл на етикет може да се задава само един тип шрифт.

За да настроите шрифта:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР (НАСТРОЙКА)**.
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто, докато маркирате **Настройки на шрифта**.
3. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да приемете избора и да се покажат настройките на шрифта.

4. За информация относно начина на използване на екрана вижте [“Екрани за настройки” на страница 25](#).
 - **Стил на шрифта:** Изберете стила на надписване. Видовете шрифт (*Brady Fixed Width* и *Brady Alpine*) Ви предоставят опцията за извеждане на нула с или без наклонена черта през нея (Ø или 0). Освен това са налични китайски, японски и корейски шрифтове. На принтера не могат да се изтеглят допълнителни шрифтове.
 - **Auto (Автоматично):** Автоматично оразмерява текста, за да се побере в етикета, докато пишете. Докато редактирате даден етикет, текущият размер на шрифта се показва в горния ляв ъгъл на екрана.
 - **Размер на шрифта:** Промяна размера на текста. Недостъпно, ако е избрано *Автоматично*.
 - **Атрибути:** Изберете един или повече от получер, курсив и подчертан.
 - **Единици:** Изберете дали размерът на шрифта да се показва в точки (стандартна единица, използвана в повечето текстообработващи програми) или милиметри.
 5. Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 6. Натиснете бутона **Назад** , за да отхвърлите менюто. Друга възможност е да използвате бутоните за навигация, за да отидете до следващата настройка, която искате да конфигурирате.
- Забележка:** Можете да използвате бутона **ШРИФТ**, за да промените размера и атрибутите за даден ред от текста, докато редактирате етикет, но стойностите, посочени тук в менюто **НАСТРОЙКА**, ще продължат да се използват като стойности по подразбиране за нови редове от текста и нови етикети.

Софтуер за създаване на етикети

В допълнение към създаването на етикети на принтера, можете да използвате софтуер за етиктиране. Инсталирайте софтуер за етиктиране на Вашия компютър или мобилно устройство, конфигурирайте връзката към принтера, след което използвайте софтуера за проектиране на етикети и ги изпратете до принтера. (Вижте Вашия местен уебсайт на Brady за друг софтуер на Brady. Имайте предвид, че по-стар софтуер за етиктиране на Brady може да не успее автоматично да разпознае принтера и че информацията в това ръководство е базирана на описания по-долу софтуер.)

- Използвайте приложението Brady Експресни етикети на мобилно устройство. (Само безжични модели на принтера.)
- Използвайте софтуера Brady Workstation на настолен компютър или лаптоп.

Мобилен (само модел с Bluetooth)

Изтеглете приложението Brady Експресни етикети от Apple® App Store или Google Play™.

Настолен

Към всички принтери M610 е включена вложка, описваща комплекта Основно проектиране за Brady Workstation, заедно с връзка за изтегляне.

Софтуерът Brady Workstation осигурява различни приложения за улесняване на създаването на етикети за специфични нужди. Той също така предоставя лесни за използване приложения за проектиране на потребителски етикети.

За да вземете софтуера Brady Workstation:

1. Уверете се, че компютърът Ви е свързан с интернет.
2. Отидете на www.workstation.bradyid.com.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да изберете правилния софтуер за Вашата цел, и го изтеглете.


Инсталиране на драйвер за Windows (опция)

Ако използвате приложението Brady Експресни етикети или софтуера Brady Workstation, не трябва да инсталирате драйвера за Windows. Преминете на [“Свързване на принтера” на страница 13](#).

Ако използвате по-стар софтуер на Brady или софтуер на друг производител, трябва да инсталирате драйвера за Windows. Вижте PDF файла *Ръководство за инсталиране на драйвера* на USB флаш устройството, който се доставя с принтера.

Свързване на принтера

Свържете се към софтуера за етикетиране с помощта на USB кабел или с безжичната технология Bluetooth®, ако имате принтер с Bluetooth.

	Поддържани връзки
Компютър	
Мобилно устройство	

Bluetooth

Тази възможност е налична само при избрани модели принтери M610. Потърсете символа Bluetooth на Вашия принтер, за да разберете дали тази функция се поддържа.

За да свържете принтера към мобилно устройство чрез Bluetooth:

Първо, включете принтера:

1. Уверете се, че принтерът е включен.
2. Ако не виждате символа на Bluetooth в долния десен ъгъл на екрана, включете Bluetooth.
 - a. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА). (Бутонът НАСТР (НАСТРОЙКА) е в реда с функционални бутони). Вижте [“Компоненти на принтера” на страница 4.](#))
 - b. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижите през менютата до *Bluetooth*.
 - c. Отидете на *Вкл.*
 - d. Натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Индикатори за състояние на Bluetooth:

Иконата ще бъде постоянно синя, ако мобилно устройство е свързано към принтера, или сива, ако няма връзка. Към принтера не може да бъде свързано повече от едно устройство едновременно.

Прекъснете връзката на Bluetooth от дадено устройство:

1. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
2. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижите през менютата до *Bluetooth*.
3. Отидете на *Забравяне*.
4. Натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Второ, включете мобилното устройство:

Следвайте инструкциите от мобилното приложение Brady Експресни етикети. Когато бъде открит, принтерът е представен със своя серийен номер (освен ако не сте сменили името на принтера). Серийният номер се намира в принтера зад ролката с етикети. Изберете принтера на мобилното устройство.

Забележка: Ако промените името на принтера, след като е бил сдвоен с мобилното приложение Brady Експресни етикети, трябва да го сдвоите отново. В приложението Brady Експресни етикети отидете на настройките и добавете отново принтера.



USB

За свързване с компютър чрез USB 2.0, свържете приложния USB кабел в принтера и в компютъра. Софтуерът Brady Workstation автоматично открива принтера, когато бъде свързан чрез USB кабел.



Свържете USB кабел от този порт към компютъра



Забележка: Ако не използвате софтуера Brady Workstation, трябва да инсталирате драйвера на принтера. Вижте PDF файла на Наръчника за инсталиране на драйвер на USB устройството, което се доставя с принтера.

Зареждане на консумативи

Етикетите и лентите Brady се доставят заедно с технология smart-cell, която позволява на принтера да разпознае вида на етикета и лентата и автоматично да настрои много параметри за форматиране на етикет. Използвайте единствено етикети и ленти, които имат логото Brady Authentic.



Лента

Принтерът M610 се доставя с инсталирана лента.

Премахване

1. Обърнете заключващия лост на печатащата глава наобратно (надясно), за да освободите печатащата глава.
2. Хванете лентата и внимателно я издърпайте от принтера.



Зареждане

ВАЖНО! Заредете лентата, ПРЕДИ да заредите консуматива за етикети, за да избегнете повреда на лентата.

1. Преди да я поставите, отстранете остатъците от предишната лента чрез завъртане на края на подемната ролка по часовниковата стрелка.



- Внимателно плъзнете касетата на лентата в принтера, докато тя заеме мястото си стабилно срещу металната рамка, след това обърнете заключващия лост на печатащата глава напред (наляво), за да захванете печатащата глава отново.



Зареждане на етикети

За оптимална ефективност използвайте оригинални етикети Brady. Етикетите могат да бъдат заредени при включен или изключен принтер. Преди да вкарате етикетите, се уверете, че сте отстранили защитната лента, покриваща водещия край на етикетите.

Зареждане

- За да отворите капака на принтера, сложете палеца си под плъзгащия бутон и бутнете нагоре.
- При етикети, минаващи над горната част на сърцевината, хванете дръжката на интелигентната сензорна клетка и вкарайте етикетите на право в отделениято на четеца на интелигентната сензорна клетка чрез внимателен натиск, докато щракне на място.



3. Ако използвате консуматив за етикети, който не е с ширина 51 mm (2 in), плъзнете водача за носителя наляво, докато пасне плътно срещу ролката за етикети и щракне на място.

4. Подавайте водещия край на ролката с етикет през слотовете на водача, докато той спре.

ВАЖНО! Уверете се, че печатащата глава е захваната чрез обръщане на заключващото рамо на печатащата глава напред (наляво), *преди* да вкарате етикети във водачите.



Заключващ лост

5. При включено захранване натиснете веднъж бутон Feed (Подаване), за да подадете консуматив за етикети под печатащата глава.
6. Затворете капака, като го натиснете надолу, докато щракне на място.

Изваждане

1. За да отворите капака на принтера, сложете палец под плъзгащия бутон и бутнете нагоре.
2. Обърнете заключващия лост на печатащата глава наобратно (надясно), за да освободите печатащата глава.



3. Ако сърцевината за етикети не е празна, внимателно я пренавийте с пръста си към края на неизползваните етикети изпод печатащата глава.
4. Хванете дръжката на интелигентната клетка и внимателно я повдигнете нагоре.



5. Ако не искате да зареждате повече консумативи за етикети, затворете капака на принтера чрез натискане надолу, докато се захване.

Зареждане на консуматив за големи етикети

1. Извадете сърцевината за етикети Принтер за етикети M610 и подаващата тава за етикети от кутията.
2. На кутията за големи етикети, натиснете раздели В и С навътре, след това издърпайте перфорираното капаче надолу и го откъснете.



Сърцевина за етикети



Подаваща тава за етикети



3. Закрепете подаващата тава за етикети към долната част на перфорацията с раменете на тавата извън кутията.
4. Закрепете куките на тавата към външната част на пътя за подаване на големи етикети към принтера.



5. Поставете сърцевината за етикети Принтер за етикети M610 (с интелигентната клетка отляво) в принтера. Регулирайте водача на носители, ако е необходимо.



6. Издърпайте свободния край на големия консуматив за етикети извън поансона и завийте тавата в пътя за подаване на големи етикети към принтера.



7. Продължете да подавате водещия край на ролката с етикет над сърцевината и през слотовете на водача, докато той се захване.
8. Включете принтера и натиснете **ПРОГОН (ПОДАВАНЕ)**, за да подадете консуматив за етикети в принтера.
9. Затворете капака.

Забележка: Сърцевините за големи етикети не могат да се използват повторно. Когато поставяте големи етикети, сменяйте сърцевината за всяка нова кутия с етикети.

В-593 Релефни етикети

1. Отворете принтера и поставете празна сърцевина за етикети Принтер за етикети М610 в принтера. (Вижте инструкциите в [“Зареждане на консуматив за големи етикети”](#) на страница 19.)
2. Докато консумативът за етикети е в кутията, поставете кутията зад принтера, след което подайте водещия край на етикетите през пътя за подаване на външен носител над сърцевината за етикети и през слотовете на водача, докато той спре.



3. Включете захранването.
4. Натиснете **ПРОГОН** (ПОДАВАНЕ).
5. Оставете вратичката на ролката отворена по време на печат.



Акcesoари

За принтера Принтер за етикети М610 се предлагат следните акcesoари, като можете да ги закупите отделно от Вашия дистрибутор.

- Батерия (акумулаторна) (M-NIMH-BATTERY)
- Капак на батерия (M610-BATTERYCOVER)
- Нож (M610-Cutter)
- Комплект за почистване (РСК-5) за вътрешно почистване
- Комплект за почистване (РСК-6) за външно почистване
- Калъф за носене с твърди стени (M610-HC)
- Магнит (M610-MAGNET)
- USB кабел (BMP41-USB)
- Променливотоков захранващ адаптер (M-AC-POWER)
- Различни консумативи за етикети и ленти

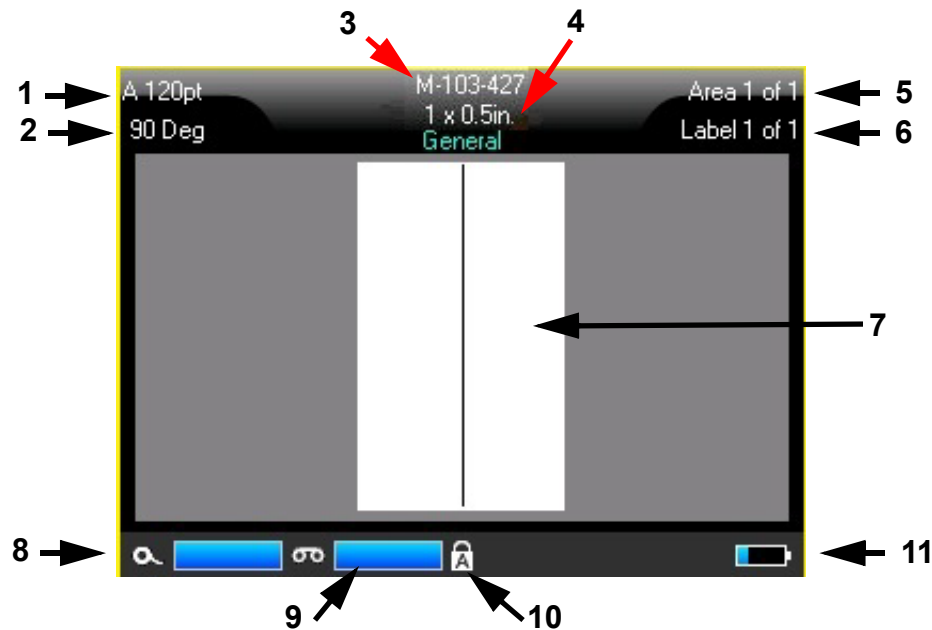
3 Обща работа

В настоящата глава е предоставена информация за общата работа на принтера.

- Използвайте менютата за достъп до настройките на принтера, шрифта и т.н. [“Менюта” на страница 24](#)
- Някои елементи от менюто отварят екран с бутони за настройка. [“Екрани за настройки” на страница 25](#)
- Излезте от дадено меню или екран с настройки, без да правите промени. [“Отмяна на функции” на страница 25](#)
- Научете клавиатурата. [“Използване на клавиатурата” на страница 26](#)
- Създайте етикет. [“Създаване на обикновен текстов етикет” на страница 31](#)
- Начин на отпечатване. [“Отпечатване” на страница 31](#)
- Преглед преди отпечатване. [“Преглед преди печат” на страница 32](#)
- Отпечатване на няколко копия на етикет. [“Множествен печат” на страница 32](#)
- Достъп до наскоро използвани файлове. [“Хронология” на страница 34](#)


Компоненти на екрана

Екранът показва изображение на поставените консумативи за етикети и лента. Екранът показва в даден момент само един етикет или едно поле при етикети с множество полета. Заглавната лента (горе) и лентата за състояние (долу) са винаги изведени на екрана и съдържат следната информация:



- Размер на шрифта.** Буквата A показва, че е настроен на *Автом*. Вижте [“Размер на шрифта” на страница 38](#).
- Завъртане.** Градусите, на които е завъртян етикетът. Вижте [“Завъртане” на страница 45](#).
- Консуматив за етикети и размер.** Каталожният номер на поставения консуматив за етикети. Ако етикетите не са поставени, това поле показва името на принтера. Думата *Автом* след размера на етикета показва, че непрекъснатият консуматив за етикети (за разлика от предварително оразмерения) е настроен да оразмерява автоматично съдържанието на етикета.
- Вид етикет.** Принтерът предоставя инструменти за редактиране на етикети за специфични цели, като например маркери за проводници, клемни блокове и флакони. Вижте [“Типове етикети” на страница 62](#).
- Номер на полето.** Общият брой полета на етикета и полето, което се редактира в момента. Вижте [“Етикети и полета” на страница 41](#).
- Номер на етикет.** Общият брой етикети във файла и етикетът, който се редактира в момента. За информация относно придвижването между етикетите вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
- Редактор на етикети.** Точка на вмъкване за въвеждане на данни.
- Оставаща лента.** Индикаторът става червен, когато остават само 10% от лентата.
- Оставащ консуматив за етикети.** Индикаторът става червен, когато остават само 10% от консуматива за етикети.

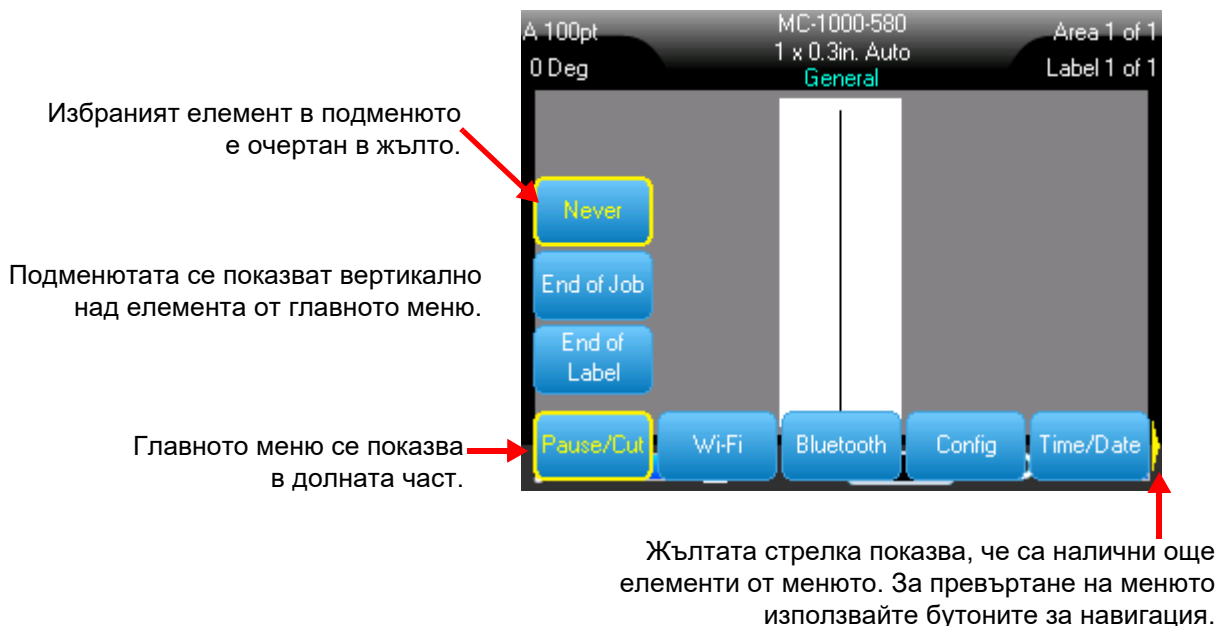
10. **Caps Lock.** Този символ се вижда, когато функцията за главни букви е включена.
11. **Оставащ заряд на батерията.** Индикаторът става червен, когато остават само 10% от заряда.

Ако принтерът има опция Bluetooth и тя е активирана, символът  ще се появи в лентата на състоянието.

Менюта

Менютата осигуряват достъп до бутони за управление като настройки на принтера, настройка на етикети, шрифт и т.н. Използвайте функционалните бутони на клавиатурата, за да отворите менюта. Вижте [“Използване на клавиатурата” на страница 26](#). Използвайте бутоните за навигация, за да изберете различни елементи от менюто. Продължавайте да натискате бутоните за навигация, за да осъществите достъп до неизведените менюта, или прелистете менюта. След като стигнете до последния показан елемент на менюто, се връщате обратно на първия негов елемент.

Менютата се отварят в долната част на екрана. Подменютата се отварят вертикално, над избора от главното меню. Жълтата линия отбелязва избраните елементи на менюто.



За да изберете елементи от дадено меню, направете едно от следните неща.

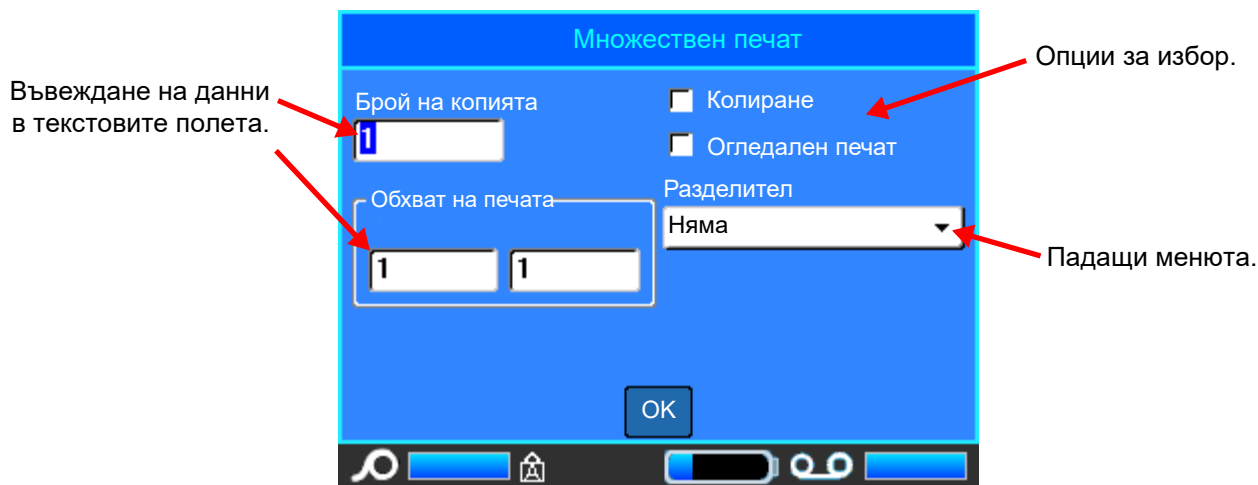
- Натиснете Функция (ФУН) и желаните клавиши за функции за менюта, в които искате да влезете. Извеждат се възможности за избор, свързани с тази конкретна функция. Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през менюто. Когато желаната опция е маркирана, натиснете **Въвеждане**. Когато осъществите достъп до елемент на менюто, наличните подменюта изскачат мигновено. За повече информация вижте [“Използване на клавиатурата” на страница 26](#).

За да затворите дадено меню, без да правите промени:

- Натиснете бутона **Назад**. Може да се наложи да натиснете бутона Назад повече от веднъж, за да излезете от всички менюта.

Екрани за настройки

Някои елементи от менюто отварят екран с бутони за настройка.



За да запазите промените, отидете на **OK** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

За да отмените промените, натиснете бутона **Назад** на клавиатурата.

За да направите избор с помощта на клавиатурата:

- Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате между настройките и да маркирате желаната настройка.
- Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да изберете маркирания избор.
- За да въведете данни, въведете чрез клавиатурата и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да преминете към следващия ред.
- За да отворите даден списък, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, използвайте бутоните за навигация, за да направите своя избор, и след това отново натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
- За да запазите промените, използвайте бутоните за навигация, за да маркирате **OK** на екрана, и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

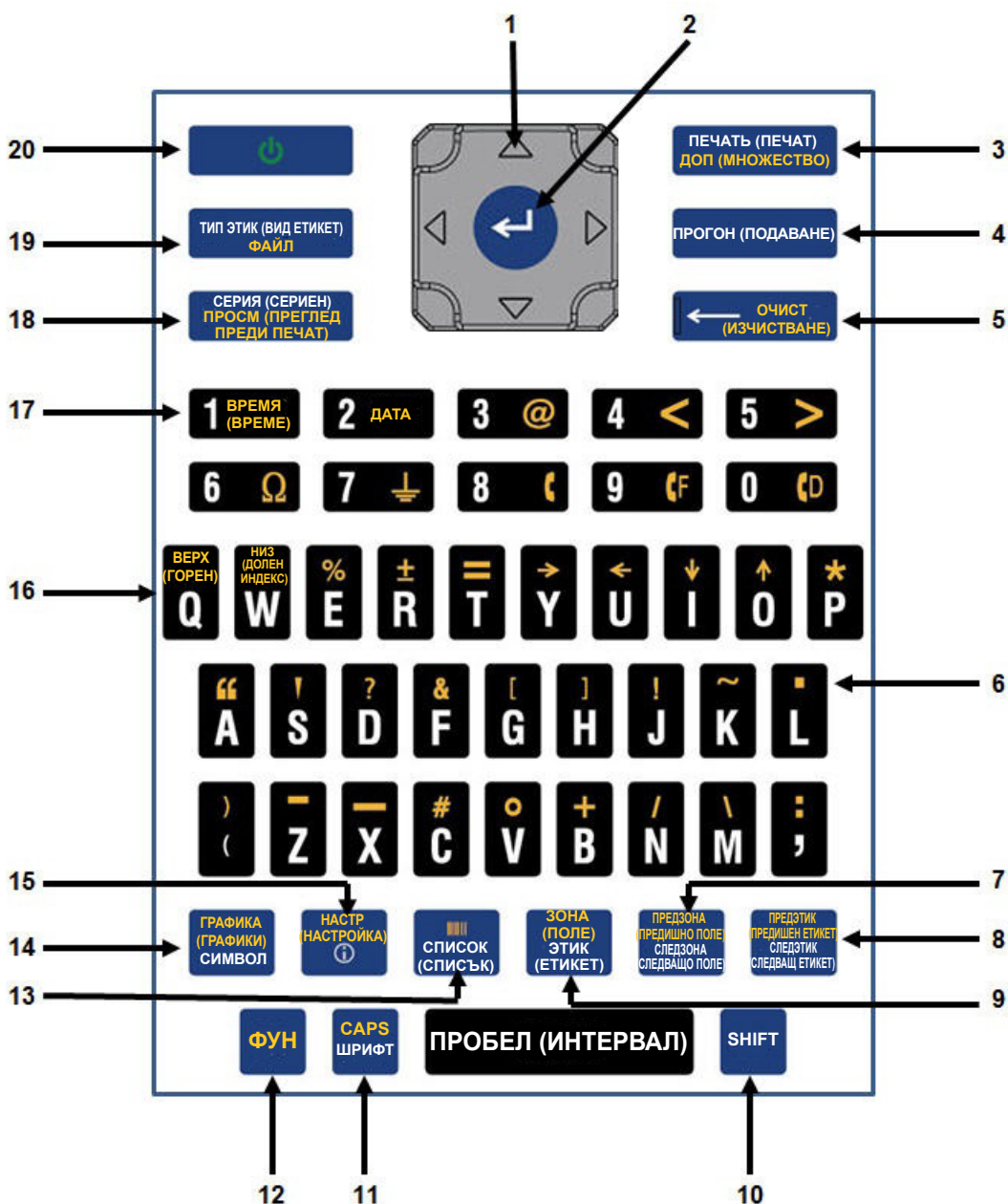
За повече подробности относно използването на клавиатурата вижте [“Използване на клавиатурата” на страница 26](#).

Отмяна на функции

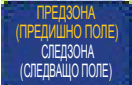

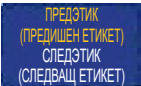

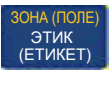

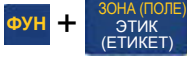


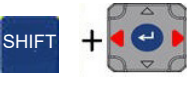

За да отмените дадена функция, излезте от менюто или диалоговия прозорец, без да правите промени, и натиснете клавиша за връщане назад. Когато натиснете бутона за връщане по средата на дадена функция, Вие излизате от функцията екран по екран. Може да се наложи да натиснете бутона за връщане няколко пъти, за да излезете напълно от функцията.

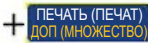













Използване на клавиатурата

Следните описания са базирани на клавиатура QWERTY. Ако използвате друга клавиатура (като например AZERTY или Кирилица), някои от клавишите могат да се различават.



	Функция	Бутон	Описание
1	Навигация		<p>Навигационни бутони:</p> <ul style="list-style-type: none"> В текстов ред придвижват курсора наляво или надясно с по един символ или нагоре и надолу с по един ред. В менютата придвижват избора наляво или надясно из главните менюта; нагоре или надолу във вторичните или подменютата. В диалоговия прозорец придвижват нагоре/надолу или наляво/надясно през полетата. В полето с падащо меню след натискане на бутона ОК придвижва курсора нагоре или надолу по списъка. В меню Преглед преди печат превърта наляво или надясно през няколко области върху етикета.
2	ВЪВЕЖДАНЕ		<ul style="list-style-type: none"> Добавя нов празен ред към етикет. Потвърждава позиции от менюто и свойствата.
3	Печат		Отпечатва всички етикети в даден файл с етикети.
	Множествен печат		Дава възможност за настройване на различни параметри на печата (като напр. брой копия, обхват на печат и огледален печат) преди отпечатване.
4	Подаване		Подава консуматива за етикети през принтера. (Вижте "Зареждане на етикети" на страница 16.)
5	Назад		<ul style="list-style-type: none"> Изтрива по един символ отдясно наляво. Излиза от опциите и функциите на менюто с един екран на едно натискане. <p>Забележка: В зависимост от това колко навътре сте в менютата и функциите, може да е необходимо да натискате Назад многократно.</p>
	Изчистване		Изчиства данни или всички менюта от екрана.
6	Десетична точка		Добавя десетична точка или точка.

	Функция	Бутон	Описание
7	Придвижване към следващото поле		Придвижва към следващото поле на етикет с няколко полета. (Вижте “Позициониране върху етикет или поле” на страница 42.)
	Придвижване към предишното поле		Придвижва към предишното поле на етикет с няколко полета.
8	Придвижване към следващ етикет		Придвижва към следващия етикет на файл с няколко етикета. (Вижте “Позициониране върху етикет или поле” на страница 42.)
	Придвижване към предишен етикет		Придвижва към предишния етикет на файл с няколко етикета.
9	Етикет		Добавя, изтрива или форматира етикети във файл. (Вижте “Добавяне на етикет или поле” на страница 41.)
			Добавя етикет.
	Поле		Добавя, изтрива или форматира полета на етикета. (Вижте “Добавяне на етикет или поле” на страница 41.)
			Добавя поле в етикет.
10	Shift		При изключен Caps Lock се използва в комбинация с една буква, за да се въведе въпросната буква като главна. Когато Caps Lock е включен, щракнете върху shift преди буквата, за да я направите малка.
	Маркиране на текст		Подчертава (избира) текст на екрана за редактиране с един символ наляво или надясно, като Ви позволява да добавяте опции за шрифта (удебелен, наклонен, подчертан) към текст, който вече е въведен. (Вижте “Съществуващ текст” на страница 40.)
	Увеличаване на размера на шрифта		Намалява или увеличава размера на шрифта на екрана за редактиране. Задръжте натиснат бутона [SHIFT], докато натискате навигационните бутони нагоре/надолу.

	Функция	Бутон	Описание
	Хронология на печат	 + 	Извежда менюто за хронология на печат. (Вижте “Преглед преди печат” на страница 32.)
11	Шрифт		Предоставя размер и свойства на шрифта (като напр. удебеляване или наклоняване). (Вижте “Форматиране на текст” на страница 37.)
	Caps Lock	 + 	Служи за превключване между главни и малки букви по време на въвеждане на данни. Първото натискане включва Caps Lock, а следващото го изключва.
12	ФУН		<ul style="list-style-type: none"> Използва се в съчетание с редуващата се функция (показва се в златно) при някои от бутоните. Натиснете бутона ФУН и след това алтернативния функционален бутон. ИЛИ задръжте бутона ФУН, като едновременно с това натиснете бутона за функцията за редуване. Използва се за достъп до специалните знаци на азбучните бутони.
13	Списък		Позволява Ви да създадете множество етикети с различна информация от един форматиран етикет (основен документ) и структуриран източник на информация. (Вижте “Списък (импортиране на данни)” на страница 57.)
	Баркод	 + 	Поставя текст в баркод формат; включва и изключва баркод режима. (Вижте “Баркод” на страница 50.)
14	Символ		Осъществява достъп до различни символи, налични в принтера. (Вижте “Символи” на страница 48.)
	Графики	 + 	Осъществява достъп до предоставени от потребителя графики, заредени в принтера. (Вижте “Графики” на страница 49.)
15	Международен	 +  + 	Осигурява достъп до знаци, специфични за някои международни азбуки с диакритични знаци и знаци за ударение, включени в знаците. (Вижте “Набори международни знаци” на страница 50.)

	Функция	Бутон	Описание
	Настройка		Определя параметрите по подразбиране на принтера. (Вижте “Настройка” на страница 3.)
16	Горен индекс		<ul style="list-style-type: none"> Поставя следващия напечатан символ като степенен показател, разположен малко над линията на текста. Ще постави няколко символа в горен индекс, ако първо маркирате знаци. (Вижте “Съществуващ текст” на страница 40 за информация за маркиране на символи.)
	Долен индекс		<ul style="list-style-type: none"> Поставя следващия напечатан символ като индекс, разположен малко под линията на текста. Ще постави няколко символа в долен индекс, ако първо маркирате знаците. (Вижте “Съществуващ текст” на страница 40 за информация за маркиране на символи.)
17	Вмъкване на час		Отпечатва часа, в който принтерът отпечатва.
	Вмъкване на дата		Отпечатва датата, на която принтерът отпечатва.
18	Сериен		Задава стойности за единична, множествена или свързана сериализация. (Вижте “Сериализация (последователни данни)” на страница 53.)
	Преглед преди печат		Показва начина, по който ще изглеждат етикетите, след като бъдат отпечатани. (Вижте “Преглед преди печат” на страница 32.)
19	Вид етикет		Осигурява достъп до различните инсталирани приложения/видове етикети (т.е. маркер за жици, флагове, терминални блокове и т.н.). (Вижте “Типове етикети” на страница 62.)
	Файл		Запазва, отваря или изтрива етикет или група етикети. (Вижте “Управление на файлове” на страница 75.)
20	Захранване		Включва и изключва принтера.

Създаване на обикновен текстов етикет

Създаването на Вашия пръв етикет е толкова лесно, колкото да започнете да пишете! Няма нужда да използвате специален софтуер и не е необходимо да сте свързани към компютър, за да създадете или отпечатате етикети.

Този раздел описва процеса на създаване на текстов етикет с минимално форматиране, използвайки основни техники за редактиране и отпечатване на етикет. За по-подробна информация вижте [“Редактиране на етикети на принтера” на страница 35](#).

За създаване на чисто текстови етикет:

1. Уверете се, че лентата и етикетите са заредени и принтерът е включен.
На екрана се показва изображение на етикет. Мигащата вертикална линия е курсорът и това е началната точка за създаването на всеки етикет с помощта на принтера.
2. Въведете желанния текст.
Курсорът се движи по екрана, докато въвеждате данни. Активен е стандартният шрифт, определен при настройването на принтера. Вижте [“Шрифт” на страница 10](#).
При достигане на максималното ограничение за знаци се извежда съобщение за грешка. За да отстраните съобщението за грешка, натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**.
3. На клавиатурата натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да започнете друг ред текст.
4. Ако искате да вмъкнете, изтриете или форматирате текст, вижте [“Редактиране на текст” на страница 36](#) и [“Форматиране на текст” на страница 37](#).

Отпечатване

Печат



ВНИМАНИЕ! Не вкарвайте пръстите си близо до ножа. Той може да ги притисне или да ги отреже.

За да отпечатате етикет, създаден на принтера:

1. За да отпечатате етикета, на клавиатурата натиснете **ПЕЧАТЪ** (ПЕЧАТ).
2. Когато отпечатването на етикета приключи, дръпнете лоста на ножа към себе си докрай, за да отрежете етикета.



Отпечатването се извършва във фонов режим, т.е. можете да продължите да редактирате или създавате нови етикети по време на печат на файла.

Ако заданието за печат бъде прекъснато, например когато етикетите или лентата свършат или преднамерено отворите капака, системата автоматично спира заданието за печат и извежда съобщение. Следвайте инструкции на дисплея за възобновяване на печата.

Преглед преди печат

Използвайте функцията за преглед преди печат, за да видите Вашия файл с етикети преди отпечатването.

Преглед на етикета:

- Натиснете **ФУН + ПРОСМ** (ПРЕГЛЕД ПРЕДИ ПЕЧАТ).

Превъртете етикетите:

- Използвайте бутоните за навигация, за да се придвижвате през етикетите.

Директен печат от прегледа преди печат:

- Натиснете бутона **ПЕЧАТЬ** (ПЕЧАТ).

Напуснете екрана за преглед преди печат и се върнете на екрана за редактиране:

- Натиснете бутона **Назад**.

Множествен печат

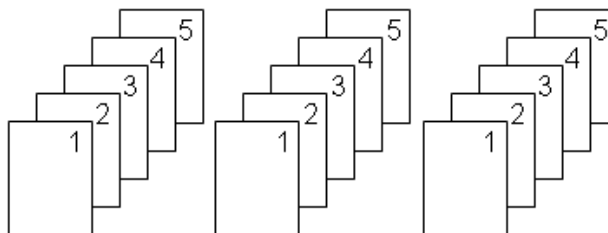
Множественият печат Ви позволява да отпечатате множество копия на даден етикет или да отпечатате набор от етикети, а не всички етикети във файла.

За да използвате опциите за множествен печат:

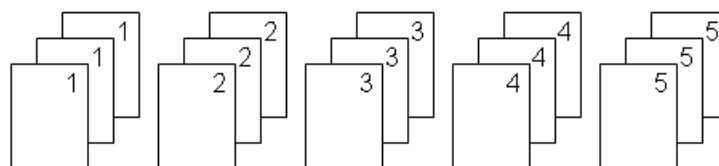
1. Натиснете **ФУН + ДОП** (МНОЖЕСТВО). Появява се екранът *Множествен печат*.
2. Направете своя избор. За помощ относно използването на екрана вижте ["Екрани за настройки" на страница 25](#).
 - **Брой на копията:** Въведете желан брой копия.
 - **Обхват на печата:** Изберете полето **От** и въведете номера на първия етикет, който трябва да се отпечата. Изберете полето **До** и въведете номера на последния етикет, който трябва да се отпечата.

- **Колиране:** Колирането определя реда, в който ще се отпечатват множество копия на всеки етикет. Да предположим например, че сте задали броя на копията на три и имате пет етикета във файла.

При избрана опция *Колиране* получавате три комплекта от всичките пет етикета.



Когато опцията **Колиране** не е избрана, получавате три копия на етикет 1, след това три копия на етикет 2 и т.н.



- **Огледален печат:** Огледалният печат обръща всички данни на етикета и създава огледален образ. Образът е огледален само на отпечатания етикет. Огледалният печат се отнася за целия етикет; не можете да обръщате данни в отделно поле.



На екрана



**В отпечатан
вид**

- **Разделител:** За да смените различни етикети върху непрекъснат консуматив за етикети, добавете разделител, като го изберете от падащия списък.

123	124	125	126
-----	-----	-----	-----

Линеен разделител

A horizontal number line with tick marks at every integer from 123 to 126. The numbers 123, 124, 125, and 126 are labeled below the line.

Разделитель отметка

3. Отидете на ОК и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Хронология

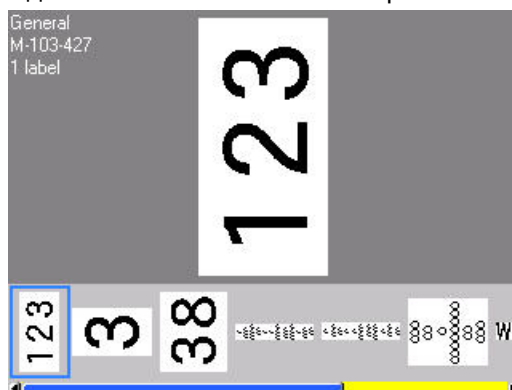
Хронологията е удобна функция, която позволява лесен достъп до наскоро използвани файлове. Когато опцията *Хронология на печат* е включена, тя проследява последните 10 файла, създадени и отпечатани от редактора. Етикети, импортирани от външен източник, не се показват в хронологията. За информация относно настройката на тази опция, вижте [“Хронология на печат” на страница 10](#).

Забележка: Налична само за етикети, създадени на принтера.

За да използвате хронологията:

1. Натиснете **Shift** и **Печатъ** (Печат).

Отдолу на екрана за печат ще се визуализира списък с предишни отпечатани файлове. Можете отново да отпечатате всеки от тези файлове.



2. Изберете файла, който желаете да отпечатате.
3. Натиснете **ПЕЧАТЪ** (ПЕЧАТ).
Ако файлът, който искате да отпечатате отново, не е съвместим с инсталирания в момента консуматив за етикети, се визуализира съобщение, посочващо това.
4. За да коригирате, инсталирайте консуматив за етикети, посочен в съобщението за грешка.
5. Изчистете съобщението, след което натиснете **ПЕЧАТЪ** (ПЕЧАТ).

4 Редактиране на етикети на принтера

В настоящата глава е предоставена информация за следните задачи за редактиране и форматиране.

- Промяна на текст, който вече сте въвели. Вижте [“Редактиране на текст” на страница 36](#).
- Форматиране на текст. Вижте [“Форматиране на текст” на страница 37](#).
- Включване на няколко етикета и няколко области върху даден етикет. Вижте [“Етикети и полета” на страница 41](#).
- Навигиране на етикети. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
- Добавяне на символи. Вижте [“Символи” на страница 48](#).
- Добавяне на графики. Вижте [“Графики” на страница 49](#).
- Добавяне на дата и час. Вижте [“Дата и час” на страница 50](#).
- Добавяне на международни знаци. [“Набори международни знаци” на страница 50](#).
- Добавяне на баркодове. Вижте [“Баркод” на страница 50](#).
- Добавяне на последователни данни. Вижте [“Сериализация \(последователни данни\)” на страница 53](#).
- Добавяне на списъци. [“Списък \(импортиране на данни\)” на страница 57](#).

За информация относно създаването на етикети за конкретни приложения, като например маркери за тръби или етикети за безопасност, вижте [“Типове етикети” на страница 62](#).

Редактиране на текст

Позициониране на курсора

Курсорът е вертикална линия, която маркира позицията върху етикета, където ще бъдат въведени текст или други данни. Вижте [“Компоненти на екрана” на страница 23](#).

За да позиционирате курсора, когато редактирате текст, използвайте клавишите за навигация. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).

Вмъкване на текст

За да вмъкнете допълнителен текст в рамките на ред от текста:

1. Преместете курсора в точка, където трябва да се вмъкне текста.
2. Въведете текста. Съществуващите данни, разположени отдясно на курсора, се движат надясно, оставяйки място за вмъкнатия текст.
 - Ако е избран шрифт с фиксиран размер, при достигане края на реда не могат да се вмъкват повече данни. За да добавите още данни, или натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да започнете нов ред или да намалете големината на шрифта. (За да зададете вид и размер на шрифта по подразбиране, вижте [“Шрифт” на страница 10](#). За да промените атрибутите или размера на шрифта за ред от текста, вижте [“Размер на шрифта” на страница 38](#) или [“Атрибути на шрифта” на страница 38](#).)
 - Ако размерът на шрифта е зададен на *Автомат.*, когато се добавят повече данни към ред от текст, размерът на шрифта се намалява автоматично с по една степен, докато се достигне до най-малкия размер на шрифт. При достигане на максималното ограничение за знаци се извежда съобщение за грешка. За да отстраните съобщението за грешка, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 - Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да започнете друг ред с текст.

Изтриване на текст

Премахване на знаци един по един:

1. Поставете курсора вдясно от най-десния знак, който искате да изтриете. Вижте [“Позициониране на курсора” на страница 36](#).
2. Натиснете бутона **Назад** многократно, докато всички желани знаци бъдат премахнати.

За да изчистите всички данни на даден етикет или етикети:

1. Натиснете **ФУН + ОЧИСТ** (ИЗЧИСТВАНЕ). Вие разполагате със следните опции (първите две са достъпни само ако имате няколко полета).

Опция за изчистване	Определение
Изтриване данни в поле	Изтрива данните само от поле, но не изтрива форматирането на самото поле.
Изтриване данните за етикет	премахва всички данни на етикета, но оставя форматирането (пример: размер на шрифт, брой полета, и т.н.).
Изтриване на всичко	Премахва всички създадени етикети. Връщате се към единичен етикет в Общ режим с повторно прилагане на всички настройки по подразбиране.

2. Изберете желаната опция или отменете изтриването, като натиснете клавиша Назад.
3. Ако изберете *Изчистване на всичко*, ще се изведе съобщение за потвърждение. Отидете на *Да* в съобщението и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Форматиране по подразбиране

Настройки по подразбиране

Настройките по подразбиране се определят от принтера за инсталирания консуматив за етикети. Когато консумативът за етикети или типът приложение/етикет се презареди, настройките се връщат към тези настройки. Шрифтът и неговите атрибути могат да се задават като стойности по подразбиране чрез настройки на шрифт.

Форматиране на текст

Форматите на знаци и редове, наречени атрибути, променят външния вид на шрифтовете, като размер, тегло (удебеляване), ъгъл (курсив), подчертаване и разширяване или свиване на текста. Различните характеристики на форматирането могат да се намерят във функциите Шрифт, Етикет и Поле.

Стил на шрифта

Стилът на шрифта се определя в менюто за настройка и не може да се променя на отделни етикети или редове. Вижте **“Шрифт” на страница 10**. Не можете да изтеглите шрифтовете в принтера.

Размер на шрифта

Размера на шрифта важи за целия ред и се измерва в точки или милиметри според зададеното във функцията Настройка.

Ако размерът се промени преди въвеждане на данни, всички данни в текущия и следващите редове ще имат новия размер на шрифта, докато не го промените отново. Смяната на размера на шрифта на вече въведени данни променя размера за целия ред, независимо къде се намира курсора в реда. Все пак, размера на шрифта няма да се промени за следващите редове вече въведени данни. Трябва да зададете размера на шрифта за всеки отделен ред с вече въведени данни.

За промяна на размера на избрания шрифт:

1. Поставете курсора на реда от текста, чийто размер желаете да промените. Вижте [“Позициониране на курсора” на страница 36](#).
2. Натиснете **ШРИФТ**.
Извежда се изскачащо меню с наличните размери на шрифт за инсталирания консуматив за етикети.
3. Отидете до менюто **Размер**, за да изберете желанния размер на шрифт.
 - **Персонализиран**: За да въведете ръчно размер, изберете **Персонализиран**. Под полето за въвеждане е показан минималният/максималният обхват. Ако надвишите тези стойности, се извежда грешка.
 - **Auto (Автоматично)**: За да имате автоматично оразмеряване на текста, докато пишете, изберете **Автом**. Автоматичното оразмеряване започва с най-големия размер шрифт, който пасва на етикета. Когато ред от текста достигне края на етикета, размерът на шрифта се намалява, докато не натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ** или не бъде достигнат минималният размер на шрифт. Когато работите с текст на няколко реда и автоматично оразмеряване на шрифта, всички редове в етикета ще имат един и същи размер. Автоматичният размер е настройката по подразбиране за всички етикети и се показва като „А“ в горния ляв ъгъл на екрана.
4. След избиране или въвеждане на размера натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Атрибути на шрифта

Атрибути на шрифта (**получер**, **курсив**, **подчертано**, **разширен** или **сбит**) могат да бъдат приложени към целия ред на текста или към отделни знаци в рамките на един ред от текста. Атрибутите могат да бъдат включени преди въвеждане на текста или след като текстът вече е въведен.



Нов текст

За да включите атрибут, преди да въведете текста:

1. Позиционирайте курсора там, където атрибутът трябва да стане активен.
2. Натиснете **ШРИФТ**.
3. Изберете желанния атрибут, след което изберете **ВКЛ.** (удебелен, курсив и подчертано) или процента на разширения или сбит текст.
4. Въведете текста, за който се отнася атрибутът.
5. Ако искате да продължите да пишете без атрибута, натиснете отново **ШРИФТ** и изключете атрибута. За разширен или сбит текст променете процента на 100%, за да се върнете към нормалния.

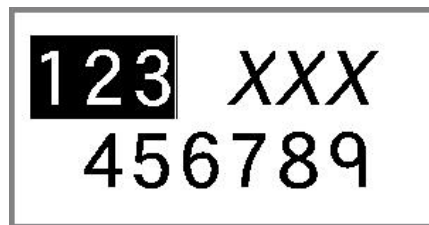
Когато прилагате атрибута към текст, докато пишете, атрибутът остава активен, докато не бъде изключен или не се преместите на ново поле или етикет.

Съществуващ текст

За да приложите атрибут към вече въведен текст:

- Изберете текста, към който искате да приложите атрибута.
 - Задръжте **SHIFT**, докато движите курсора с навигационните бутони през знаците, към които ще приложите атрибутът.

Забележка: Маркирането се извършва ред по ред. Не можете да маркирате повече от един ред наведнъж.



- Натиснете **ШРИФТ**.
- Изберете атрибута, след което изберете *Вкл.* (получер, курсив и подчертано) или процента на разширения или сбит текст.
Целият маркиран текст получава атрибута.

За да премахнете маркировката от символите, натиснете който и да е клавиш за движение.

За да премахнете атрибут, който предварително е приложен към даден текст:

Повторете стъпките за прилагане на атрибута, но вместо това изберете *Изкл.*

Горен и долен индекс

Горният индекс повдига символа леко над реда на изписване, а долният индекс смъква символа леко под тази линия. Символът в горен или долен индекс също така се извежда леко намален в сравнение с нормалната големина на шрифта в реда. Функциите за горен и долен индекс се намират на клавиатурата. При натискане на един от двата бутона, прилагате този формат към следващия въвеждан знак. Индексът се изключва незабавно, след като въведете символа и се връща нормалният тип на въвеждане.

За да приложите горен или долен индекс към един знак:

- Позиционирайте курсора в текстовия ред, където ще се извежда символът в горен или долен индекс.
- Натиснете **ФУН + ВЕРХ** (ГОРЕН) (на бутон Q) за горен индекс или **ФУН + НИЗ** (ДОЛЕН) (на бутон W) за долен индекс.
- Въведете символа, който да се извежда в горен или долен индекс.

Само символът, въведен директно след натискане на бутона за горен или долен индекс, ще бъде в горен или долен индекс.

За да приложите горен или долен индекс към множество знаци:

- Въведете знаците, които искате да поставите в горен или долен индекс.
- Разположете курсора в началото на последователността от знаците, която искате да визуализирате като горен или долен индекс.

3. Задръжте **SHIFT**, докато движите курсора с навигационните бутони през знаците, които ще се показват в горен или долен индекс. Това маркира знаците.
4. Натиснете **ФУН + ВЕРХ (ГОРЕН)** (на бутон Q) за горен индекс или **ФУН + НИЗ (ДОЛЕН)** (на бутон W) за долен индекс.

Етикети и полета

Можете да създавате множество етикети в един файл с етикети, като всеки нов етикет се вмъква незабавно след текущия етикет.

Полетата се използват за прилагане на различно форматиране (като подравняване, завъртане и рамки) към различни части на един и същи етикет. Полетата могат да се добавят само при непрекъснат консуматив за етикет, настроен на режим автоматична дължина (вижте [“Дължина на етикет” на страница 42](#)). Форматирането на полета обаче може да се прилага и за предварително оразмерени етикети, които имат предварително дефинирани полета.

Забележка: Не можете да зададете фиксирана дължина на поле върху етикет, който има няколко полета. Размерът на полето се определя от количеството въведени данни и размера на шрифта.

Добавяне на етикет или поле

За да добавите етикет към етикетен файл:

1. Натиснете **ЭТИК (ЕТИКЕТ)**.
2. Изберете *Добави*.

Новият етикет се вмъква непосредствено след текущия етикет и номерът му се извежда в горния десен ъгъл на екрана. Всеки добавен етикет ще бъде от същия тип етикет.

Ако съществуващият етикет има няколко полета, добавеният етикет има същия брой полета и размерът на шрифта от първия ред с данни във всяко поле се запазва.

За да добавите поле към единичен етикет:

1. Натиснете **ФУН и ЗОНА (ПОЛЕ)**.
2. Изберете *Добави*.

Новото поле се вмъква непосредствено след текущото поле и номерът му се извежда в горния десен ъгъл на екрана. Размерът на шрифта, използван за първия ред на предишното поле, се прехвърля за новото поле.

На екрана за редактиране се извежда само текущото поле. Използвайте прегледа преди печат, за да видите целия етикет. Вижте [“Преглед преди печат” на страница 32](#). За навигация между полетата вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).

Забележка: Полето може да се използва само при непрекъснат консуматив за етикети.

Дължина на етикет

За непрекъснати консумативи за етикет по подразбиране се прилага автоматична дължина. Когато дължината е зададена на *Автом.*, етикетът ще бъде толкова дълъг, колкото е необходимо за побиране на въведения текст, като максимумът е 1016 mm (40 инча). Можете обаче да зададете фиксирана дължина на етикета. За всеки етикет във файла може да се задава различна дължина.

Забележка: За да промените мерната единица за дължината, вижте [“Мерни единици” на страница 8](#) за повече информация.

За да промените дължината на етикета:

1. Натиснете бутона **ЭТИК** (ЕТИКЕТ).
2. Изберете **Дължина**, след което **Фиксирана**.

Забележка: *Дължината* не е достъпна, ако използвате предварително оразмерен консуматив за етикети.

3. Въведете желаната дължина на етикета в полето.
4. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Забележка: Минималната и максималната стойност за инсталиран консуматив за етикет са показани отляво и отдясно на полето за въвеждане.

Позициониране върху етикет или поле

За да се преместите на друг етикет:

1. Натиснете бутона **ЭТИК** (ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Отиди на*, след което въведете номера на желания етикет.
3. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

За да преминете на друго поле на етикет с множество полета:

Забележка: Полетата могат да се използват само при непрекъснат консуматив за етикети.

1. Натиснете бутоните **ФУН** и **ЗОНА** (ПОЛЕ).
2. Изберете *Отиди на*, след което въведете номера на желаното поле.
3. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Бутони за бърз достъп

- Натиснете **СЛЕДЭТИК** (СЛЕДВАЩ ЕТИКЕТ), за да отидете на следващия етикет във файла.
- Натиснете **ФУН** и **ПРЕДЭТИК** (ПРЕДИШЕН ЕТИКЕТ), за да отидете на предишния етикет във файла.
- Натиснете **СЛЕДЗОНА** (СЛЕДВАЩО ПОЛЕ), за да се преместите на следващото поле в етикет с множество конфигурирани полета.
- Натиснете **ФУН** и **ПРЕДЗОНА** (ПРЕДИШНО ПОЛЕ), за да се преместите на предишното поле в етикет с множество конфигурирани полета.
- Натиснете **ФУН** и **левия бутон за навигация**, за да преминете към предишния етикет или поле в рамките на даден етикет с няколко конфигурирани области или **ФУН** и **десния бутон за навигация**, за да преминете към следващия етикет или поле.

Бутони за бърз достъп на екрана

Превъртете етикетите на екрана.

- Използвайте стрелките нагоре и надолу за достъп до следващото или предишното поле в последователността.
- Използвайте дясната и лявата стрелка за достъп до следващото или предишното поле в последователността.

Ако няма множество полета в един етикет или повече от един етикет във файл, стрелките ще бъдат сиви.



Изтриване на етикет или поле

Изтриването на поле отстранява всички данни и форматиране от конкретния етикет. Ако даден етикет има няколко полета, свързаните с този етикет полета също се изтриват при изтриването на етикета. Изтриването на дадено поле го премахва от текущия етикет; не изтрива това поле на всички етикети.

За да изтриете етикет или поле:

1. Придвигнете се до етикета или полето, които искате да изтриете. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
2. Натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ), ако изтривате етикет или натиснете **ФУН** и **ЗОНА** (ПОЛЕ), ако изтривате поле.

3. Изберете **Изтриване**.
4. Изберете **Да** в съобщението за потвърждение.

Дублиране на етикет или поле

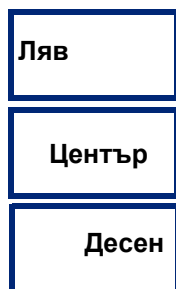
Дублирането на етикет запазва цялото форматиране и съдържание на етикета, който дублирате. Ако съществуват множество полета на етикета, те също ще съществуват на дублираното поле.

За дублиране на етикет:

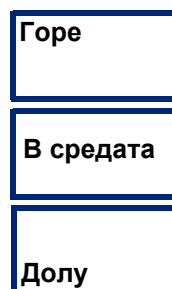
1. Отидете до етикета за дублиране. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
2. Натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ).
3. Изберете **Дублиране**.

Подравняване

Подравняването се отнася до позиционирането на текста в границите (полетата) на етикет или поле. Има два вида двустранно подравняване: хоризонтално и вертикално. Хоризонтално подравняване (Х. Подравняване) помества данните спрямо лявата и дясната граница на етикет или поле, докато Вертикално подравняване (В. Подравняване) помества данните спрямо горната и долната граница на етикет или поле. Подравняването се извършва за етикет или поле. То не може да се прилага за отделен ред.



Хоризонтално подравняване



Вертикално подравняване

За прилагане на подравняване:

1. Придвижете се до етикет или поле, където искате да извършите подравняването. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
2. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
3. Изберете *Хоризонтално двустранно подравняване* или *Вертикално двустранно подравняване*.
4. Изберете желаното хоризонтално или вертикално подравняване.

Всеки ред с данни в етикета или в полето се подравнява в зависимост от избраната опция. Когато добавяте нов етикет, двустранното му подравняване запазва текущите настройки на двустранно подравняване, докато не ги промените. Може да се прилага различно двустранно

подравняне на отделни етикети във файл с няколко етикета или на различните полета на един етикет.

Завъртане

Завъртането обръща текста на етикета или в полето обратно на часовниковата стрелка на стъпки от 90°. Завъртането се отнася за всички данни на етикет или в поле.

123	123	123	123
0°	90°	180°	270°

Забележка: Ако завъртането се прилага индивидуално за всяко поле, не можете да приложите завъртане за целия етикет.

Завъртането на данните не може да се извършва ред по ред. Когато добавяте ново поле или етикет, завъртането ще бъде същото като за предишното поле или етикет.

За завъртане на данни:

1. Придвигнете се до етикета или полето, където трябва да се извърши завъртането. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
2. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
3. Изберете *Завъртане* и изберете степента на въртене.

Ако размерът на шрифта е зададен на *Автом.*, завъртените данни се оразмеряват автоматично, за да се приспособят към новата ориентация на етикета. Все пак, ако използвате фиксиран размер на шрифта, завъртените данни може и да не се поместят в етикета. В този случай ще се изведе съобщение за грешка, отбелязващо, че завъртеният текст няма да се побере. Функцията Завъртане се отменя и данните не се завъртат.

Завъртането не се отразява на екрана за редакция, въпреки че градусите на завъртане се извеждат в горния ляв ъгъл на екрана. За да прегледате действителното завъртане, използвайте [“Преглед преди печат” на страница 32](#).

Забележка: Принтерът автоматично задава завъртането въз основа на поставения консуматив за етикети. Ако поставите друг консуматив за етикети, настройката за завъртане ще се върне към настройката по подразбиране за този вид консуматив за етикети.

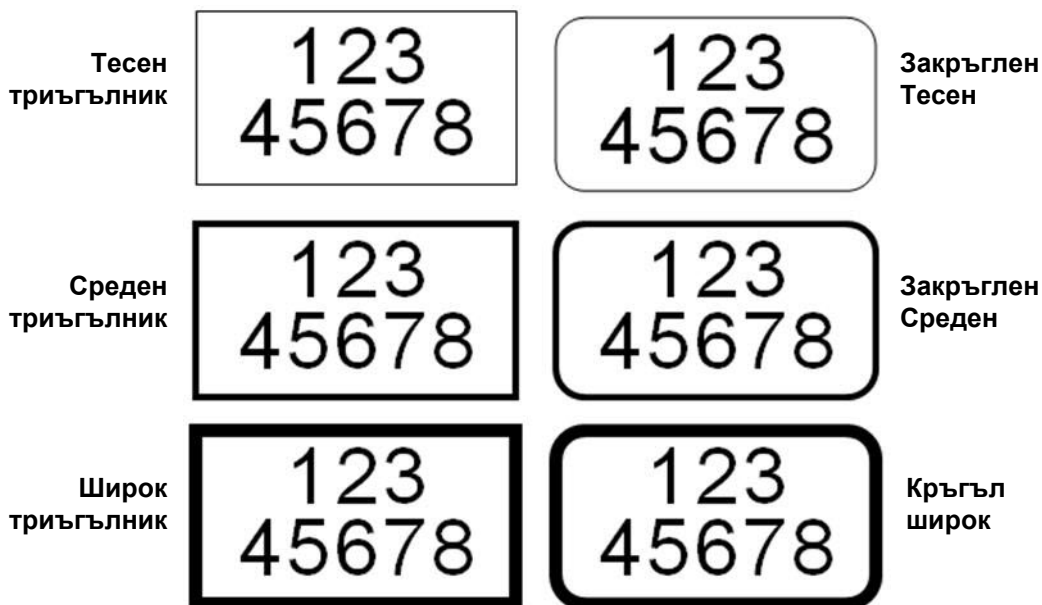
Рамка

Рамка (обрамчване) може да се добавя към поле или етикет, но не и към ред от текст. Можете да имате различна рамка или да няма рамка за всеки отделен етикет във файл с няколко етикета. Можете да сложите рамка на етикет, който съдържа рамки на полета.

Забележка: Рамки могат да се поставят само върху непрекъснати етикети, а не върху предварително оразмерени етикети.

За добавяне на рамка:

1. Придвижете се до етикета или полето, където искате да поставите рамка.
Вижте [“Позициониране върху етикет или поле”](#) на страница 42.
2. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
3. Изберете **Рамка** и изберете тип рамка.



Рамките не се извеждат на екрана за редактиране. Използвайте прегледа преди печат, за да видите рамките на етикета или полето. Вижте [“Преглед преди печат”](#) на страница 32.

Забележка: Рамките не се показват от край до край, но могат да изглеждат леко изместени от самия ръб на етикета.

За да премахнете рамката:

1. Придвижете се до етикета или полето, което има рамка.
2. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
3. Изберете **Рамка**, след това **Без**.

Обръщане

Функцията „Обръщане“ превключва цветовете на предния и задния план на данните в даден етикет въз основа на цветната лента или поставения консуматив за етикети. Например черни букви на жълт фон се обръщат като жълти букви на черен фон.



Можете да приложите обърнато форматиране за полета или етикети. При добавяне на друго поле или етикет състоянието на функцията обръщане се запазва.

Забележка: Тази функция е налична само когато има инсталиран консуматив за етикети в принтера. Обръщане не може да се приложи към предварително оразмерен консуматив за етикети.

За да приложите или премахнете обърнато форматиране към етикет или поле:

1. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
2. Отидете на *Обръщане* и изберете *Вкл.* или *Изкл.*

Вертикален текст

При вертикален текст всеки следващ символ се подрежда под предишния.

Пример: Думата „ЖИЦА“ във вертикален текст се извежда по следния начин:

Ж
И
Ц
А

Вертикалният текст може да се прилага само за поле или етикет; той не може да се прилага за отделен ред.

За да форматирайте текст вертикално:

1. Придвигнете се до етикета или полето, които искате да извеждат вертикален текст. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
2. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
3. Отидете на *Вертикално* и изберете *Вкл.* Текстът се показва вертикално.

За да отмените опцията вертикален текст и да върнете текста в нормален, хоризонтален формат:

1. Придвигнете се до етикета или полето, които показват данните като вертикален текст.
2. Отворете менюто за етикет или поле: натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ) или **ФУН + ЗОНА** (ПОЛЕ).
3. Отидете на *Вертикално* и изберете *Изкл.*
Текстът се подравнява отново според предварително зададени формати.

Няколко вертикални реда от текста

Ако има повече от един ред текст, последващите го редове текст се извеждат вертикално вдясно от първия ред текст.

Забележка: Хоризонталното и вертикалното двустранно подравняване, зададени преди прилагане на вертикално форматиране, се извършва към вертикалните редове текст.

1 2 3
4 5 6 7

1 4
2 5
3 6
7

Няколко реда преди прилагане на Вертикален текст (автоматично оразмеряване)

Няколко реда след прилагане на Вертикален текст (автоматично оразмеряване)

Грешки при вертикален текст

Ако в ред от текста, който трябва да се постави вертикално, има баркод или височината на етикета не може да побере вертикалното подреждане на текста, ще се изведе съобщение за грешка. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да изчистите съобщението за грешка. След това редакторът ще изведе текста в оригиналния му формат без прилагане на опцията вертикален текст.

Символи

Принтерът Принтер за етикети M610 съдържа стотици символи, които могат да се използват за различни приложения. Категориите от налични символи са:

Стрелки	Комуникация на данни (Datacomm)	Електрически	Изход	Пожар	Първа помощ	CLP/GHS
Гръцки	Домашни електрически	HSID	Международен	Лаборатория	Задължително	Разни
Опаковка	Лични предпазни средства (ЛПС)	Забрана	Обществена информация	Безопасност	Предупреждение	WHMIS

За да добавите символ към етикета:

1. Позиционирайте курсора в точката, където искате да се изведе символа.
2. Натиснете **СИМВОЛ**.

3. Изберете категорията символи.

Извежда се таблица със символи. Някои от таблиците са дълги и може да се наложи превъртане, за да видите всички символи.

4. Изберете желанния символ.
5. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Символът се извежда със същия размер на шрифта, какъвто се използва в момента.

За да премахнете символ от етикета:

1. Поставете курсора вдясно от символа.
2. Натиснете бутона **Назад**.

Графики

Графиките са символи, логотипи или други художествени произведения, предоставени от външен източник, като например компютър. Тези графики трябва да бъдат bitmap файлове (.bmp) и могат да бъдат само черно-бели. Принтерът автоматично ще мащабира графиката, но е важно размерът на графиката да бъде приблизително като разпечатката (около 5 cm x 5 cm (2 инча x 2 инча)). Размерът на импортирания графичен файл не може да надвишава 40 KB.

Импортиране на графики

Графики се добавят в принтера чрез функцията „Импортиране“. Тази функция се визуализира в менюто Файл, ако е свързано външно устройство за съхранение, като например USB памет.

За да импортирате графики в принтера:

1. Изтеглете графика от компютъра в USB устройство.
2. Включете в принтера USB устройството, съдържащо графиката.
3. Натиснете **ФУН + ФАЙЛ**.
4. Изберете *Импортиране*.
5. Изберете *Графики*, след което изберете графиката и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Графичните файлове (.bmp) се съхраняват в принтера в специфична папка, използвана от функцията „Графики“. Тази функция не е налична за потребителя и затова по време на импортиране на графика не се визуализира екранът за местоназначение. За разлика от символите, импортираните графики не се категоризират. Последните използвани графики обаче се визуализират най-отпред в прозореца.

За по-подробно описание на импортирането на файлове вижте [“Използване на файлове от външен източник” на страница 79](#).

Добавяне на графика

За да добавите лична графика към Вашия етикет:

1. Позиционирайте курсора в точката, където искате да се изведе графиката.
2. Натиснете **ФУН** и **ГРАФИКА** за преглед на запазените в принтера графики.
Ще се визуализира таблицата с графики с последно използваните графики най-отпред.

- Изберете желаната графика и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Забележка: Графиката се извежда в същия размер като на шрифта.

Дата и час

Принтерът въвежда текущата дата или час, като за целта използва текущата стойност на системния часовник в момента на отпечатването и с формат за дата и час, указан във функцията „Настройка“. (За повече информация вижте [“Дата и час” на страница 9.](#))

За да вмъкнете текущата дата или час на всеки етикет:


- Позиционирайте курсора в точката на етикета, където искате да се вмъкнат датата или часът.
- Натиснете **ФУН + ДАТА** или **ВРЕМЯ (ЧАС)**.

Датата или часът се извеждат в избрания формат на екрана за редактиране (напр. мм/дд/гг или ЧЧ:ММ). За да видите действителните дата или час, използвайте преглед преди печат (вижте [“Преглед преди печат” на страница 32.](#))

Набори международни знаци

Принтерът Принтер за етикети M610 съдържа стотици международно признати знаци, както и диакритични знаци.

За да добавите международен знак към Вашия етикет:

- Позиционирайте курсора в точката, където искате да бъде поставен международният знак.
- Натиснете бутона Международен  , за да отворите списъка на знаците.
- Превъртете през списъка, докато се намери желания знак, или натиснете буквата на клавиатурата, за да преминете към тази част от азбуката.
- Плъзнете лентата за превъртане на екрана, за да превъртите през списъка със знаци.
- Преминете към знака и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Знакът се извежда със същия размер на шрифта, какъвто в момента се използва.

Баркод

Баркодовете се генерират в съответствие със стандартна за бранша символика. Обичайно баркодът се състои от вертикални черти (ленти) и пространства между тях с различна дебелина, в зависимост от въведения текст. Той може да включва също „текст за четене от човек“. Текстът за четене от човек са въведените данни, от които е съставен баркодът. Тъй като чертите и пространствата между тях не могат да се четат от човек, може да се изведе действителният текст, на базата на който се появява баркод.

Размерът на елементите на баркода може да се променя само вертикално (по височина). Ширината на баркода зависи от данните и символиката, и не може да се променя. Въпреки това ширината на някои баркодове (в зависимост от използваната символика) може да се променя чрез промяна в съотношението и ширината на баркода.

Данните за баркода могат да се извеждат на един и същи ред с други данни (текст или символи). Не е необходимо да се създава отделно поле за баркода. Данните за баркода на същия ред като текста няма да припокриват вече въведения текст в реда, а ще се извеждат до него. Всеки текст в реда с баркода ще се подравнява по основната линия на баркода.

Настройки на баркода

Преди да въведете баркод, определете символиката и атрибутите, които ще използва баркодът. Не всички атрибути са приложими за всички видове символи за баркод, така че те ще бъдат или неактивни, или няма да бъдат показани.

Забележка: Допълнителни типове баркодове се поддържат в софтуера Brady Workstation и приложението Brady Експресни етикети.

За да достигнете до настройките за баркод:

1. Натиснете **ЭТИК** (ЕТИКЕТ).
2. Придвигнете се и изберете **Баркод**. (За помощ при навигация вижте [“Менюта” на страница 24.](#))
3. Въведете желаните настройки. За информация относно начина на използване на екрана вижте [“Екрани за настройки” на страница 25.](#)
 - **Система символи:** Принтерът поддържа следните видове символи за баркод:
 - UPC-A
 - UPC-E
 - EAN 8
 - EAN 13
 - Код 39
 - Код 128
 - Interleaved 2 of 5
 - Даннова матрица
 - QR код
 - **Височина** (или **Макс. височина**): Височината на баркода може да варира. За повечето символи можете да посочите точна височина с минимум 2,54 mm (0,1 инча). За символи, които са съставени от малки квадратчета, като DataMatrix, максималната височина е посочена.
 - **Ширина на лентата:** Това променя дебелината на лентите и интервалите в баркода, което на свой ред удължава или скъсява баркода. Задайте ширината в пиксели (точки) на най-тесната лента на даден баркод. (Не е налично за някои символи като QR и DataMatrix.)
 - **Съотношение:** Пропорция на баркод се нарича съотношението на широките към тесните елементи, където елементите са линиите и празните пространства между тях.

- **За четене от човек:** Текстът за четене от човек са въведените данни, от които е съставен баркодът. Тъй като чертите и пространствата между тях не могат да се четат от човек, може да се изведе действителният текст, на базата на който е съставен баркодът. Текст за четене от човек може да се постави над или под символиката на баркода или можете да изберете да не го извеждате.
Ако изберете да показвате текст, който може да се чете от човек, полето за размер на текста става достъпно. Изберете размер за текст на баркода за четене от човек.
 - **Контролна цифра:** Контролната цифра служи за откриване на грешки в баркода. Това е единична цифра, изчислена въз основа на останалите цифри в баркода. Функцията се включва с отметка в полето *Контролна цифра*.
4. Когато приключите, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

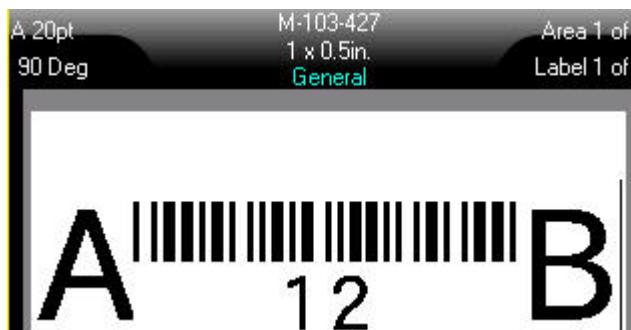
Добавяне на баркод

Бутонът за баркод действа като превключвател между баркод и текст. Първото натискане го включва, следващото го изключва.

За да добавите баркод:

1. Сложете курсора, там, където искате да добавите баркод. Вижте [“Позициониране на курсора” на страница 36](#).
2. Натиснете бутоните **ФУН + СПИСОК** (СПИСЪК).
3. Въведете данните за баркода.

Баркодът се извежда на екрана с въвеждането на данните. Изображението по-долу показва баркода, поставен в ред от текст, който може да се чете от човек, под баркода.



Ако текстът за четене от човек беше зададен на *Без*, данните за баркода щяха да се появят в средата на баркода, докато го въвеждате, но нямаше да се виждат, след като приключите.

4. Когато приключите с въвеждането на баркод, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да преместите курсора на следващия ред, като автоматично изключите функцията за баркод.

Добавете Data Matrix или QR код

За да добавите Data Matrix или QR код:

1. Поставете курсора там, където искате да добавите Data Matrix или QR кода.
2. Натиснете бутоните **ФУН + СПИСОК** (СПИСЪК).

3. Въведете стойността в изскачащото текстово поле и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да поставите Data Matrix или QR кода.
4. Ако желаете, натиснете бтона **ВЪВЕЖДАНЕ** отново, за да преминете на следващия ред.

Редактиране на данните за баркода

За да редактирате данните за баркода:

1. Позиционирайте курсора върху баркода.
Режимът Баркод се включва автоматично.
2. Редактирайте текста на баркода.

Режимът на баркод автоматично се изключва, когато преминете след последния знак на баркода.

Сериализация (последователни данни)

Бутонът *СЕРИЯ* автоматично добавя серия последователни числа или букви в отпечатаните етикети. Функцията за създаване на серия разполага последователно следващото число или буква в определената последователност в отделни етикети. Броят на създадените етикети се определя от стойностите за последователността, която въвеждате, и се извежда на заглавната лента на екрана. Използвайте преглед преди печат, за да видите последователността преди отпечатване. Вижте [“Преглед преди печат” на страница 32](#).

Последователностите могат да бъдат комбинирани с други данни в етикета. Всички изведени на етикета данни, които включват последователност, ще бъдат повтаряни на всеки етикет заедно с последователните данни.

Принцип на действие на сериализацията

Сериийните данни са буквено-цифрови с цифрите от 0 до 9 и буквите от A до Z. Серията може да бъде проста или свързана с максимум две последователности за етикет.

Забележка: Можете да вмъкнете серийни данни в баркод.

Сериийните данни се състоят от Начална стойност, Крайна стойност и стъпка. Началната стойност е число, буква или комбинация от цифри и букви, с която започва серийната последователност. Крайната стойност е завършекът на последователността.

Стъпката е стойността, която се добавя към предходния елемент в последователността, за да се получи следващият елемент. (Не може да има стъпка 0.) Например начална стойност 1, крайна стойност 25 и стъпка 4 създават 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25.

Примери за серийни данни

Пример за проста сериализация

При простата сериализация последователността преминава през пълния обхват на числа (0 до 9) или букви (A до Z), като използвате едно число/буква за всеки етикет.

Пример:

Начална стойност: 1
Крайна стойност: 10
Стъпка: 1
Води до: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Пример за проста буквено-цифрова сериализация

Можете да комбинирате букви и цифри в единична сериализация. Когато най-десният символ в Началната стойност достигне максималната стойност (9, Z), знакът непосредствено до него отляво се увеличава, а десният знак се връща на своята минимална стойност (0, A).

Пример:

Начална стойност: A1
Крайна стойност: D4
Стъпка: 1
Води до: A1...A9, B0...B9, C0...C9, D0...D4

Пример за сложна независима сериализация

При мулти-последователната сериализация, при която вторият набор стойности НЕ зависи от първия (т.е. полето *Свързана* НЯМА отметка), двете последователности се увеличават последователно независимо една от друга.

Пример: Две последователности, които нарастват независимо:

Последователност № 1	Последователност № 2
Начална стойност: 1	Начална стойност: A
Крайна стойност: 10	Крайна стойност: C
Стъпка: 1	Стъпка: 1
Води до: 1A, 2B, 3C, 4A, 5B, 6C, 7A, 8B, 9C, 10A, 1B, 2C, 3A, 4B, 5C ...	

Пример за сложна зависима сериализация

При мулти-последователна „свързана“ сериализация (т.е. полето *свързана* има отметка) вторият набор стойности зависи от първия. Втората последователност запазва първоначалната си стойност, докато се изчерпи първата последователност, после преминава към следващата стойност.

Пример: Две последователности, които нарастват зависимо.

Последователност № 1	Последователност № 2
Начална стойност: 1	Начална стойност: A
Крайна стойност: 10	Крайна стойност: C
Стъпка: 1	Стъпка: 1
Води до: 1A...10A, 1B...10B, 1C...10C	

Добавяне на сериализация

За добавяне на сериализация към етикети:

1. Позиционирайте курсора в етикета, където искате да се изведе сериализацията.
2. Натиснете **СЕРИЯ**.
3. Въведете стойностите за първата (или единствената) последователност.
 - В полето **Начална стойност** въведете началната стойност на последователността. Ако началната стойност е по-голяма от крайната, последователността автоматично ще стане низходяща.
 - В полето **Крайна стойност** въведете крайната стойност на последователността.
 - В полето **Стъпка** въведете стойността на стъпката за увеличаване на всяка стойност в последователността. Например, последователност, започваща с 1 със стъпка 2, дава: 1, 3, 5, 7, 9 и т.н.
4. За проста последователност отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Ако искате да добавите втора последователност, продължете. Останалите стъпки водят до сложна последователност върху етикетите. За извеждане на двете последователности на различни места на етикета, вижте [“За да добавите няколко последователности, показани на различни места на етикета” на страница 56](#).
5. Поставете отметка в полето **Добавяне на посл. 2**.
6. В *Последователност № 2*, въведете **Начална стойност**, **Крайна стойност** и **Стъпка**.
7. Ако искате стойностите да се увеличават в зависимост, както е описано в [“Пример за сложна зависима сериализация” на страница 55](#), изберете **Свързана**.
8. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
Последователността се поставя върху етикетите и общият брой етикети се показва в горния десен ъгъл на екрана.

Забележка: Не е задължително свързаните последователности да се извеждат в една и съща позиция на етикета. Те могат да се намират на две различни места в един етикет. Вижте по-долу.

За да добавите няколко последователности, показани на различни места на етикета:

1. Позиционирайте курсора върху етикета, където искате да се покаже първата последователност.
2. Натиснете **СЕРИЯ**.
3. Въведете стойностите за първата последователност.
 - В полето **Начална стойност** въведете началната стойност на последователността. Ако началната стойност е по-голяма от крайната, последователността автоматично ще стане низходяща.
 - В полето **Крайна стойност** въведете крайната стойност на последователността.
 - В полето **Стъпка** въведете стойността на стъпката за увеличаване на всяка стойност в последователността. Например, последователност, започваща с 1 със стъпка 2, дава: 1, 3, 5, 7, 9 и т.н.
4. Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да се върнете на екрана за редактиране.
5. В екрана за редактиране отидете до мястото на следващата последователност (позиция на курсора) в етикета.
6. Натиснете **СЕРИЯ**.
Стойностите от първата последователност вече са попълнени.
7. Поставете отметка в полето **Добавяне на посл. 2**.
8. В последователност № 2 въведете началните и крайни стойности за тази последователност, както и нарастването.
9. Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Промяна на последователност

Можете да промените стойностите на сериализация след нейното определяне.

За да промените стойностите на една последователност:

1. Натиснете **СЕРИЯ**.
Екранът показва текущите стойности на последователността.
2. Изберете полетата на стойностите, които искате да промените, и въведете новите стойности.

Забележка: Ако използвате множествена сериализация на различни места върху етикета, се уверете, че е сложена отметка в полето за опции **Добавяне на 2-ра последователност**.

3. Когато сте готови, отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

За да изтриете последователност:

В редактора поставете курсора вдясно от стойността в последователността, натиснете бутона **НАЗАД**.

Списък (импортиране на данни)

Функцията Списък Ви позволява да създадете множество етикети с различна информация от един форматиран етикет (основен документ) и структуриран източник на информация.

Източникът на данни (или базата данни) е съвкупност от организирани и свързани данни. Често е подреден във формата на таблица, съдържаща полета (колони) и записи (редове). Полето представлява една категория от информация за всеки запис, докато записът е комбинация от цялата информация за полетата на един етикет.

Например, ако възнамерявате да отпечатате маркери за обекти, те може да включват номера на актива, серийния номер, отдела и марката. Данните за всеки актив ще бъдат поставени в ред, а колоните ще бъдат за номера на актива, серийния номер, отдела и марката.

Когато се проведе сливане, системата създава изходящ етикет за всеки запис (ред) в източника на данни. Данните във всяка колона се поставят в различно поле на етикета.

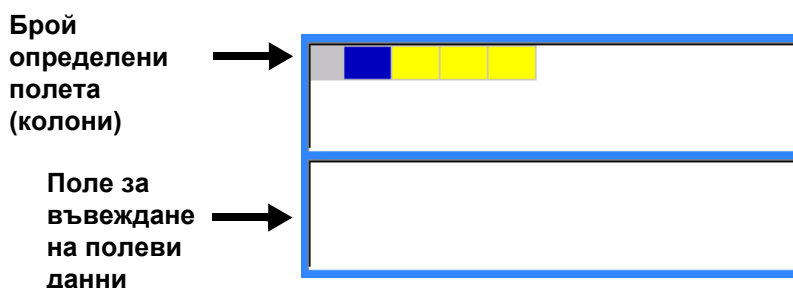
Настройване на източник на данни

Източникът на данни трябва да бъде .csv файл, създаден в програма за електронни таблици или база данни на компютър, и импортиран в принтера Принтер за етикети M610 чрез USB устройство. Можете също да създадете .csv файла директно на принтера. Ако сте създали .csv файла на компютър, трябва да импортирате файла в принтера, преди да можете да използвате функцията „Списък“. Вижте [“Използване на файлове от външен източник” на страница 79](#) за информацията относно импортиране на файлове чрез USB устройство.

За да създадете източника на данни директно на принтера:

1. Натиснете **СПИСОК (СПИСЪК)**.
2. Изберете **Създаване**.
3. Въведете броя полета (колони), които трябва да съдържа източникът на данни.
В нашия пример за маркери на активи имате четири полета: номер на актив, сериен номер, отдел и марка.
4. Изберете **Продължение**.

Броят дефинирани полета се показва като сини и жълти квадрати в горната част на екрана. Синьото поле е текущото поле. Сивият квадрат показва номера на записа, докато се въвеждат данни в източника на данни.

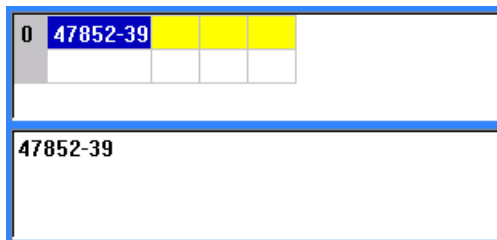


5. Използвайте бутоните за навигация, за да изберете поле, в което искате да въведете данни.

Избраното поле ще стане синьо, което показва, че това е активното поле, в което се въвеждат данните.

Полето за въвеждане на данни от избраните полета се извежда в долната половина на екрана.

6. Въведете данните за конкретното поле, след което натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.



7. Повторете стъпки 5 и 6 за всяко поле, в което искате да въведете данни.
Когато сте въвели данни във всички дефинирани полета, автоматично се извежда нов ред.
8. Изберете *Следващ*, за да отидете в първото поле на следващия ред, след което натиснете „Въвеждане“, за да осъществите достъп до това поле. Вижте [“Работа с редове от данни” на страница 59](#).

За да запазите източника на данни:

9. Когато приключите, изберете **Запис**. Принтерът предлага следните опции.
 - **Вътрешна:** Запазете файла на принтера. За подробности относно предоставянето на име на файл и навигация в папките вижте [“Запис на файл” на страница 75](#).
 - **Външна:** Запазете файла на USB устройство, поставено в принтера.
 - **Отмяна:** Отменя записването на файла и Ви връща към редактора на данни с непокътнати данни.

За изход от източника на данни:

10. Натиснете **Назад**.
Извежда се съобщение, питащо дали искате да запазите файла, преди да излезете.
11. Ако вече сте запазили файла, изберете *Да*. Файлът остава запазен.
12. Ако все още не сте запазили файла, изберете *Не*. Принтерът ще се върне на функция за запис.

Забележка: Ако не можете да си спомните дали сте запазили файла, изберете *Не*. След това, ако виждате името на файла в списъка с файлове, изберете името (за да го маркирате) и натиснете Enter (Въвеждане). Съобщение показва, че файлът вече съществува. Изберете *Да*, за да презапишете файла. Това ще гарантира, че Вашият файл е запазен. Връщате се в екрана за редактиране.

13. Докоснете *Отмяна*, ако не искате да излезете от базата данни.

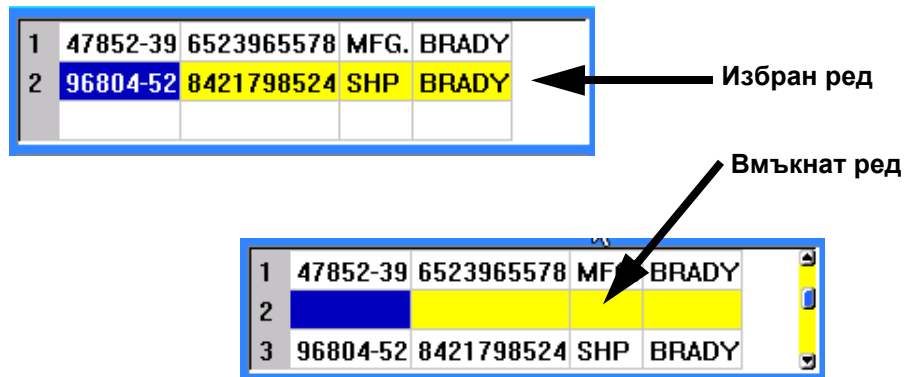
Работа с редове от данни

За придвижване между редове с данни:

- Изберете *Следващ* за придвижване напред или *Предишен* за придвижване назад през редовете от данни.

За добавяне на ред между два реда с данни:

- Изберете произволно поле в реда под реда, който ще се вмъква.
 - Изберете *Вмъкване*.
- Избраният ред се премества надолу и се вмъква нов празен ред над него.



За премахване на ред в източника на данни:

- Изберете поле от реда, който желаете да изтриете.
- Изберете *Изтриване*.

Сливане на файлове

Полетата от източника на данни се сливат с конкретни полета, дефинирани върху етикета.

За да слеете източника на данни с етикета:

- Създайте или отворете етикета, който трябва да получи данни от източника на данни.
Ако използвате предварително оразмерени консумативи за етикети, трябва да изберете консуматив, който има предварително дефинирани полета. Ако използвате непрекъснат консуматив за етикети, най-добре е да създадете полетата, преди да продължите със сливането, въпреки че софтуерът ще Ви подкани да добавите полета по време на сливането. Вижте [“Добавяне на етикет или поле” на страница 41](#).
- Когато етикетът е на екрана за редактиране, натиснете **СПИСОК** (СПИСЪК).
- Изберете *Сливане*.
- Изберете *Вътрешна* или *Външна*, за да посочите къде е записан източникът на данни.
- Изберете файла на източника на данни и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Вижте [“Управление на файлове” на страница 75](#).

6. Ако Вашият етикет няма същия брой дефинирани полета като полетата (колони) в източника на данни, софтуерът Ви предупреждава и Ви дава възможност да добавите още полета.
 - Използвайте *Добавяне*, ако искате принтерът да дефинира същия брой полета върху етикета, колкото са полетата (колони) в източника на данни. След като сливането приключи, можете да се върнете обратно в етикета и да форматирате добавените полета.
Данните във файла на източника на данни се обединяват с етикета. Всяко поле показва различно поле върху етикета. Всеки запис (ред данни) показва различен етикет.
 - Изберете *Игнориране*, ако не искате да добавите допълнителни полета.
Полетата от източника на данни последователно се сливат с етикета в зависимост от броя дефинирани зони върху етикета. Ако имате четири полета в източника на данни, но само две полета, дефинирани върху етикета, първите две полета ще се слеят с етикета. Останалите полета се игнорират.

Разширено сливане

Използвайте функцията за разширено сливане, когато Вашата база данни има повече полета (колони) от полетата на етикета и когато искате да контролирате кои полета да се използват и в какъв ред.

За да слеете само някои от полетата в дадена база данни:

Забележка: Ако не искате да използвате всички колони с данни, най-добре е да зададете желан брой полета на етикета предварително. Вижте [“Добавяне на етикет или поле” на страница 41](#).

1. С отворен етикет натиснете **список** (списък).
2. Изберете *Разш. сливане*.
3. Изберете *Вътрешна* или *Външна*, за да посочите къде е записан източникът на данни.
4. Изберете файла на източника на данни и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

За помощ при навигацията във файлове и папки вижте [“Управление на файлове” на страница 75](#).

На екрана се извежда формуляр, за да зададете полета (колони) към полетата на етикета. За всяка колона в полето с данни се показва едно поле. Вашите етикети може да имат по-малко или повече полета. Във всяко поле посочете коя колона (1, 2, 3 и т.н.) с данни трябва да бъде поставена в това поле на етикета.

Ако някои записи във файла с данни са празни (без данни), за този запис ще се отпечата празен етикет. Ако не искате да отпечатват празни етикети, поставете отметка в полето Игнориране на празни етикети.

5. Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

6. Ако Вашият етикет няма същия брой дефинирани полета като колоните в източника на данни, софтуерът Ви предупреждава и Ви дава възможност да добавите още полета.
 - Използвайте Добавяне, ако искате принтерът да дефинира същия брой полета върху етикета, колкото са колоните в източника на данни. След като сливането приключи, можете да се върнете обратно в етикета и да форматирате добавените полета. Данните във файла на източника на данни се обединяват с етикета. Всяка колона показва различни полета върху етикета. Всеки запис (ред данни) показва различен етикет.
 - Изберете Игнориране, ако не искате да добавите допълнителни полета. Полетата от източника на данни се сливат с етикета в зависимост от броя дефинирани полета върху етикета. Ако имате четири колони в източника на данни, но само две полета, дефинирани върху етикета, колоните, определени за първите две полета ще се слеят с етикета. Другите колони ще бъдат игнорирани и няма да бъдат визуализирани върху етикета.

Редактиране на източник на данни

Не трябва да въвеждате всички записи в източника на данни наведнъж. Можете да продължите да добавяте още записи към запазен източник на данни, когато е необходимо.

За да добавите още записи към съществуващ източник на данни:

1. Натиснете **СПИСОК** (СПИСЪК).
2. Изберете *Редактиране*.
3. Изберете Вътрешна или Външна, за да посочите къде е записан източникът на данни.
4. Изберете файла на източника на данни.
5. Въведете поле и запишете информацията като в [“Настройване на източник на данни” на страница 57](#).

За да редактирате данни, които вече са в източника на данни:

1. Изберете полето, което искате да редактирате, след което направете корекции съгласно обичайните процедури за редакция. (Вижте [“Редактиране на текст” на страница 36](#).)
2. Когато сте готови, запазете данните.

5 Типове етикети

Видовете етикети предоставят шаблони, които ръководят и контролират оформлението за конкретни приложения. Някои видове етикети изискват специфични консумативи за етикети. Наличните видове етикети са:

- [Общ](#)
- [Маркировка за проводници](#)
- [Флагове](#)
- [Клемен блок, разпределително табло, Блок 66](#)
- [Лицева плоча](#)
- [Блок 110, Блок Віх](#)
- [Флакон](#)
- [Лента за надписване](#)
- [Изключвател](#)

В зависимост от избраното приложение се визуализира подменю или диалогов прозорец за събиране на информация за автоматично форматиране на конкретния тип етикет.

Името на конкретния вид етикет, който се използва, се показва на екрана точно над изображението на етикета.

Общ

Общият вид етикети съдържат стандартни функции и формати, използвани за повечето общи етикети, но не предоставя шаблони, както другите видове етикети.

Вижте [“Редактиране на етикети на принтера” на страница 35](#) за инструкции относно използването на инструменти за редактиране за *Обща* категория етикети.

Забележка: Името на специфичния използван тип етикети се извежда в заглавната лента под индикатора за консумативи за етикети.

Маркировка за проводници

Видът етикет *Маркировка за проводници* е предназначен да повтаря въведените данни по дължината на етикета. Данните се повтарят толкова пъти, колкото е възможно, отчитайки избраните размер на шрифта и кабел.

За етикети маркировка за проводници могат да се използват предварително оразмерени, самоламиниращи се или непрекъснати консумативи за етикети.

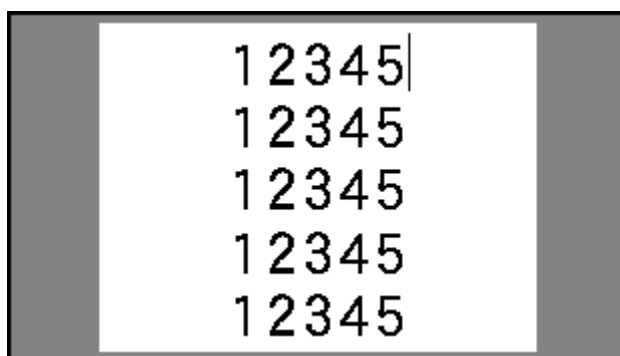
За да създадете етикет маркировка за проводници:

1. Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Маркировка за проводници*.
3. Изберете габарита и дължината на маркировка за проводници.

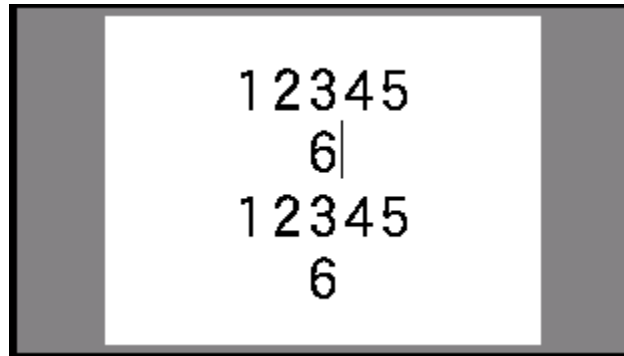
Забележка: Размерът на етикета се фиксира от размера на габарита и от размера, избран в подменюто, дори при използван непрекъснат консуматив за етикети.

4. Въведете данните.

Данните се повтарят по маркировка за проводници толкова пъти, колкото позволява дължината на етикета при използвания размер на шрифта. Колкото по-малък е шрифтът, толкова повече пъти се повтарят данните.



Ако натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да започнете нов ред с текст, ще се отвори място под всеки ред повторени данни и ще започне размножаването на следващия ред данни по време на неговото въвеждане.

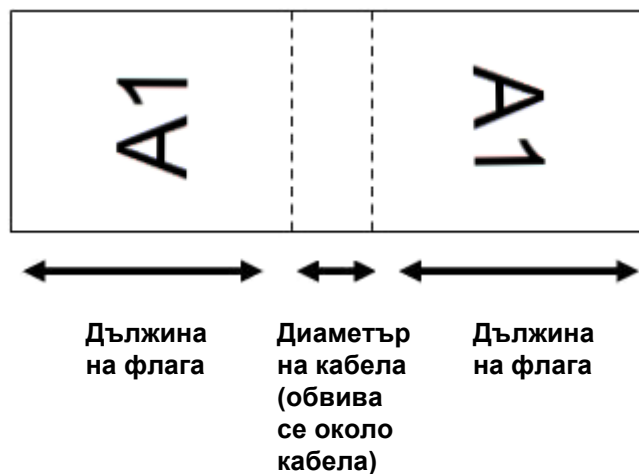


Флагове

Етикетът тип флаг обгръща проводник или кабел, като съединените му краища образуват флаг. Етикетът тип флаг е предназначен за работа с непрекъснат консуматив за етикети или специфични предварително оразмерени етикети с няколко полета.

За да създадете етикет тип флаг:

1. Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Флагове*.
Принтерът показва екрана с настройки за флагове.
3. Изберете желаното оформление.
4. Ако е поставен непрекъснат консуматив за етикети, в полето *Дължина на флага* въведете дължината на флага (частта, която съдържа текст).



5. В полето *Диаметър на кабела* въведете диаметъра на проводника или кабела, към които ще се постави флагът.
Обхватът на диаметъра на кабела е между 6,35 и 203,2 mm (0,25 и 8 инча). Чрез въвеждане на диаметъра на проводника или кабела системата автоматично изчислява допълнителната дължина на етикета, за да остави допълнителен материал за обвиване на проводника или кабела.
6. Ако искате текстът да се завърти на 90°, поставете отметка в полето *Завъртане*.
Ако е избрано Завъртане, всеки елемент от текстовото поле в избрания шаблон (Текст 1, Текст 2) се завърта на 90 градуса от ляво надясно спрямо първоначалната си позиция.

A1	A1	1A	1A
A1	1A	1A	A1
A1	A2	1A	A2
A1	A2	1A	A2
Първоначално оформление		Приложено завъртане	

7. Когато приключите, отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
8. В екрана за редакция въведете текста, който ще се визуализира върху флага.
В зависимост от оформлението, което сте избрали, може да се наложи да отидете до второто поле, за да въведете целия текст.
 - Ако избраното оформление поставя един и същ текстов елемент от двете страни на флага, принтерът автоматично дублира въведения текст за другото поле, като се завърта според предварително дефинираното оформление.
 - Ако избраното оформление използва различен текст от всяка страна на флага, въведете текста в първото поле и след това отидете до второто поле и въведете текст. Горният десен ъгъл на екрана показва кое поле е видимо в момента. Използвайте бутоните **СЛЕДЗОНА (СЛЕДВАЩО ПОЛЕ)** и **ФУН + ПРЕДЗОНА (ПРЕДИШНО ПОЛЕ)**, за да се премествате между полетата. Вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
9. Натиснете **ФУН** и **ПРОСМ** (**ПРЕГЛЕД ПРЕДИ ПЕЧАТ**) за преглед на етикетите преди печат.

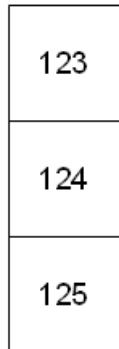
Клемен блок, разпределително табло, Блок 66

Видовете етикети *Клемен блок*, *Разпределително табло* и *Блок 66* са предназначени за употреба с непрекъснат консуматив за етикети. Ако не е поставен непрекъснат консуматив за етикети, тези видове етикети няма да се визуализират в менюто. За поддържане на правилното отстояние или за добавяне на етикета преди отрязване, Вие можете да изберете да дезактивирате подаване за изрязване след печат.

За да създадете етикети за клемен блок, разпределително табло и блок 66:

1. Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Клемен блок*, *Разпределително табло* или *Блок 66*.
Принтерът показва екрана с настройки за етикети за клемен блок, разпределително табло или блок 66. И трите вида съдържат едни и същи настройки.
3. Ако ще задавате последователност за въвеждане на данни, изберете *Сериализиране*, за да поставите отметка в полето на опцията. Ако ще въвеждате данни ръчно, оставете полето празно.
Ако смятате да използвате сериализация, няма нужда да въвеждате Брой терминали. Стойностите на сериализация определят колко етикета да се създадат.
4. В полето *Повторение на терминал* отбележете големината на междината между всеки терминал (минимум 5,08 mm (0,2 инча)).
5. В полето *Брой Терминали* въведете броя терминали на блока, за който е предназначен етикетът.
Ако изберете *Сериализиране*, това поле не е активно. В този случай стойностите на последователността определят колко етикета да се създадат.
6. Когато сте избрали *Без подаване*, можете да добавите допълнителна информация към етикета след печат.
Натиснете бутона **ПЕЧАТЬ** (ПЕЧАТ), за да продължите да отпечатвате същата информация, в противен случай въведете нов текст и натиснете отново **ПЕЧАТЬ** (ПЕЧАТ).
Натиснете бутона **ПРОГОН** (ПОДАВАНЕ), за да отрежете етикета.

7. От падащото меню *Разделител* изберете *Без*, *Линия* или *Отметка*, за да маркирате разделението между етикетите.



Линеен разделител, вертикално ориентиране

Разделител отметка, хоризонтално ориентиране

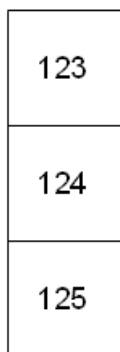
8. От падащото меню *Ориентация* изберете *Вертикално* или *Хоризонтално*.
9. Когато приключите, отидете на *ОК* и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
10. Ако полето *Сериализация* е отменено, ще се изведе екранът за настройки на последователности.
- Настройте последователността или последователностите.
За инструкции относно настройката на последователността, вижте [“Добавяне на сериализация” на страница 55](#). За информация относно сериализацията вижте [“Сериализация \(последователни данни\)” на страница 53](#).
 - Отидете на *ОК* и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
Броят на терминалните блокове се отразява в етикети със знаци за сериализация, извеждани на всеки етикет.
11. Ако не се използва сериализация, редакторът се отваря на етикет 1. Въведете данни за всеки етикет. За помощ при навигиране на етикети вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
- Забележка:** Можете да добавяте или изтривате етикети, ако не сте използвали сериализация. Вижте [“Добавяне на етикет или поле” на страница 41](#) или [“Изтриване на етикет или поле” на страница 43](#).
12. Натиснете **ФУН** и **ПРОСМ** (ПРЕГЛЕД ПРЕДИ ПЕЧАТ) за преглед на етикетите преди печат.

Лицева плоча

Етикетът тип *Лицева плоча* е предназначен за използване с непрекъснат консуматив за етикети. Ако не е поставен непрекъснат консуматив за етикети, този вид етикети няма да се визуализира в менюто. За поддържане на правилното отстояние или за добавяне на етикета преди отрязване, Вие можете да изберете да дезактивирате подаване за изрязване след печат.

За да създадете етикети тип лицева плоча:

1. Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Лицева плоча*.
Принтерът показва екрана с настройки за етикети тип лицева плоча.
3. Ако ще задавате последователност за въвеждане на данни, изберете *Сериализиране*, за да поставите отметка в полето на опцията. Ако ще въвеждате данни ръчно, оставете полето празно.
4. В полето *Повторение на терминал* отбележете големината на междината между всеки терминал (минимум 5,08 mm (0,2 инча)).
5. В полето *Брой портове* въведете броя портове, за който е предназначен етикетът. Ако изберете *Сериализиране*, това поле не е активно. В този случай стойностите на последователността определят колко етикета да се създадат.
6. Когато сте избрали *Без подаване*, можете да добавите допълнителна информация към етикета след печат.
Натиснете бутона **ПЕЧАТЪ** (ПЕЧАТ), за да продължите да отпечатвате същата информация, в противен случай въведете нов текст и натиснете отново **ПЕЧАТЪ** (ПЕЧАТ).
Натиснете бутона **ПРОГОН** (ПОДАВАНЕ), за да отрежете етикета.
7. В списъка *Разделител* изберете *Без*, *Линия* или *Отметка*, за да маркирате разделението между етикетите.



Линеен разделител, вертикално ориентиране



Разделител отметка, хоризонтално ориентиране

8. В списъка *Ориентация* изберете *Вертикално* или *Хоризонтално*. Вижте по-горе.
9. Когато приключите, отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

10. Ако полето *Сериализация* е отменено, ще се изведе екранът за настройки на последователности.
 - а. Настройте последователността или последователностите.
За инструкции относно настройката на последователността, вижте [“Добавяне на сериализация” на страница 55](#). За информация относно сериализацията вижте [“Сериализация \(последователни данни\)” на страница 53](#).
 - б. Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
Броят на терминалните блокове се отразява в етикети със знаци за сериализация, извеждани на всеки етикет.
 11. Ако не се използва сериализация, редакторът се отваря на етикет 1. Въведете данни за всеки етикет. За помощ при навигиране на етикети вижте [“Позициониране върху етикет или поле” на страница 42](#).
- Забележка:** Можете да добавяте или изтривате етикети, ако не сте използвали сериализация. Вижте [“Добавяне на етикет или поле” на страница 41](#) или [“Изтриване на етикет или поле” на страница 43](#).
12. Натиснете **ФУН** и **ПРОСМ** (ПРЕГЛЕД ПРЕДИ ПЕЧАТ) за преглед на етикетите преди печат.

Блок 110, Блок Віх

Етикетите тип *Блок 110* и *Блок Віх* използват непрекъснат консуматив за етикети с ширина от 15,9 или 12,1 mm (0,625 или 0,475 инча).

Типът етикет Блок 110 се основава на избрана от потребителя конфигурация за чифт с дължина на етикета, определена от избрания тип чифт. Височината на етикета използва специална височина на частта за Блок 110 от 12,1 mm (0,475 инча). Дължината на етикета Блок 110 е 190,5 mm (7,5 инча), с обща дължина на ивицата от 200,7 mm (7,9 инча). Броят и форматирането на полетата се основава на конфигурацията на чифта и избраната сериализация.

Информацията за шаблона на Віх Блока е подобна на Блок 110 с някои изменения във височината и дължината на ивицата. Височината на етикета използва специална височина за блок Віх от 15,9 mm (0,625 инча). Дължината на етикета Блок Віх е 157,5 mm (6,2 инча), с обща дължина на ивицата от 167,6 mm (6,6 инча).

За да създадете етикети тип блок 110 или блок Віх:

1. Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Блок 110* или *Блок Віх*.
3. В полето *Тип на блок* от падащото меню изберете конфигурацията за чифт, която ще използвате.

В приложенията Блок 110 и Віх Блок броят на създадените полета се основава на избраната конфигурация на чифт. Автоматично се добавят вертикални и хоризонтални разделителни линии.

Следният пример показва полета въз основа на избрания *тип Блок* (2 чифта, 3 чифта, 4 чифта, 5 чифта или празно). Празната ивица се форматира като две полета, покриващи цялата дължина на печат за ивицата.

2 двойки

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	

3 двойки

	1	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	16	

4 двойки

	1	2	3	4	5	6	
	7	8	9	10	11	12	

5 двойки

	1	2	3	4	5	
	6	7	8	9	10	

Празен

	Текстът, въведен в поле 1, се отпечатва тук.	
	Текстът, въведен в поле 2, се отпечатва тук.	

4. В полето *Вид последователност* от падащото меню изберете дали и как искате да добавите последователни данни към етикета.
 - Ако е избрано Няма, полетата остават празни и можете да въведете независими данни във всяко поле на ивицата.
 - Стъпката по хоризонтала е един номер за поле въз основа на началната стойност.

- При основна сериализация най-лявото поле на всяка ивица се отпечатва с два номера. Първият номер е подравнен вляво, вторият номер е подравнен вдясно. Всички други полета се отпечатват с по един дясно-подравнен номер.

2 двойки: Няма

2 двойки: Хоризонтален

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	

2 двойки: Основа

	1	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
	25	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	

- В полето *Начална стойност* (освен когато в полето *Вид последователност* е избрано „Без“) въведете първия номер от последователността.
- В полето *Брой ивици* въведете броя на ивиците (етикетите), които да бъдат създадени в избраната конфигурация на блок.

Забележка: Ако сериализирате данните, допълнителните ивици ще продължат сериализацията от последния номер на предишната ивица. Пример: Когато задавате две ивици с конфигурация 2 двойки хоризонтално, първата ивица ще съдържа стойности от 1 до 24, втората – от 25 до 48.

- Когато приключите, отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Флакон

Видът етикет *Флакон* може да се използва с всички консумативи за етикети, с изключение на самоламиниращи или PermaSleeve. Ако е поставен някой от тези два вида консумативи за етикети, видът етикет *Флакон* не се показва. Видът етикет флакон фиксира дължината на етикета в зависимост от избрания размер на флакона и форматира данните хоризонтално или вертикално.

За да създадете етикет тип флакон:

- Натиснете **ТИП ЭТИК (ВИД ЕТИКЕТ)**.
- Изберете *Флакон*, след това изберете размера на флакона.
Размерът на флакона определя размера на етикета, освен ако не изберете Автоматично, като в този случай размерът на етикета автоматично се адаптира към съдържанието.

- Въведете данните, които ще се извеждат на етикета за флакон.
- Използвайте настройката за завъртане, за да промените ориентацията на етикета.
Вижте [“Завъртане” на страница 45](#).



Пейзажен (хоризонтално върху
отпечатан етикет)

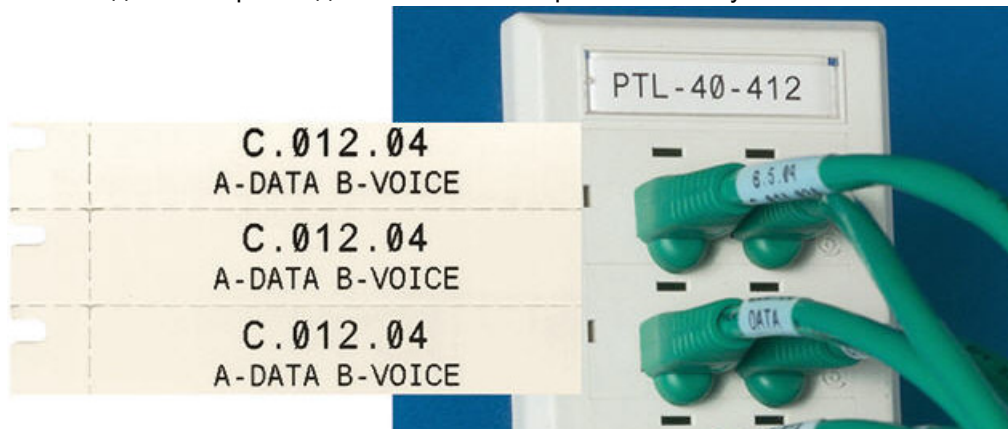


Портретен (вертикално върху
отпечатан етикет)

Забележка: За да създадете дублиран етикет, вижте [“Дублиране на етикет или поле” на страница 44](#).

Лента за надписване

Лентата за надписване представлява етикет върху хартиена планшайба, който може да се разположи върху бутоните на телефон или превключвателите в табло с прекъсвачи и т.н.
За този вид етикет трябва да се използва непрекъснат консуматив за етикети.



За да създадете етикет тип лента за надписване:

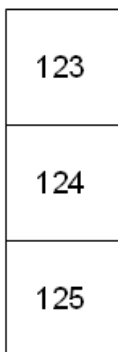
- Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
- Изберете *Лента за надписване*.
- Въведете дължината на отделна лента.
- Отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
- Въведете данните на етикета.

Изключвател

Прекъсвачите обикновено се подреждат в две колони или по дължината на един ред в зависимост от географските области. Местоположенията на прекъсвачите се номерират от ляво надясно или от горе надолу в зависимост от ориентацията на етикета. Тази система на номериране е универсална за много конкурентни производители на панели за прекъсвачи.

За да създадете етикети за табло с прекъсвачи:

1. Натиснете **ТИП ЭТИК** (ВИД ЕТИКЕТ).
2. Изберете *Изключвател*.
3. В полето *Интервал* въведете **ширината** на стандартен изключвател.
4. В полето *Брой изключватели* въведете **броя** изключватели, на които трябва да се поставят етикети.
С това ще се създаде една непрекъсната лента, разделена от ширината на *интервала* на изключватели, подравнена вертикално за панели с изключватели за САЩ или подравнена хоризонтално за панели с изключватели за ЕС.
5. Ако изключвателите имат различен брой полюси, поставете отметка в полето за опцията *Променлив брой полюси*.
Принтерът използва броя полюси, за да изчисли разстоянието между изключвателите и да гарантира точен интервал. Еднополюсен изключвател заема само едно място в електрическото табло, докато двуполусен заема две.
6. В списъка *Разделител* изберете *Без*, *Линия*, *Отметка* или *Всички граници*, за да маркирате разделението между етикетите.
7. В списъка *Ориентация* изберете *Вертикално* или *Хоризонтално*.



Линеен разделител, вертикално ориентиране



Разделител отметка, хоризонтално ориентиране

8. Когато приключите, отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
Ако е избран *Променлив брой полюси*, се показва екранът за броя на полюсите на таблото с изключватели. По подразбиране броят полюси за всеки изключвател е 1.

9. За всеки изключвател въведете броя на полюсите.
10. Когато приключите, отидете на **ОК** и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
11. В екрана за редакция въведете уникалните данни, които ще се визуализират върху етикета на всеки изключвател.

Всеки изключвател има по един етикет, като броят етикети е определен от дефинирания брой изключватели. Броят на етикетите в горния десен ъгъл на екрана. Използвайте бутоните **СЛЕДЪТИК** (СЛЕДВАЩ ЕТИКЕТ) и **ФУН + ПРЕДЪТИК** (ПРЕДИШЕН ЕТИКЕТ), за да се премествате в различните етикети.

12. Натиснете **ФУН** и **ПРОСМ** (ПРЕГЛЕД ПРЕДИ ПЕЧАТ) за преглед на етикетите преди печат.

6 Управление на файлове

Като файл могат да бъдат запазени единичен етикет или множество етикети, които да бъдат отворени и повторно използвани по-късно. Следват насоки за създаването на етикетен файл:

- Етикети, при които се използват непрекъснати и предварително оразмерени консумативи на етикети, не могат да се комбинират в един и същ файл с етикети. Всички етикети в етикетен файл трябва да използват един и същ номер на етикетна част.
- Сериализираните етикети могат да се комбинират в един файл с други несериализирани етикети.

Запаметяване на етикети

Можете да запазите етикети като вътрешни или външни файлове. Вътрешните файлове са етикети, съхранявани директно на принтера. Външните файлове са етикети, запазени върху външно устройство, като например USB устройство.

Стандарти за именуване на файловете

За да създадете файл на принтера Принтер за етикети M610, файлът трябва да получи име. Имената могат да имат дължина до 20 знака и могат да съдържат букви и цифри, но не и интервали.

При създаването на файлове запомнете това правило: Не можете да имате два файла с едно и също име. Ако това се налага, най-скорошният файл с това име ще презапише предишния файл със същото име. Разликата само от един знак в името създава различни файлове и няма да доведе до презаписване върху предишния файл.

Папки

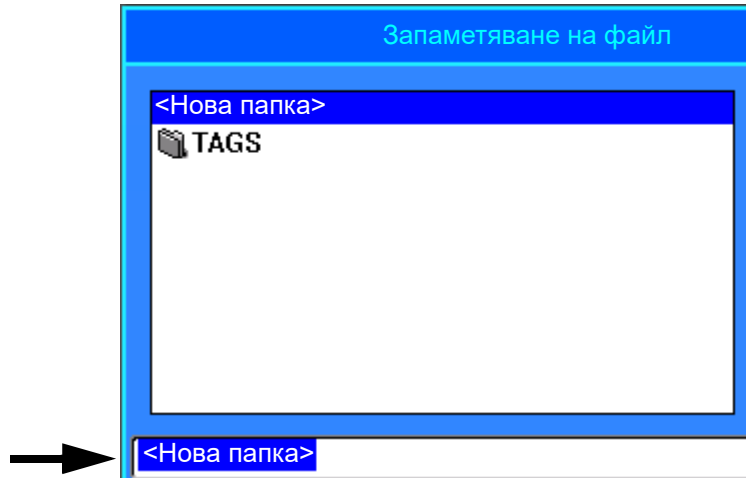
За да организирате по-добре Вашите данни, поставете подобните етикетни файлове в папки. Подобни файлове могат да бъдат всички етикети за определен проект или всички файлове, използващи един и същ консуматив за етикети, или специфично приложение на етикети. Инструкциите за създаване или избор на папка са в инструкциите за запис на файл по-долу.

Запис на файл

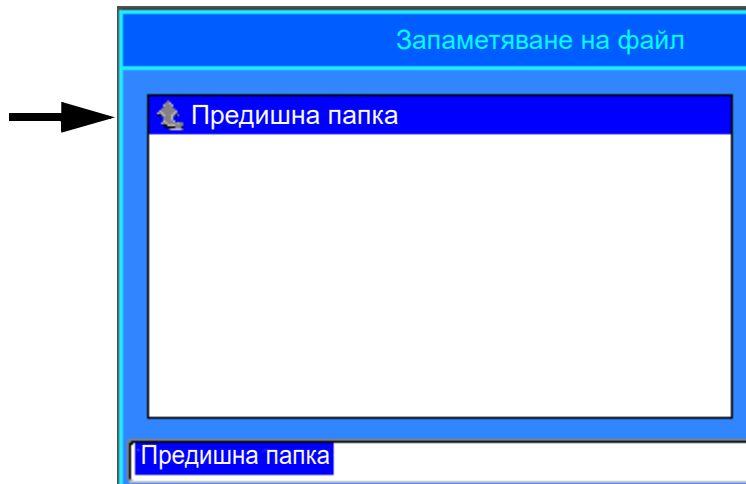
За да запазите етикети като файл:

1. Натиснете **ФУН + ФАЙЛ**.
2. Изберете *Запазване*.
Диалоговият прозорец с място в паметта се визуализира САМО ако към принтера е свързан външен източник.
3. Ако към принтера е свързано USB устройство, принтерът пита къде да запише файла. Докоснете *Вътрешно*, за да запазите директно в принтера, или *Външно*, за да запазите в прикачения външен източник.

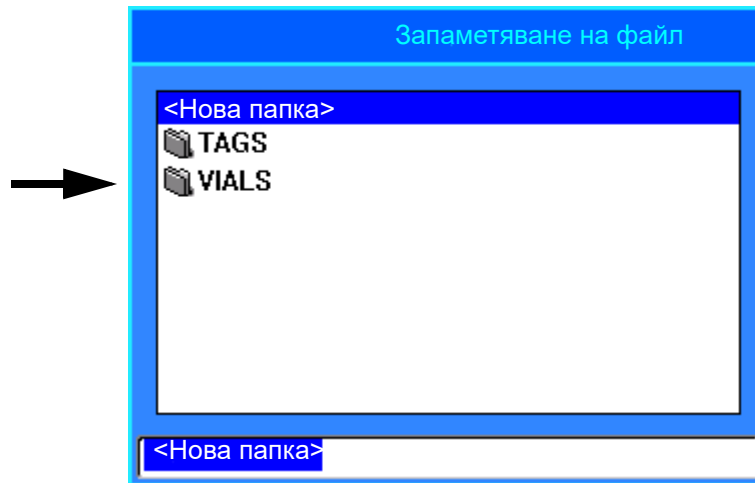
4. Отваря се екранът *Запис на файл*. На този етап можете да създадете нова папка, в която да поставите файла, да изберете съществуваща папка или да запишете файла, без да го организирате в папка.



- **За да запишете файла, без да го поставяте в папка:**
 - a. Като маркирате *<Нова папка>* в полето за въвеждане на текст, **въведете име**.
 - b. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 - c. Преминете към стъпка 5.
- **За да създадете папка:**
 - a. Като маркирате *<Нова папка>* в полето за въвеждане на текст, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 - b. **Въведете име** на папката или отидете на *ОК* и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 - c. Изберете *Предишна папка* в горната част на екрана.



- d. Изберете папката, която току-що създадохте.



- e. **Въведете име** за файла и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Преминете към стъпка 5.
- **За да изберете съществуваща папка:**
 - a. Преминете до желаната папка и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 - b. **Въведете име** за файла и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
 - 5. Ако името вече съществува, ще се изведе съобщение, което Ви пита дали да бъде презаписан съществуващият файл със същото име.
 - За да презапишете съществуващия файл, изберете *Да*.
 - За да се върнете и въведете друго име на файл, изберете *Не*.

Когато файлът бъде запазен, се връщате в екрана за редактиране, като запазеният файл все още е изведен. Ако искате да премахнете запазения файл от екрана, натиснете **ФУН + ОЧИСТ** (ИЗЧИСТВАНЕ). Това изчиства данните от редактора, така че да можете да работите върху различен етикет, но не изтрива записания файл. За повече информация относно работата на бутона ОЧИСТ (ИЗЧИСТВАНЕ) вижте [“Изтриване на текст” на страница 36](#).

Отваряне на файл

За да отворите запаметен файл:

1. Натиснете **ФУН + ФАЙЛ**.
2. Изберете *Отваряне*.
3. Изберете местоположението на файла (Вътрешно или Външно).
Извежда се списък със запазени по-рано файлове и папки.
4. Ако файлът се съхранява в папка, докоснете папката и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да я отворите.
5. С помощта на навигационните бутони маркирайте файла, за да го отворите, и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Файловете могат да се извеждат на екрана само един по един. При отваряне на запаметен файл, ако екранът за редактиране съдържа други данни, ще бъдете подканени да запазите данните, преди да изчистите екрана. Ако решите да запазите изведените данни, ще се извика функцията „Запис“ и ще можете да дадете на данните име на файл, преди извиканият файл да бъде изведен в редактора.

Когато отворите файл, ако съхранените данни не отговарят на инсталирания консуматив за етикети, ще бъде изведено съобщение за грешка. Трябва да използвате консуматив за етикет, който може да поеме данните във файла, който се отваря.

Изтриване на файл

Редакторът не трябва да се изчиства преди изтриване на файл. Файл може да бъде изтрит, докато на екрана има други данни.

За да изтриете запазен по-рано файл:

1. Натиснете **ФУН + ФАЙЛ**.
2. Изберете *Изтриване*.
3. Изберете вида на файла, който желаете да изтриете: *Етикет*, *Списък* или *Графика*.
4. Изберете местоположението на файла (*Вътрешно* или *Външно*).
Извежда се списък със запазени по-рано файлове и папки.
5. Изберете папката, съдържаща файла, който искате да изтриете (ако е приложимо).
6. С помощта на навигационните бутони маркирайте файла за изтриване.
Появява се съобщение за потвърждение на изтриването.
7. Изберете *Да*, за да потвърдите изтриването.

ВАЖНО! Изтритият файл вече не е достъпен за използване.

Забележка: Папките се изтриват по същия начин като файловете, само папките трябва да са празни, за да ги изтриете.

Използване на файлове от външен източник

Можете да използвате етикети, .csv списъци или .bmp графики, създадени на компютър или на друг принтер Принтер за етикети M610 и запаменени на USB устройство. Етикетите могат да бъдат импортирани от USB устройството на принтера или можете да отворите файла с етикети директно от USB устройството. Обаче списъци и графики трябва задължително да се импортират в принтера, преди да могат да се използват.

Забележка: Софтуерните файлове не могат да се импортират в принтера.

Импортиране на файл

За да импортирате файл, създаден и запазен на външен носител:

1. Свържете външното устройство към принтера.
2. Натиснете **ФУН + Файл**.
3. Изберете *Импортиране*, което се извежда само ако външното устройство е свързано.
4. Изберете вида на файла за импортиране: *Етикет*, *Списък* или *Графика*.
5. Като използвате техниките за навигация в папка и файл, изберете файла за импортиране от външното устройство и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

За списъци и графики импортирането е завършено.

6. Ако импортирате етикетен файл, на екрана *Избор на местоназначение* изберете целевата папка или принтера, където искате да запазите импортирания файл и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

Етикетни файлове могат да бъдат запазени във всяка папка на принтера. Файловете със списъци (.csv) и графики (.bmp) обаче се съхраняват в специфични папки, използвани от функциите „Списък“ и „Графика“. Тези папки не са налични за потребителя. Когато импортирате списък или графика, екранът за местоназначение не се визуализира.

Импортираните файлове запазват оригиналното файлово име при първото си импортиране. Ако се импортират повече от веднъж, към името на файла се добавя „ – Копие [номер]“ (номерът показва колко пъти е бил импортиран файлът). Това предотвратява презаписване на файлове с еднакви имена.

Можете да отворите импортиран файл за етикети чрез функцията „Файл/Отваряне“ (вижте [“Отваряне на файл” на страница 78](#)).

Файлове със списъци (.csv) могат да бъдат отваряни чрез функцията Сливане на функцията Списък.

Файлове с графики (.bmp) могат да бъдат преглеждани през функцията Графики.

Експортиране на файл

Файлове, създадени на принтера или импортирани по-рано от външен носител, могат от своя страна да бъдат експортирани обратно към външно устройство.

За да експортирате файл, намиращ се в момента в принтера, към външно устройство:

1. Първо свържете външното устройство към принтера.
2. Натиснете **ФУН + Файл**.
3. Изберете *Експортиране*.
4. Изберете вида на файла за експортиране: *Етикет*, *Списък* или *Графика*.
5. Като използвате техниките за навигация в папка и файл, изберете файла за експортиране във външното устройство.
6. На екрана *Избор на местоназначение* отидете до целевата папка, където искате да запазите експортирания файл на външното устройство.
7. Въведете името на файла за експортиране и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

7 Техническо обслужване

Надграждане на фърмуера

Надстройките на фърмуера са достъпни онлайн или чрез софтуера за настолен компютър Brady Workstation.



ВНИМАНИЕ! Принтерът трябва да бъде включен в контакт за променливотоково захранване по време на надстройка на фърмуера. Не прекъсвайте захранването на принтера по време на надстройка.

Надграждане с помощта на Brady Workstation

1. С помощта на USB кабела свържете принтера към компютър, на който е инсталирана Brady Workstation. Компютърът трябва да е свързан към интернет.
2. Стартирайте софтуера Brady Workstation и отворете инструмента „Принтери“, който показва кога са налични надстройки.
3. Вижте помощта в инструмента „Принтери“ за повече подробности.

Надграждане с помощта на USB устройство

1. От компютър отидете до уебсайта за техническа поддръжка за Вашия регион. Вижте [“Техническа поддръжка и регистриране” на страница iv](#).
2. Намиране на актуализации на фърмуера.
3. Намерете последната актуализация на фърмуера на Принтер за етикети M610.
4. Изтеглете фърмуера.
5. Запазете изтегления файл на USB устройство.
6. Свържете USB устройството към USB порта на принтера.
Принтерът разпознава файла за надграждане и извежда съобщение на екрана.
7. Следвайте инструкциите на екрана.
Когато надстройката завърши, принтерът се рестартира.

Надграждане с помощта на компютърна връзка

1. Използвайте USB кабела, за да свържете принтера към компютър с интернет връзка.
2. От компютър отидете до уебсайта за техническа поддръжка за Вашия регион. Вижте [“Техническа поддръжка и регистриране” на страница iv](#).
3. Намерете последната актуализация на фърмуера на Принтер за етикети M610.
4. Изтеглете и стартирайте .msi файла.
5. След като инсталацията приключи, отворете менюто Старт на компютъра и отидете на програмата за надграждане на фърмуера Brady Corp/M610.
6. Следвайте инструкциите на екрана.
Когато надстройката завърши, принтерът се рестартира.

Актуализиране на стойностите на библиотеката с етикети на принтера

Стойностите на библиотеката с етикети на принтера са включени в база данни с информация за номерата на етикети и ленти, което позволява на принтера да работи оптимално с различни консумативи.

Актуализирайте периодично тези стойности, за да се уверите, че принтерът разполага с данни за всички нови консумативи за етикети. Освен това актуализирайте, ако сте поръчали персонален консуматив за етикети от Brady и той се доставя с нови стойности.

Не е необходимо да знаете своята текуща версия на базата данни. Принтерът извежда съобщение за потвърждение, което показва номерата на версията по време на процеса на импортиране.

Надстройките на стойностите на библиотеката с етикети за принтера са достъпни онлайн или чрез софтуера на Brady Workstation.

За надстройване от Brady Workstation:

1. С помощта на USB кабела свържете принтера към компютър, на който е инсталирана Brady Workstation. Компютърът трябва да е свързан към интернет.
2. Стартирайте софтуера Brady Workstation и отворете инструмента „Принтери“, който показва кога са налични надстройки.
3. Вижте помощта в инструмента „Принтери“ за повече подробности.

За да актуализирате стойностите с помощта на файл онлайн:

1. От компютър отидете до уебсайта за техническа поддръжка за Вашия регион. Вижте [“Техническа поддръжка и регистриране” на страница iv](#).
2. Намерете актуализации на фърмуера и най-новата актуализация на база данни на Принтер за етикети M610 (библиотека с етикети за принтера).
3. Изтеглете актуализацията на базата данни.
4. Запазете изтегления файл на USB устройство.
5. Свържете USB устройството към USB порта на принтера.
6. Поставете отметка в полето за всеки файл, който ще бъде надграден. Изберете полето отново, за да изчистите избора.
7. Докоснете **Надграждане** на дисплея или натиснете **Въвеждане** на клавиатурата.
8. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите импортирането. Новите стойности влизат в сила веднага след приключване на импортирането.
9. Изключете и включете захранването на принтера.

Почистване на принтера

Почистването на принтера ще подобри качеството на печат и четливостта. То също ще увеличи и продуктивността, живота на уреда, надеждността и ефективността на печат.

Екран

За да почистите екрана:

1. Леко навлажнете мека (недраскаща) кърпа с изопропилов алкохол или използвайте предварително навлажнен тампон от комплекта за почистване Brady PCK-6.
2. Внимателно забършете екрана на дисплея с кърпа.
3. Отстранете излишния изопропилов алкохол със суха, мека (недраскаща) кърпа.

Почистване на вътрешните компоненти

Използвайте комплект за почистване Brady PCK-5, почистваща карта за еднократна употреба (закупена отделно) за безопасно и ефективно отстраняване на замърсявания, остатъци от мастило от лентата, лепило и други замърсители от термичната печатаща глава, ролката и пътя на хартията.

За почистване на принтера:

1. Премахнете лентата и консуматива за етикети.
2. Натиснете **ФУН + НАСТР** (НАСТРОЙКА).
3. Отидете на **Конфигуриране**.
4. Изберете *Почистване на принтера* и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.
5. Затворете заключващия лост.
6. Задайте водача за носител на най-широка позиция.
7. Напоете почистваща карта с изопропилов алкохол.
8. Вкарвайте почистващата карта в канала за етикети, докато опре в печатащата глава и опорната ролка.
9. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да стартирате програмата за почистване.
10. След като завърши почистването, извадете картата за почистване на принтера и я изхвърлете като отпадък по подходящия начин.

ВАЖНО! Оставете компонентите да изсъхнат 15 секунди, преди да заредите повторно етикети и лента.

Смяна на капака на ножа

Ако принтерът бъде изпуснат случайно, капакът на ножа може да се разхлаби или да падне. Ако капакът не е наранен или повреден, поставете го обратно в принтера.



1. Хванете капака в горната част, така че режещата част да е насочена към екрана на дисплея (встрани от отделението за консумативи за етикети).
2. Изтеглете черното капаче напред, след това вкарайте плътно към черното капаче с металните палци върху външната страна на корпуса на ножа.
3. Натиснете на място.



Издърпайте

Сваляне на капака на ножа:

1. От вътрешната страна на отделението за консумативи за етикети плъзнете пръста си под дясната страна на капака на острието и издърпайте внимателно, за да откачите капака на острието.



2. Или сменете острието, или го почистете с предварително напоен тампон от комплекта за почистване Brady PCK-6.



ВНИМАНИЕ! Ножът е остър и може да Ви нарани.

Поставяне обратно на капака на принтера

При случайно изпускане на принтера, капакът му може да се извади. Ако капакът не е повреден, той може да бъде закрепен отново към принтера.

За повторно поставяне на капака на принтера:

1. Вкарайте фиксиращия палец от едната страна на капака на принтера с неговия фиксиращ канал върху принтера.
2. Внимателно притиснете другата страна на капака до степен, в която неговият фиксиращ палец може да се плъзне в другия фиксиращ канал на принтера.
3. Натиснете надолу за фиксиране на капака на мястото му.



Рециклиране на касетките за етикети и лента

Касетите трябва да се рециклират съгласно местните законови разпоредби. Преди да се пристъпи към рециклиране, използваните касети трябва да се разглобят, за да се извадят отделните компоненти. След това тези различни компоненти трябва да се рециклират в правилните контейнери за рециклиране.

Материали

- Отвертка с плоска глава 1/4 инча
- Предпазни очила
- Предпазни ръкавици



ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ носете лични предпазни средства при разглобяването на касета.

Демонтиране на лентата

1. Използвайки нокътя си, натиснете свободния палец за заключване надолу. Докато държите палеца долу, вкарайте острие на отвертка над интелигентната клетка и плъзнете надолу. Интелигентната клетка се плъзга лесно навън за смяна.



2. С жълтия капак на лентата нагоре вкарайте острието на отвертката през отворите на всеки от петте заключващи палеца (един по един), за да освободите заключващите палци. Докато освобождавате всеки палец с отвертката, използвайте пръста си, за да приложите сила нагоре върху палеца за пръсти на капака на лентата. Капакът на лентата се освобождава и се отделя от останалите елементи.

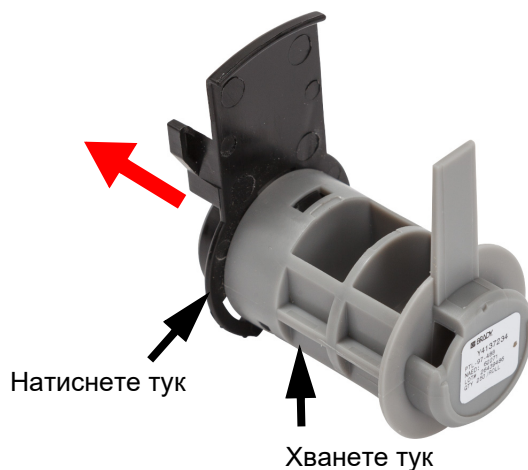


3. Използвайки отвертка, отделете металната пружина на лентата от вътрешността на жълтия капак на лентата.
4. След като отстраните пружината, завъртете касетата на лентата настрани и оставете лентата и белите макари да изпаднат.
5. Развийте лентата от макарите, внимателно обелете края ѝ от макарата.

Разглобяване на касетата

1. Развийте оставащия консуматив за етикети от сърцевината, след което внимателно отлепете края на консуматива от сърцевината, за да ги разделите.
2. Хванете сърцевината точно зад капачето на черния край (съдържащ интелигентната клетка).

- Приложете сила назад с палеца си към черния край на капака, за да отделите капака от сърцевината на касетата за консуматив за етикети.



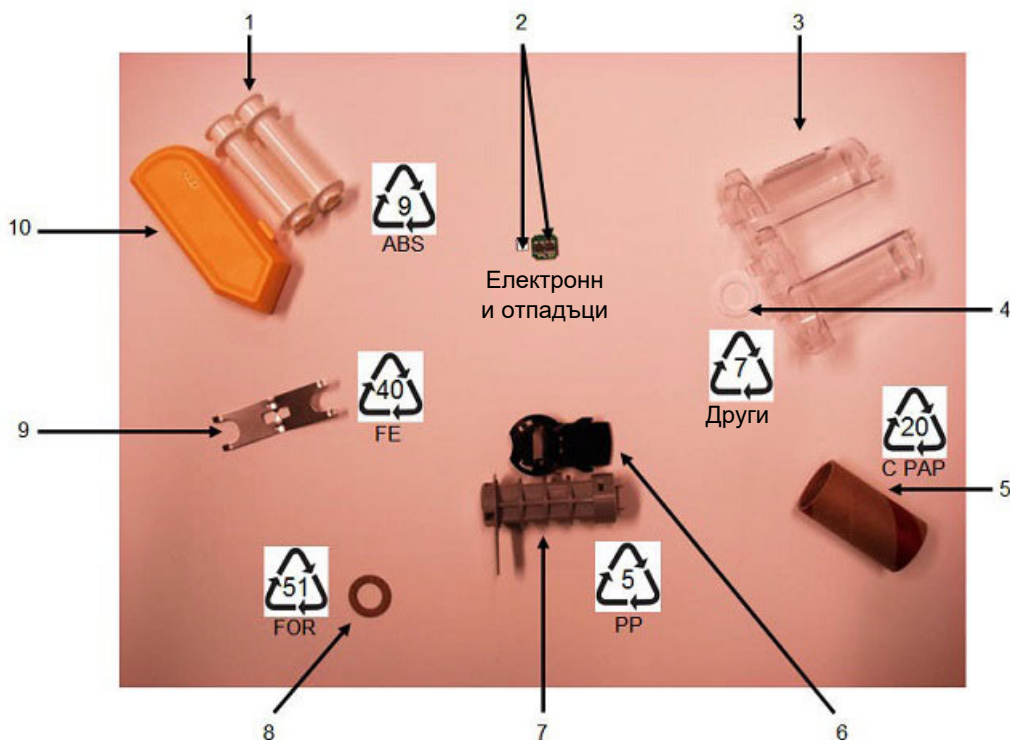
- От задната страна на капака на черния край натиснете острието на отвертката към заключващите палци, прилагайки сила навън. Това ще освободи интелигентната клетка.



- Плъзнете картоненото ядро извън ядрото на пластмасовата касета.

Рециклиране на компоненти

Тези компоненти трябва да се отстранят от касетата и да се рециклират в съответствие със следващите указания.



Компонент		Материал	Контейнер за рециклиране
1	Макари за лента (бели)	ABS	№ 9 ABS
2	Интелигентна клетка на лентата Интелигентна клетка за консуматив за етикети	Електроника	Електронни отпадъци
3	Касета за лента (прозрачна)	Поликарбонат (ПК)	№ 7 Други
4	Шайба за лента (бяла)	PTFE	№ 7 Други
5	Картонено ядро на консуматив за етикети	Картон	№ 20 С PAP
6	Краен капак на консуматив за етикети (черен)	PP	№ 5 PP
7	Ядро на касетата за етикети (сиво)	PP	№ 5 PP
8	Шайба за лента (корк)	Корк/нитрилен бутадиен	№ 51 FOR
9	Пружина на лентата	Неръждаема стомана	№ 40 FE
10	Капак на лентата (жълт)	ABS	№ 9 ABS

8 Отстраняване на проблеми

Използвайте следната таблица за отстраняване на проблеми и диагностициране на евентуални проблеми в работата на Вашия принтер. Ако предложеното действие за отстраняване на проблема не доведе до желания резултат, свържете се с Групата за техническа поддръжка на Brady. Вижте ["Техническа поддръжка и регистриране"](#) на [страница iv](#).

Видове етикети и консумативи за етикети

Някои видове етикети изискват специфични консумативи за етикети. Освен това някои консумативи за етикети изискват специфични ленти. Ако консумативът за етикети, поставен в принтера, е несъвместим с поставената лента, може да възникне грешка. Проверете местния уебсайт на Brady за съвместимост на лентата и консуматива за етикети.

Вид етикет	Консуматив за етикети
Общ	Непрекъснат и предварително оразмерен
Маркировка за проводници	Непрекъснат и предварително оразмерен
Флагове	Непрекъснат и предварително оразмерен
Клемен блок, разпределително табло, Блок 66	Само непрекъснати
Лицева плоча	Само непрекъснати
Блок 110, Блок Vix	Само непрекъснати
Флакони	Само непрекъснати
Лента за надписване	Само непрекъснати
Изключвател	Само непрекъснати

Съобщения за грешка

Съобщение	Причина	Действие за отстраняване
„Баркодът надвишава височината на поставените етикети“	Баркодът е прекалено голям за етикета.	Променете височина на баркода. Вижте „Настройки на баркода“ на страница 51.
„Баркодът надвишава ширината на поставените етикети“	Баркодът е прекалено голям за етикета.	Нулирайте завъртането в менюто Етикет > Завъртане, вижте „Завъртане“ на страница 45 или поставете по-широки етикети.
„Засечено е рязане“	Материалът на етикетите е заседнал в ножовете.	Освободете заключващия лост на печатащата глава. Извадете консуматива за етикети. Почистете пътя от остатъци.
„Данните няма да се поместят на поставените етикети“	Консумативът за етикети не е с правилния размер за количеството данни на етикета.	Поставете консуматива за етикети, посочен в съобщението за грешка. Вижте „Зареждане на етикети“ на страница 16.
„Файлът е несъвместим с поставените етикети“	Избраният файл не е съвместим с поставения консуматив за етикети. Когато отпечатвате файл от хронологията, съобщението за грешка ще Ви покаже съвместимия консуматив за етикети. Когато отпечатвате от списъка с файлове, номерът на консуматива за етикети няма да бъде известен.	Поставете консуматив за етикети, който е съвместим със създавания файл с етикети. Вижте „Зареждане на етикети“ на страница 16.
„Температурата на главата е извън диапазона“	Печатащата глава е твърде гореща	Печатащата глава е достигнала максималната си работна температура. Оставете печатащата глава да се охлади за около 10 минути, после рестартирайте заданието за печат.

Съобщение	Причина	Действие за отстраняване
„Несъвместими етикети за избран вид етикети“	Създаденият вид етикети не е съвместим с поставения консуматив за етикети.	Поставете консуматив за етикети, който е съвместим със създавания/отпечатвания вид етикети.
„Невалиден знак на баркод“	Въведен е грешен вид знак.	Използвайте знаци, приложими за вида баркод, който се създава.
„Въведена е невалидна стойност за повторение на терминала“	Въведената стойност е извън обхват.	Приемливия обхват е между минимум 5 mm (0,2 инча) и максимум 102 cm (40 инча).
„Цветове на етикета и на лентата са еднакви“	Цветът на етикета и лентата е един и същ. Отпечатаното няма да бъде видимо.	Сменете лентата или консуматива за етикети. Вижте “Зареждане на консумативи” на страница 15 .
„Грешка при подаването на етикети“	Етикетите са поставени, но не се движат през принтера.	<p>Поставете отново консуматива за етикети. Вижте “Зареждане на консумативи” на страница 15.</p> <p>Ако проблемът продължава, следвайте инструкциите за почистване, показани в “Почистване на принтера” на страница 83.</p>
„Не са открити етикети“	В принтера няма поставен консуматив за етикети или интелигентната клетка не може да бъде открита.	<p>Потвърдете, че консумативът за етикети, включително големи, ако се използват, е поставен правилно и че интелигентната клетка е правилно подравнена.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Сърцевините за големи етикети не могат да се използват повторно. Когато поставяте големи етикети, сменяйте сърцевината за всяка нова кутия с етикети.</p> <p>Поставете отново или сменете консуматива за етикети. Вижте “Зареждане на етикети” на страница 16.</p>

Съобщение	Причина	Действие за отстраняване
„Не е открита лента“	В принтера няма поставена лента или интелигентната клетка не е открита.	Поставете отново или сменете лентата. Вижте “Зареждане на консумативи” на страница 15 . Ако проблемът не се отстранява, свържете се с отдела за техническа поддръжка.
„Няма етикети“	Консумативът за етикети е свършил, не е вкаран напълно в принтера или е неправилно поставен.	Сменете или поставете отново консуматива за етикети, като се уверите, че интелигентната клетка е правилно подравнена. Вижте “Зареждане на етикети” на страница 16 . Ако проблемът продължава, следвайте инструкциите за почистване, показани в “Почистване на принтера” на страница 83 .
„Лентата е свършила“	Лентата е изчерпана, скъсана или има прекалено провисване.	Ако лентата е изразходвана или скъсана, сменете лентата с такава, която е съвместима с поставения консуматив за етикети. Вижте “Зареждане на консумативи” на страница 15 . Ако лентата е отпусната, отстранете лентата и завъртете края на поемащата макара по посока на часовниковата стрелка. Вижте “Зареждане” на страница 15 .
„Настройките за печат не са оптимизирани“	Принтерът няма необходимата информация за параметрите на етикета, тъй като етикетът не е включен в библиотеката с етикети на принтера.	Актуализирайте библиотеката с етикети на принтера. Вижте “Актуализиране на стойностите на библиотеката с етикети на принтера” на страница 82 .

Съобщение	Причина	Действие за отстраняване
„Лента, която не се препоръчва за поставените етикети“	Поставената лента не се препоръчва за използване с поставения консуматив за етикети.	Сменете лентата с такава, която е съвместима с поставения консуматив за етикети, както е посочено в съобщението за грешка на принтера. Проверете местния уебсайт на Brady за съвместимост на лентата и консуматива за етикети.
„Лентата или касетата са отключени“	Преместете заключващия лост в позиция ЗАКЛЮЧЕНО.	Уверете се, че заключващият лост е добре поставен.
„Премахнете етикетите и лентата“	Принтерът трябва да се почисти.	Следвайте инструкциите, изведени на принтера.
„Преместете заключващия лост в ЗАКЛЮЧЕНО положение“	Заклучете принтера по време на почистване.	Преместете заключващия лост в ЗАКЛЮЧЕНО положение.

Хардуер

Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Клавиатурата работи с прекъсвания или въобще не работи.	Един или повече клавиши са блокирали в натиснато положение.	Намерете блокиралите в натиснато положение бутони. Натиснете наново бутона, за да го освободите.
Ножът не реже.	Евентуално наслаяване на лепило.	Сменете ножа.
	Материалът на етикетите е заседнал в ножовете.	Освободете заключващия лост на печатащата глава. Извадете лентата. Извадете консуматива за етикети. Почистете пътя от остатъци.
Принтерът не се свързва с мобилно устройство или не се показва в приложението Експресни етикети.	Bluetooth не е активиран на принтера или друго устройство вече е свързано.	Уверете се, че Bluetooth на принтера е включен. За да изключите дадено устройство, задръжте бутона за захранване на принтера за пет секунди, след което свържете Вашето устройство.

Етикети

Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Принтерът не подава етикети.	Водещият край на консуматива за етикети или не е поставен на право, или не е поставен до черната линия под ребрата.	Отстранете консуматива за етикети и използвайте ножици, за да изрежете прав водещ край, ако е необходимо. Когато поставяте отново водещия край, уверете се, че е здраво разположен под ребрата (поне до черната линия). Вижте “Зареждане на етикети” на страница 16.
Първият етикет при печат е празен.	Заклучващият лост не е бил поставен преди подаването на етикети.	Вижте “Зареждане на етикети” на страница 16.

Качество на печат

Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Лошо качество на печата	Комплектът батерии може да се е износил и да не се зарежда правилно.	Животът на батериите е около три години в зависимост от натоварването им и грижата за тях. Поръчайте резервен батериен пакет.
	Прах или лепило са се наслоили по печатащата глава.	Почистете печатащата глава. (Вижте “Почистване на вътрешните компоненти” на страница 83.)
На етикета не се отпечатва нищо	Етикетът или лентата не са заредени правилно.	Поставете отново етикетите и лентата. “Зареждане на консумативи” на страница 15.

Проблем	Причина	Действие за отстраняване
В отпечатания текст се появяват празни полета или линии	Набръчкване на лентата.	Както е монтирана, опънете лентата, като въртите пренавиващата макара (горната макара) в посока надолу, докато всички гънки изчезнат. Вижте “Лента” на страница 15 . Ако проблемът продължава, поставете нова лента.
Блед печат на етикетите	Лентата не се подава правилно.	Отстранете лентата и завъртете края на поемащата макара по посока на часовниковата стрелка. Вижте “Зареждане” на страница 15 . Ако проблемът продължава, поставете нова лента.

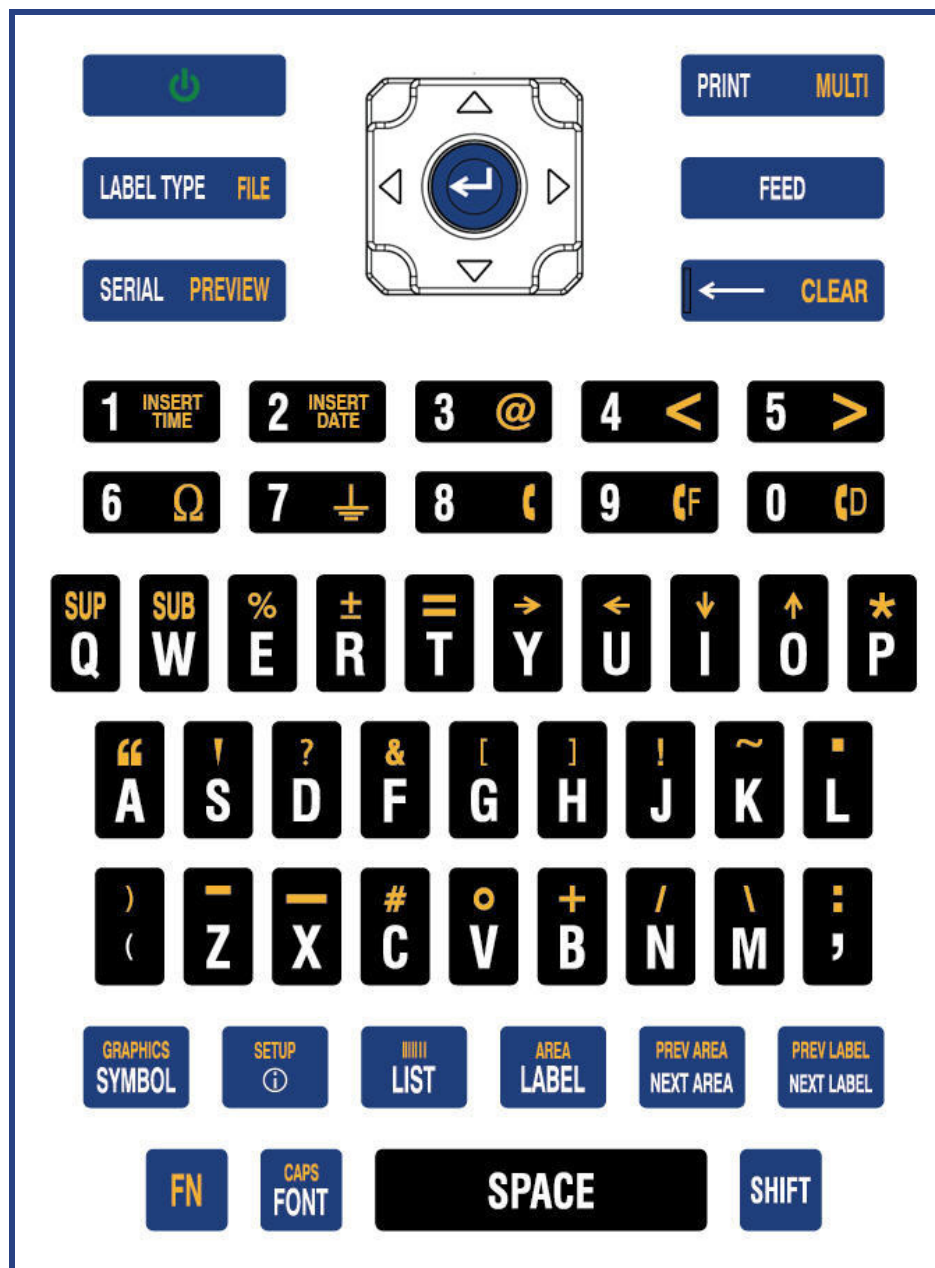
Включване и изключване (принтерът не работи)

Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Не се подава захранване към принтера при включване.	Комплектът батерии не е зареден.	Закачете променливотоковия адаптер към принтера и го включете в контакт на електрическата мрежа. Това ще Ви осигури непосредствено захранване и едновременно зареждане на батерията.
Екранът „замръзва“.	Грешка в потребителския интерфейс.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Натиснете бутона на захранването, за да изключите принтера. Ако бутона на захранването не изключва принтера: 2. Изключете променливотоковия адаптер (ако сте го включили). 3. Извадете батерийния пакет и го вкарайте отново. 4. ВКЛЮЧЕТЕ принтера.

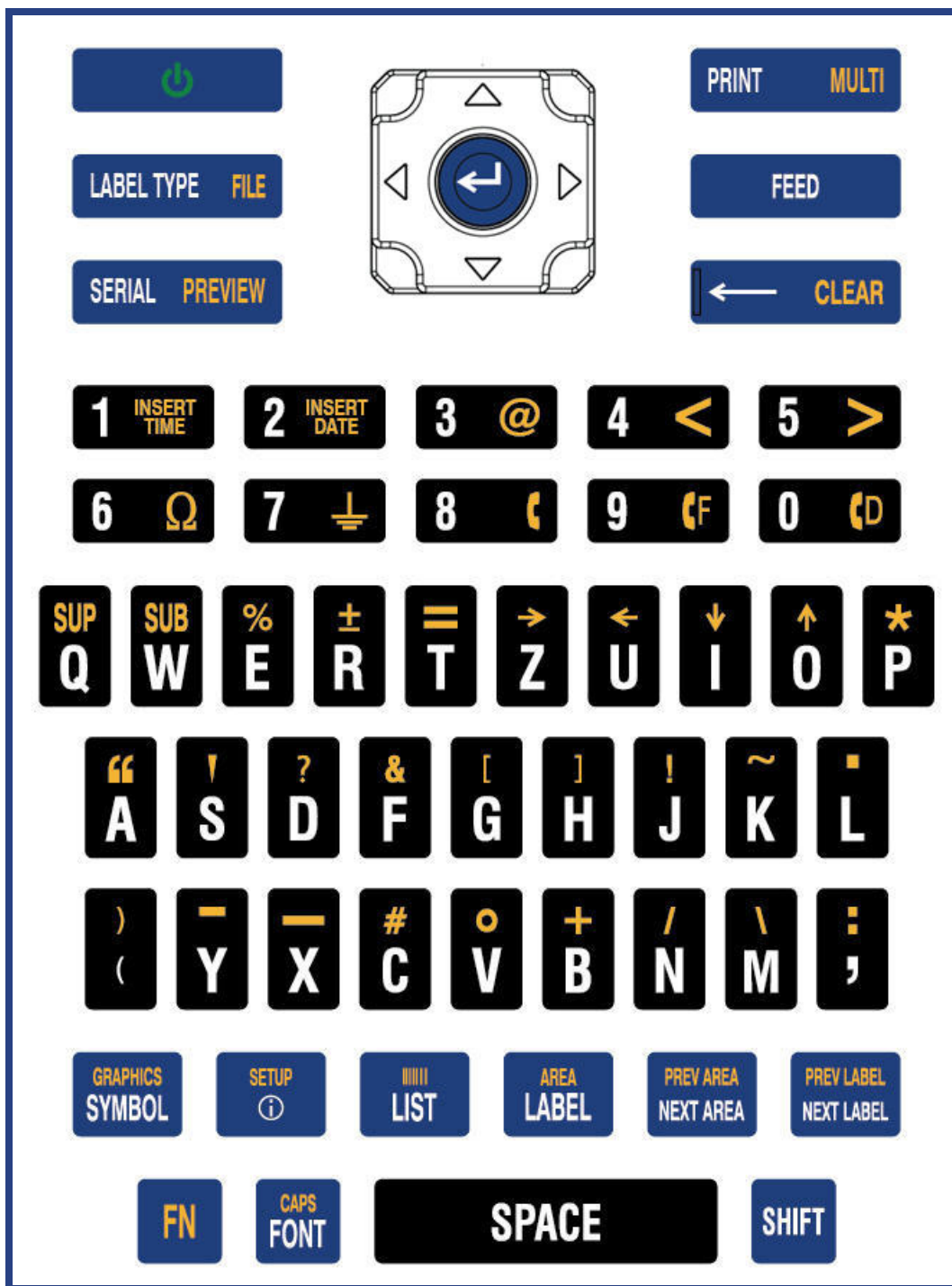
Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Принтерът се ИЗКЛЮЧВА често.	Батерията е изтощена.	Закачете променливотоковия адаптер към принтера и го включете в контакт на електрическата мрежа. Това ще Ви осигури непосредствено захранване и едновременно зареждане на батерията.
	Зададено е автоматично изключване.	Настройте закъснението на изключване в менюто <i>Настройка, Конфигуриране</i> . (Вижте “Конфигуриране на принтера” на страница 9.)
Принтерът не реагира	Батерията е напълно изтощена.	<ul style="list-style-type: none"> Закачете променливотоковия адаптер, за да осигурите захранване към принтера и зареждане на батерията. Монтирайте нова батерия.

A Клавиатури

QWERTY



QWERTZ



AZERTY




Кирилица



В Използване на IME за азиатски текст


Принтерите с азиатска клавиатура се доставят с редактор на метода за въвеждане (IME) за включване на азиатски знаци върху етикетите. Докато пишете, IME преобразува текст на един от следните езици: Китайски опростен, китайски традиционен или японски.

За използване на IME:

1. В менюто *Настройка* се уверете, че шрифтът е зададен на набора от знаци, който искате да използвате: Китайски или японски. (Изберете китайски за опростен или традиционен китайски.) Вижте ["Шрифт" на страница 10](#).
2. След задаването на шрифт натиснете бутоните **Настр** (Настройка) + **Очист** (Изчистване), за да извършите Изчистване на всичко.
3. Върнете се към менюто *Настройка* и се уверете, че езикът е зададен на опростен китайски, традиционен китайски или японски. Вижте ["Език" на страница 8](#).
4. Проверете лентата на състоянието, за да видите дали IME е активен. Ако не е, натиснете бутона с глобус , за да преминете към IME. Натискането на бутона с глобус превключва между въвеждане на латинските букви на клавиатурата и използване на IME.



IME е активен за китайски.

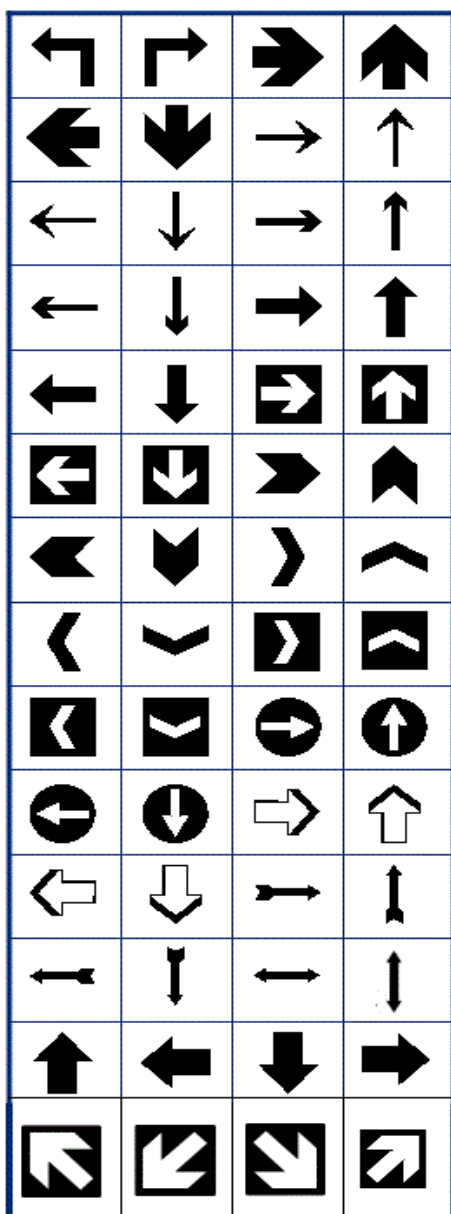
За японски знакът в лентата на състоянието е .

5. Започнете да пишете и принтерът ще покаже списък със знаци, от които да избирате. За всяка въведена буква IME предвижда набор от знаци въз основа на въведения текст. За често избраните знаци принтерът „научава“ знаците и ги предвижда напред в списъка за избор на знаци.
6. Докоснете стрелките, за да видите още знаци. Маркирайте знака, който искате да поставите върху етикета, и натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**.

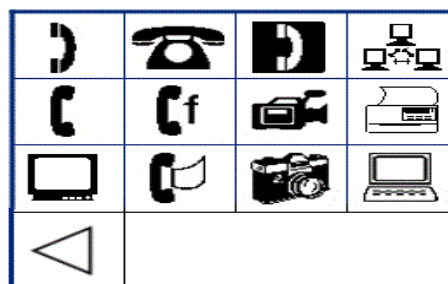
С Символи

Символите са налични за употреба на всички етикети независимо от използвания вид етикет. За информация относно прилагане на символи към етикети вижте [“Символи” на страница 48](#).

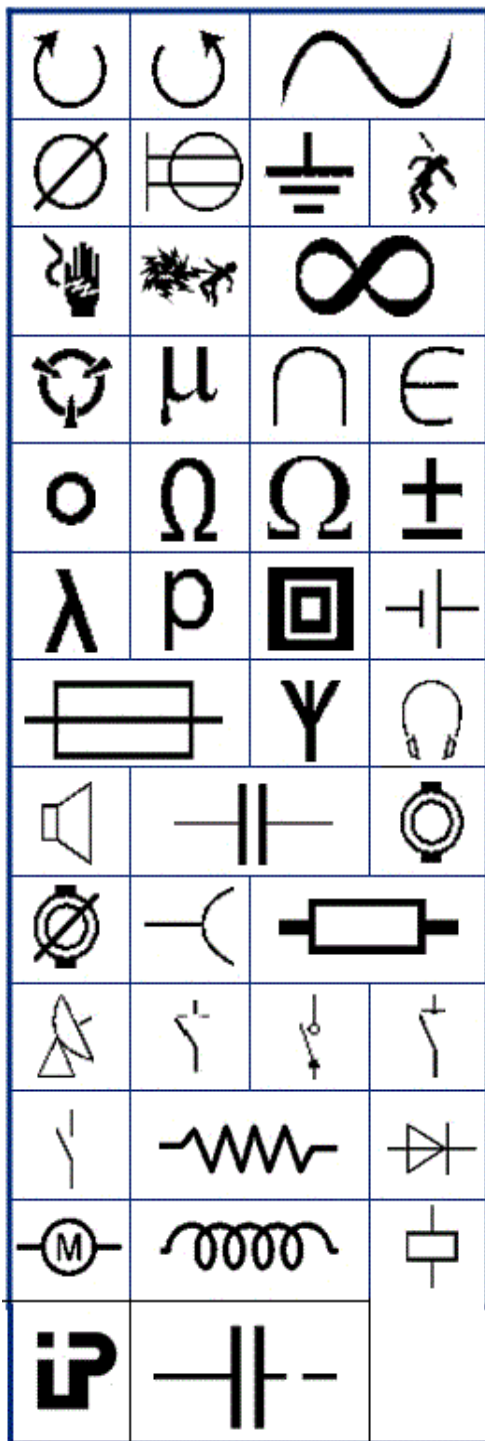
Стрелки



Обмен на данни



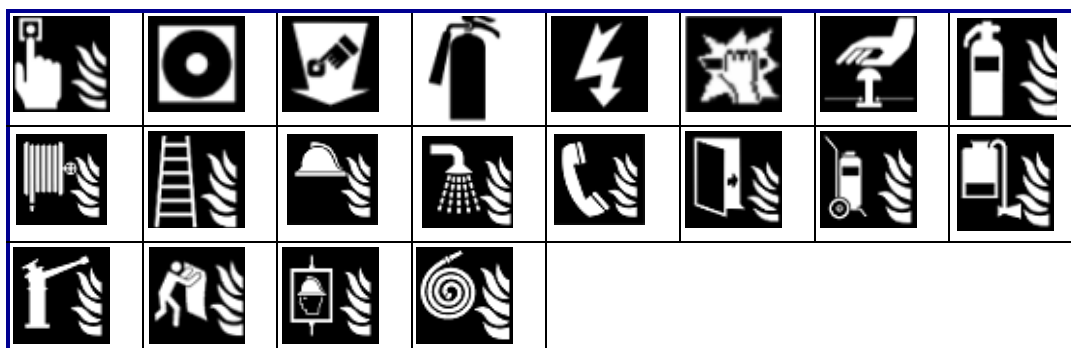
Електрически



Исход



Пожар



Първа помощ



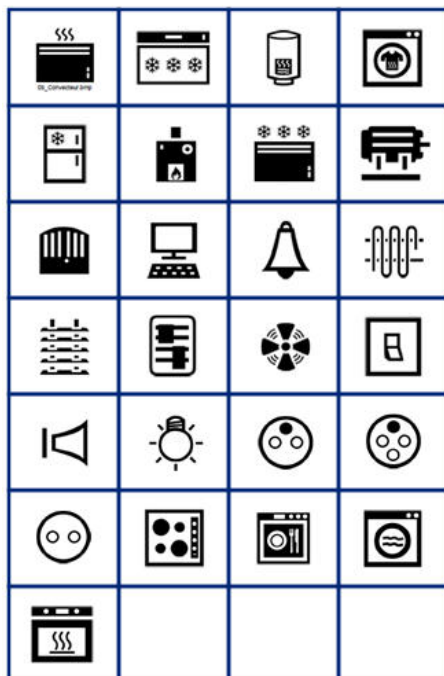
CLP/GHS



Гръцки



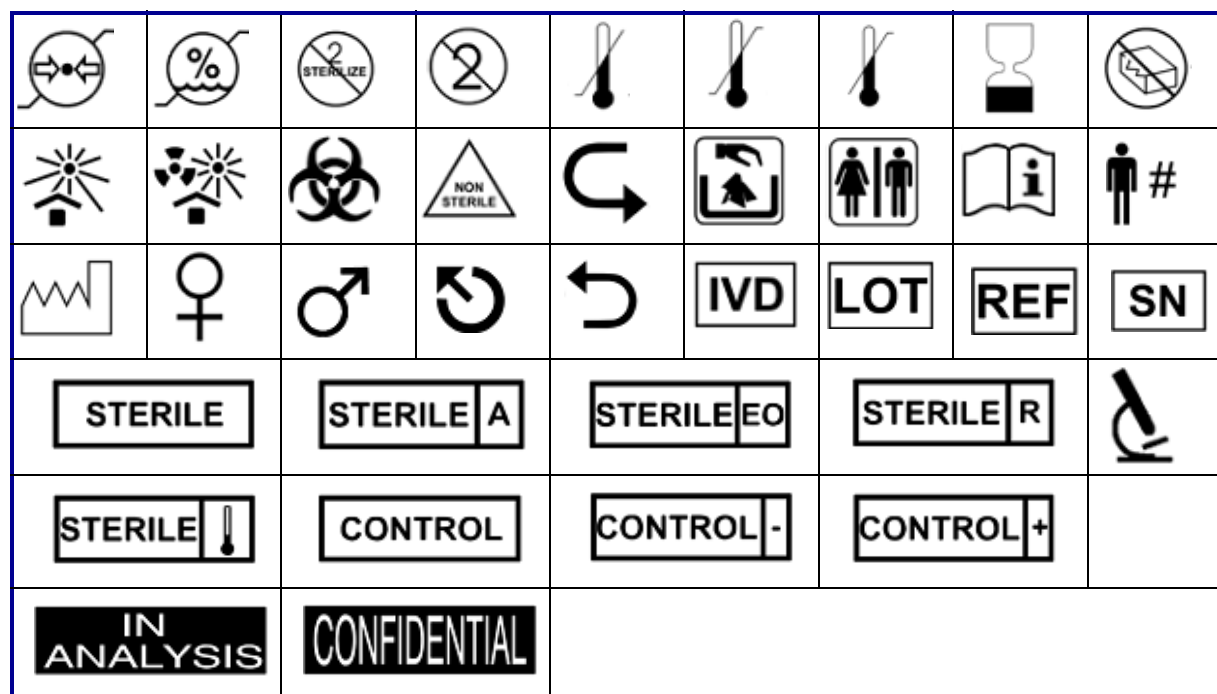
Домашни електрически



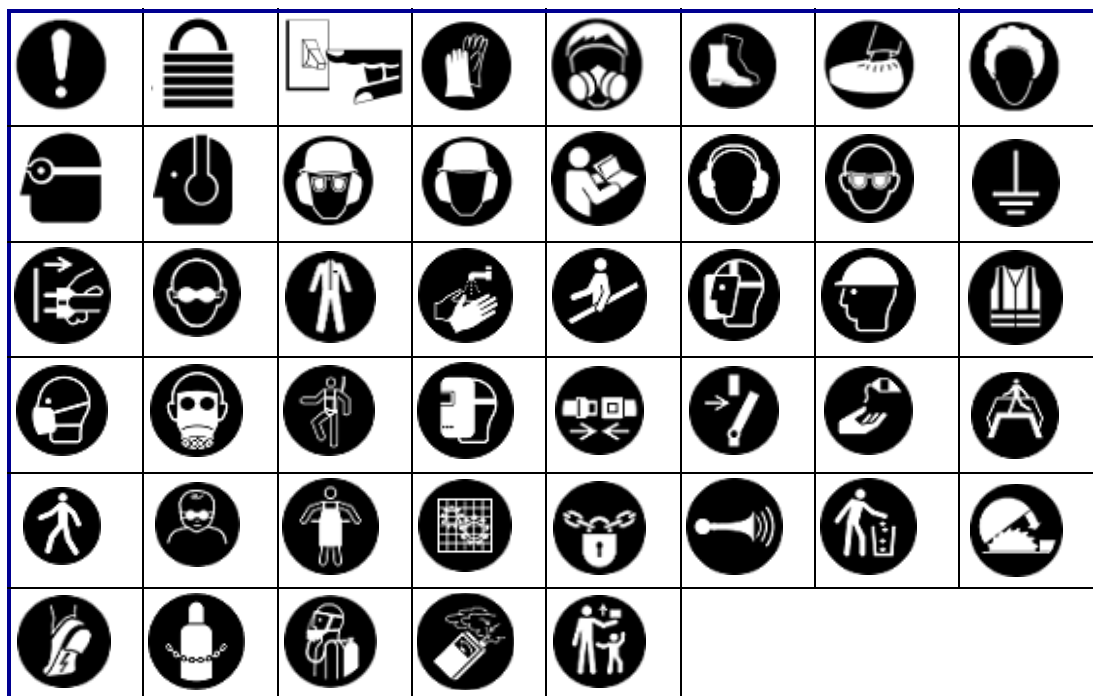
HSID



Лаборатория



Задължително



Разни



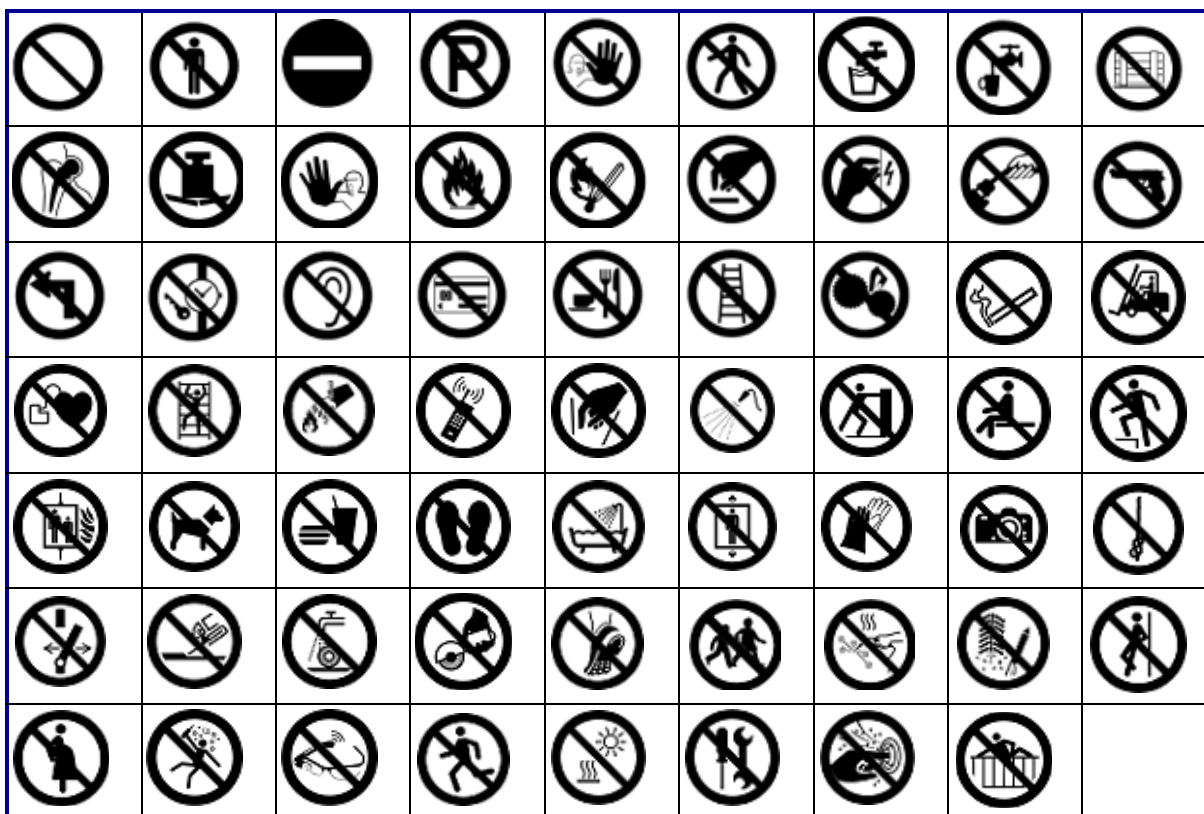
Опаковка



PPE



Забрана



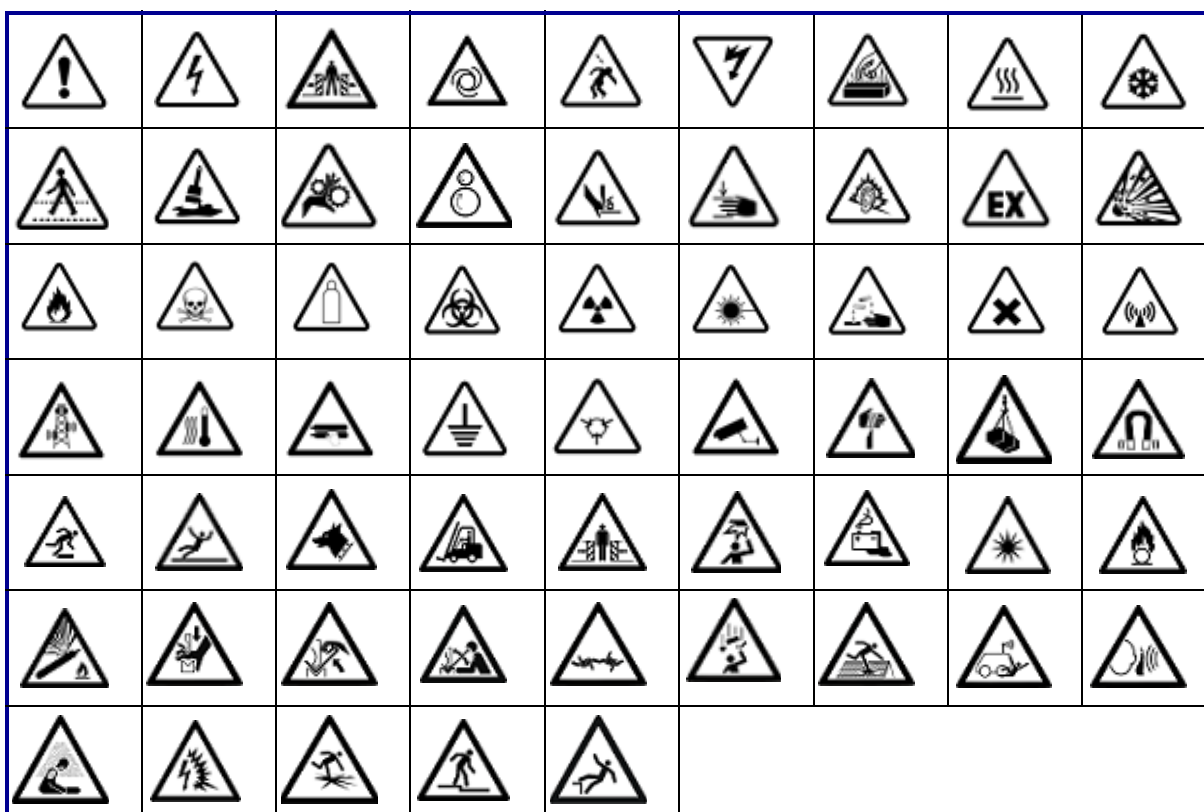
Публична информация



Безопасност

DANGER	WARNING	CAUTION	DANGER
WARNING	CAUTION	NOTICE	NOTICE
SAFETY FIRST	RESTRICTED AREA	RADIATION	

Предупреждение



WHMIS



D Лицензиране

Библиотека за генериране на QR кодове

Библиотека за генериране на QR кодове
 Авторско право © 2022 Project Nayuki. (Лиценз MIT)
<https://www.nayuki.io/page/qrcode-generator-library>

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което е получило копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация („Софтуерът“), за да работи със Софтуера без ограничение, включително без ограничаване на правата за използване, копиране, изменение, сливане, публикуване, разпространение, подлицензиране и/или продажба на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това при следните условия:

Горната бележка за авторски права и това известие за разрешение трябва да бъдат включени във всички копия или значителни части от Софтуера.

Софтуерът се предоставя „както си е“, без какъвто и да е вид гаранция, изрична или косвена, включително, но не само, всички косвени гаранции за продаваемост или пригодност за определена цел и ненарушаване на права. В никакъв случай авторите или притежателите на авторските права не носят отговорност за каквито и да е искове, щети или друга отговорност, независимо дали става въпрос за изпълнение на договора, договорно закононарушение или друго, произтичащо от, или във връзка със софтуера или използването, или други сделки в софтуера.

RapidJSON

Авторско право © 2015 THL A29 Limited, a Tencent company, and Milo Yip. Всички права запазени.

Ако сте изтеглили копие от бинарния файл RapidJSON от Tencent, моля, имайте предвид, че бинарният файл RapidJSON е лицензиран по лиценза MIT.

Ако сте изтеглили копие от изходния код RapidJSON от Tencent, моля, имайте предвид, че изходният код RapidJSON е лицензиран по лиценза MIT, освен посочените по-долу компоненти на трети страни, които са предмет на различни лицензионни условия. Вашата интеграция на RapidJSON в собствените Ви проекти може да изисква съответствие с лиценза MIT, както и с другите лицензи, приложими за компонентите на трети страни, включени в рамките на RapidJSON. За да избегнете проблемен лиценз JSON в собствените Ви проекти, достатъчно е да изключите директорията bin/jsonchecker/, тъй като това е единственият код по лиценза JSON.

Копие от лиценза MIT е включено в този файл.

Други зависимости и лицензи:

Софтуер с отворен код, лицензиран по лиценза BSD:

Msinttypes r29

Авторско право © 2006-2013 Alexander Chemeris

Всички права запазени.

По-нататъшното разпространение и използване в изходна и бинарна форма, със или без модификации, са разрешени, при условие че са спазени условията по-долу:

- Горното съобщение относно авторските права, този списък с условия и следващият отказ от отговорност трябва да се запазят при по-нататъшното разпространение на изходния код.
- При по-нататъшното разпространение под формата на бинарен код горната бележка относно авторските права, този списък с условия и следващият отказ от отговорност трябва да бъдат възпроизведени в документацията и/или други материали, предоставяни при разпространението.
- Нито името на притежателя на авторските права, нито имената на приносителите могат да се използват за одобряване или рекламиране на продукти, произтичащи от този софтуер, без специално предварително писмено разрешение.

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОТ РЕГЕНТИТЕ И ПРИНОСИТЕЛИТЕ „ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е“, КАТО СЕ ПРАВИ ОТКАЗ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ РЕГЕНТИТЕ И ПРИНОСИТЕЛИТЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ Е ОГРАНИЧЕНО ДО ПОРЪЧКА НА ЗАМЕНЯЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ; ЗАГУБА НА ИЗПОЛЗВАНЕ, ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕСА), ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА, И ВЪРХУ ВСЯКА ПРАВНА КВАЛИФИКАЦИЯ ЗА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР, СТРОГА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩО ПО КАКЪВТО И ДА Е НАЧИН ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ И ПРИ УВЕДОМЯВАНЕ ОТНОСНО ПОДОБНИ ЩЕТИ.

Софтуер с отворен код, лицензиран по лиценза JSON:

json.org

Авторско право © 2002 JSON.org

Всички права запазени.

JSON_checker

Авторско право © 2002 JSON.org

Всички права запазени.

Условия на лиценза JSON:

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което е получило копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация („Софтуерът“), за да работи със Софтуера без ограничение, включително без ограничаване на правата за използване, копиране, изменение, сливане, публикуване, разпространение, подлицензиране и/или продажба на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това при следните условия:

Горната бележка за авторски права и това известие за разрешение трябва да бъдат включени във всички копия или значителни части от Софтуера.

Софтуерът трябва да се използва за добро, а не за лошо.

СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКЪВТО И ДА Е ВИД ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ИСКОВЕ, ЩЕТИ ИЛИ ДРУГА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРОИЗТИЧАЩО ОТ, ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, ИЛИ ДРУГИ СДЕЛКИ В СОФТУЕРА.

Условия на лиценза MIT:

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което е получило копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация („Софтуерът“), за да работи със Софтуера без ограничение, включително без ограничаване на правата за използване, копиране, изменение, сливане, публикуване, разпространение, подлицензиране и/или продажба на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това при следните условия:

Горната бележка за авторски права и това известие за разрешение трябва да бъдат включени във всички копия или значителни части от Софтуера.

СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКЪВТО И ДА Е ВИД ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ИСКОВЕ, ЩЕТИ ИЛИ ДРУГА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРОИЗТИЧАЩО ОТ, ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, ИЛИ ДРУГИ СДЕЛКИ В СОФТУЕРА.

Е Регулаторна съвместимост

Съответствие и одобрения на представителството

САЩ

FCC известие

Забележка: Това оборудване е тествано и съответства на ограниченията за цифрово устройство клас А в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Тези ограничения са проектирани за осигуряване на разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването работи в промишлена среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството с инструкции, може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите.

Работата с това оборудване в жилищни зони може да предизвика вредни смущения, в който случай потребителят е длъжен да отстрани смущенията за своя собствена сметка.

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от отговорната страна за съответствие, могат да отнемат правото на потребителя да работи с оборудването.

Това устройство е в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущенията, които биха могли да причинят нежелано действие.

Канада

Иновации, наука и икономическо развитие (ISED)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Мексико

Бележка за IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Европа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Това е продукт клас А. В домашна обстановка, този продукт може да предизвика радио смущения, като в такъв случай потребителят може да бъде принуден да вземе съответните мерки.



Директива относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване

В съответствие с Директива ОЕЕО на Европейския парламент и на Съвета това устройство трябва да бъде рециклирано в съответствие с местните разпоредби.

Директива RoHS 2011/65/EC, 2015/863/EC

Този продукт има CE маркировка и отговаря на Директива 2011/65/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Делегирана директива (ЕС) 2015/863 от 31 март 2015 г. (RoHS 3) за изменение на приложение II към Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на ограничените вещества.

Директива 2006/66/EO относно батерии и акумулатори



Този продукт съдържа литиевойонна акумулаторна батерия. Зачеркнатият контейнер за смет с колела вляво показва „разделно събиране“ за всички батерии и акумулатори в съответствие с Директива 2006/66/EO. Потребителите на батерии не трябва да изхвърлят батериите като общи битови отпадъци. Тази директива определя рамката за връщане и рециклиране на използваните батерии и акумулатори, които трябва да бъдат събирани разделно и рециклирани в края на полезния си живот. Моля, унищожавайте батериите в съответствие с Вашите местни разпоредби.

Забележка за рециклиращите

За демонтиране на литиевойонната батерия:

1. Отстранете черния корпус и намерете литиевойонната батерия.
2. Срежете червения проводник.
3. Покрийте изрязания край (страната на батерията) с изолирбанд.
4. Срежете останалите жълти и черни краища в произволен ред.
5. Изхвърлете я в съответствие с местните разпоредби.

Турция

Министерство на околната среда и горите на Р. Турция

(Разпоредби относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Китай

Таблица за опасни вещества за RoHS за Китай във връзка с този продукт е налична на www.bradyid.com/M610compliance.

警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用。

仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

Тайван

Декларация клас А

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

Състояние на задържане на ограничени вещества за Тайван (RoHS декларация) по отношение на този продукт е налично на www.BradyID.com/M610compliance.

Регулаторна информация за безжичната връзка

Отнася се само за модел безжичен принтер, който поддържа безжична комуникация с Bluetooth.

Регулаторните маркировки, които подлежат на сертифициране в отделните държави, са приложени към главния принтер, за да се обозначи, че са получени съответните одобрения за Bluetooth (радио).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работата с устройството без регулаторно одобрение е незаконна.

Радиопротокол	Bluetooth Low Energy
Работна честота на РЧ	2,402 – 2,480 GHz
Изходяща мощност на РЧ	< +20 dBm EIRP (100 mW)
Вид антена / Усилване от антената	PCB антена/+2 dBi
Работни условия	–40 до 85°C (–40° до 185°F) Забележка: Вземете под внимание максималните работни температури на принтера. Вижте “Физически и екологични характеристики” на страница 1.
Условия на съхранение	–55 до 125°C (–67° до 257°F) Забележка: Вземете под внимание максималните температури на съхранение на принтера. Вижте “Физически и екологични характеристики” на страница 1.

САЩ

Забележка: Това оборудване е тествано и съответства на ограниченията за цифрово устройство клас А в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Тези ограничения са проектирани за осигуряване на разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването работи в промишлена среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството с инструкции, може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите.

Работата с това оборудване в жилищни зони може да предизвика вредни смущения, в който случай потребителят е длъжен да отстрани смущенията за своя собствена сметка.

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от отговорната страна за съответствие, могат да отнемат правото на потребителя да работи с оборудването.

Това устройство е в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущенията, които биха могли да причинят нежелано действие.

Насоки за радиочестотно облъчване/Важна забележка: Това оборудване отговаря на границите за освобождаване на FCC SAR, определени за неконтролирана среда и правилно използвани според инструкциите.

Канада

Иновации, наука и икономическо развитие (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Това устройство отговаря на спецификациите на освободените от лиценз радиостандарти на Министерство на промишлеността на Канада. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия:

1. Това устройство може да не предизвика смущения; и
2. Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да предизвикат нежелана работа на устройството.

Насоки за радиочестотно облъчване/Важна забележка: Това оборудване отговаря на границите за освобождаване от излъчване на радиация на IC, определени за неконтролирана среда и правилно използвани според инструкциите.

Мексико

Бележка за IFT:

„La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Европейски съюз

Това е продукт клас А. В домашна обстановка, този продукт може да предизвика радио смущения, като в такъв случай потребителят може да бъде принуден да вземе съответните мерки.

Директива за радиосъоръжения 2014/53/EU (RED)

- a. Честотни ленти, в които работи радиооборудването; 2,402 до 2,480 GHz
- b. Максимална радиочестотна мощност, предавана в честотната(ите) лента(и), в която(ито) работи радиосъоръжението; < +20 dBm EIRP (100 mW)

Япония

MIC/TELEC: 005-102490

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。